



# OPERATOR'S MANUAL

## MANUEL D'UTILISATION

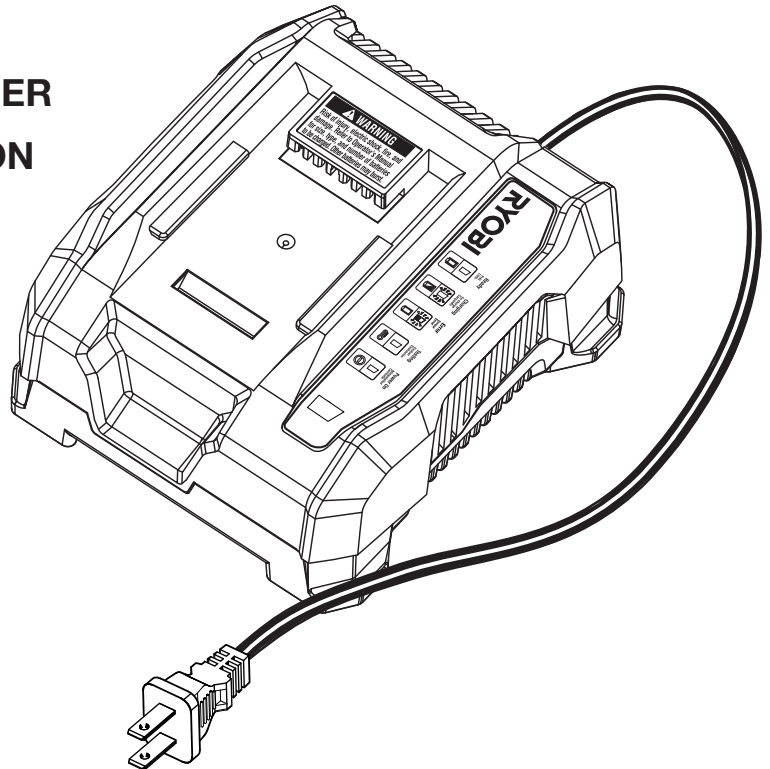
## MANUAL DEL OPERADOR

### 40 VOLT LITHIUM-ION RAPID CHARGER

### CHARGEUR RAPIDE 40 V LITHIUM-ION

### CARGADOR RÁPIDA IONES DE LITIO DE 40 V

OP406



#### TABLE OF CONTENTS

\*\*\*\*\*

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| ■ Safety Rules for Charger ..... | 2         |
| ■ Symbols.....                   | 3         |
| ■ Assembly.....                  | 4         |
| ■ Operation.....                 | 4-5       |
| ■ Maintenance.....               | 6         |
| ■ Illustrations .....            | 7         |
| ■ Parts Ordering/Service .....   | Back page |

#### TABLE DES MATIÈRES

\*\*\*\*\*

|                                            |              |
|--------------------------------------------|--------------|
| ■ Règles de sécurité pour le chargeur ..   | 2            |
| ■ Symboles.....                            | 3            |
| ■ Assemblage.....                          | 4            |
| ■ Utilisation.....                         | 4-5          |
| ■ Entretien .....                          | 6            |
| ■ Illustrations .....                      | 7            |
| ■ Commande de pièces<br>et réparation..... | Page arrière |

#### ÍNDICE DE CONTENIDO

\*\*\*\*\*

|                                                            |                |
|------------------------------------------------------------|----------------|
| ■ Reglas de seguridad para el<br>empleo del cargador ..... | 2              |
| ■ Símbolos.....                                            | 3              |
| ■ Armado .....                                             | 4              |
| ■ Funcionamiento .....                                     | 4-5            |
| ■ Mantenimiento .....                                      | 6              |
| ■ Ilustraciones .....                                      | 7              |
| ■ Pedidos de piezas<br>y servicio.....                     | Pág. posterior |

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**SAVE THIS MANUAL FOR  
FUTURE REFERENCE**

**CONSERVER CE MANUEL  
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

**GUARDE ESTE MANUAL  
PARA FUTURAS CONSULTAS**

# SAFETY RULES FOR CHARGER

## **WARNING!**

**READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- **Before using charger**, read all instructions and cautionary markings in this manual, on charger, battery, and product using battery to prevent misuse of the products and possible injury or damage.

## **WARNING:**

Charge only rechargeable lithium-ion batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage. For compatible battery packs see tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 988000-842.

- **Do not use charger outdoors or expose to wet or damp conditions.** Water entering charger will increase the risk of electric shock.

## **WARNING:**

Do not charge a battery that is wet or has been wet or exposed to liquids.

- **Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not abuse cord or charger.** Never use the cord to carry the charger. Do not pull the charger cord rather than the plug when disconnecting from receptacle. Damage to the cord or charger could occur and create an electric shock hazard. If cord or charger is damaged, have the charger replaced by an authorized serviceman.
- **Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts or otherwise subjected to damage or stress.** This will reduce the risk of accidental falls, which could cause injury, and damage to the cord, which could result in electric shock.
- **Keep cord and charger from heat to prevent damage to housing or internal parts.**
- **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts.** They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

- **Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.** Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

- **An extension cord should not be used unless absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used, make sure:

- a. That pins on plug of extension cord are the same number, size and shape as those of plug on charger.
- b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
- c. That wire size is large enough for AC ampere rating of charger as specified below:

|                    |     |     |      |
|--------------------|-----|-----|------|
| Cord Length (Feet) | 25' | 50' | 100' |
| Cord Size (AWG)    | 16  | 16  | 16   |

**NOTE:** AWG = American Wire Gauge

- **Do not operate charger with a damaged cord or plug**, which could cause shorting and electric shock. If damaged, have the charger replaced by an authorized serviceman.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized serviceman for electrical check to determine if the charger is in good working order.
- **Do not disassemble charger.** Take it to an authorized serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- **Unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of electric shock.**
- **Disconnect charger from the power supply when not in use.** This will reduce the risk of electric shock or damage to the charger if metal items should fall into the opening. It also will help prevent damage to the charger during a power surge.
- **Risk of electric shock.** Do not touch uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal.
- **Do not charge battery in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store outside or in vehicles.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### 1. **SAVE THESE INSTRUCTIONS - DANGER: TO REDUCE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**

This manual contains important safety and operating instructions for battery charger OP406.

### 2. **Before using battery charger**, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.

### 3. **CAUTION:** To reduce the risk of injury, charge only lithium-ion rechargeable batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury or damage.

# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

| SYMBOL                                                                            | SIGNAL          | MEANING                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>DANGER:</b>  | Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.                                                              |
|  | <b>WARNING:</b> | Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.                                                             |
|  | <b>CAUTION:</b> | Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.                                                               |
|                                                                                   | <b>NOTICE:</b>  | (Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage). |

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

| SYMBOL                                                                              | NAME                   | DESIGNATION/EXPLANATION                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Safety Alert           | Indicates a potential personal injury hazard.                                                                                                                       |
|   | Read Operator's Manual | To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.                                                            |
|  | Eye Protection         | Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.                                                                                      |
|  | Wet Conditions Alert   | Do not expose to rain or use in damp locations.                                                                                                                     |
|  | Wet Conditions Alert   | Do not expose battery, battery compartment, or electronic components to rain, water, or liquids. Do not charge battery or expose product to rain or damp locations. |
| V                                                                                   | Volts                  | Voltage                                                                                                                                                             |
| Hz                                                                                  | Hertz                  | Frequency (cycles per second)                                                                                                                                       |
| W                                                                                   | Watt                   | Power                                                                                                                                                               |
| ~                                                                                   | Alternating Current    | Type of current                                                                                                                                                     |
| ==                                                                                  | Direct Current         | Type or a characteristic of current                                                                                                                                 |

## ASSEMBLY

### **WARNING:**

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### **WARNING:**

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-860-4050 for assistance.

## OPERATION

### **WARNING:**

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

### **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

## APPLICATIONS

You may use this product for the following purpose:

- Charging RYOBI 40 Volt lithium-ion batteries

### **CAUTION:**

If at any point during the charging process none of the LEDs are lit, remove the battery pack from the charger to avoid damaging the product. DO NOT insert another battery. Return the charger and battery to your nearest service center for service or replacement.

### **NOTICE:**

Charge in a well-ventilated area. Do not block charger vents. Keep them clear to allow proper ventilation.

## CHARGING

See Figure 1, page 7.

Battery packs are shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge them before first use. If the charger does not charge your battery pack under normal circumstances, return both the battery pack and charger to your nearest repair center for electrical check.

Charge time varies and is dependent upon the amp hour capacity of battery pack.

- Make sure the power supply is normal household voltage, **120 volts, AC only, 60 Hz.**
- Connect the charger to a power supply.
- Attach the battery pack to the charger by aligning the raised ribs on the battery pack with the grooves in the charger, then slide the battery pack onto the charger.
- Press down on the battery pack to be sure contacts on the battery pack engage properly with contacts in the charger.
- Latches should snap into place to ensure charger is correctly connected.
- Do not place the charger in an area of extreme heat or cold. It will work best at normal room temperature.
- The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.
- After charging is complete, the charger LED will stop flashing and remain green.
- To remove the battery pack from the charger, depress latches and pull up on the battery pack.
- Fan will make a slight humming noise when the battery is charging.

## CHARGING A HOT BATTERY PACK

When using a tool continuously, the battery pack may become hot. A hot battery pack may be placed directly onto the charger port but charging will not begin until the battery temperature cools to within acceptable temperature range. When a hot battery pack is placed on the charger, the orange LED will be on and the green LED will be off. When the battery pack cools, the charger will automatically begin charging.

## CHARGING A COLD BATTERY PACK

A cold battery pack may be placed directly onto the charger port but charging will not begin until the battery temperature warms to within acceptable temperature range. When a cold battery pack is placed on the charger, the orange LED will be on and the green LED will be off. When the battery pack warms the charger will automatically begin charging.

# OPERATION

## LED FUNCTIONS

See Figure 1, page 7.

| BATTERY PACK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | RED LED  | GREEN LED | ACTION                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>Power On</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                               |          |           |                                                                           |
| Without battery pack                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ON       | OFF       | Ready to charge battery pack.                                             |
| <div><div></div><div>Testing</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                |          |           |                                                                           |
| Hot battery pack                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ON       | ON        | When battery pack reaches cooled temperature, charger begins charge mode. |
| Cold battery pack                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |           | When battery pack reaches warmed temperature, charger begins charge mode. |
| <div><div></div><div>Error</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |           |                                                                           |
| Error                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Flashing | Flashing  | Battery pack or charger error.                                            |
| <div><ul style="list-style-type: none"><li>Try to repeat the conditions a second time by removing and reinstalling the battery pack. If the LED status repeats a second time, try charging a different battery.</li><li>If a different battery charges normally, dispose of the pack that received the Error (see your battery pack manual for instructions).</li><li>If a different battery also indicates <b>Error</b>, the charger should be replaced.</li></ul></div> |          |           |                                                                           |
| <div><div></div><div>Charging</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                               |          |           |                                                                           |
| Fast charging                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | OFF      | Flashing  | Battery is being charged.                                                 |
| <div><div></div><div>Ready</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                              |          |           |                                                                           |
| Battery full                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | OFF      | ON        | Charging is complete.                                                     |

**This product has a Three-year Limited Warranty.**  
**For Warranty details go to [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)**

**NOTE: MAINTENANCE INFORMATION BEGINS ON PAGE 6  
AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.**

**ILLUSTRATIONS START ON PAGE 7.**

# RÈGLES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR

## AVERTISSEMENT !

**LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Avant d'utiliser le chargeur de piles**, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur pour éviter un usage incorrect et des dommages ou blessures.

## AVERTISSEMENT :

Charger seulement piles rechargeable au lithium-ion. Les piles d'autres types peuvent exploser et causer des blessures et dommages. Pour les bloc-piles compatibles voir l'information supplémentaire outil/appareil/bloc-pile/chargeur 988000-842.

- **Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur, ni l'exposer à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans le chargeur accroît le risque de choc électrique.

## AVERTISSEMENT :

Ne pas charger une pile qui est humide ou qui a été humide ou exposée à des liquides.

- **L'usage d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation ou le chargeur.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Tirer sur la fiche pour la débrancher. Un cordon ou un chargeur endommagé peut présenter un risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation ou le chargeur est endommagé, veuillez le chargeur remplacer immédiatement par un centre de réparations autorisé.
- **S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé, mis en contact avec des objets tranchants ou autrement maltraité.** Ceci réduira le risque de chute pouvant entraîner des blessures et des dommages au cordon, susceptible de causer un choc électrique.
- **Garder le cordon et le chargeur à l'écart des sources de chaleur pour éviter des dommages au boîtier ou aux pièces internes.**
- **Ne jamais laisser de liquides tels que, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces liquides contiennent

des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.

- **Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.** Ne pas suivre cette directive pourrait faire que des objets soient projetés dans vos yeux et causent de graves blessures.
- **N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité.** L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer :
  - a. Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
  - b. Que le cordon est correctement câblé et en bon état électrique ; et
  - c. Que le calibre des fils est suffisant pour l'intensité c.a. du chargeur spécifiée ci-dessous :

|                               |     |     |      |
|-------------------------------|-----|-----|------|
| Longueur du cordon (en pieds) | 25' | 50' | 100' |
| Calibre du cordon (AWG)       | 16  | 16  | 16   |

**NOTE :** AWG = American Wire Gauge (calibre de fils américain)

- **Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon est endommagé**, ce qui pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur agréé.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé.** Le confier à un réparateur agréé afin qu'il détermine s'il est en bon état de fonctionnement.
- **Ne pas démonter le chargeur.** Si un entretien ou une réparation est nécessaire, le confier à un réparateur agréé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- **Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.**
- **Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur.** Ceci réduira le risque de choc électrique ou de dommages au chargeur si des articles en métal venaient à tomber dans l'ouverture. Ceci aidera également à éviter des dommages au chargeur en cas de saute de tension.
- **Risque de choc électrique.** Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de piles non isolées.
- **Ne pas recharger le pile dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou produits dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

### 1. CONSERVER CES INSTRUCTIONS - DANGER : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, VEUILLEZ SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

Ce manuel contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement des chargeur de piles OP406.

### 2. Avant d'utiliser le chargeur de piles, lire toutes les instructions et les mises en garde figurant sur le chargeur de pile, sur la pile et sur le produit utilisant la pile.

### 3. ATTENTION : Pour réduire les risques de blessure, ne charger que des piles rechargeables lithium-ion. Les piles d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.



# SYMBILES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

| SYMBILE                                                                           | SIGNAL                 | SIGNIFICATION                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>DANGER :</b>        | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.                                                            |
|  | <b>AVERTISSEMENT :</b> | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.                                                                |
|  | <b>ATTENTION :</b>     | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.                                                      |
|                                                                                   | <b>AVIS :</b>          | (Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels). |

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

| SYMBILE                                                                             | NOM                                 | DÉSIGNATION / EXPLICATION                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Symbole d'alerte de sécurité        | Indique un risque de blessure potentiel.                                                                                                                                                                     |
|  | Lire manuel d'utilisation           | Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.                                                             |
|  | Protection oculaire                 | Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.                                                                                                       |
|  | Avertissement concernant l'humidité | Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.                                                                                                                                                                     |
|  | Avertissement concernant l'humidité | Ne pas exposer la pile, le compartiment de la pile, ou les composants électroniques à la pluie, l'eau ou d'autres liquides. Ne pas charger la pile ou exposer la produit à la pluie ou des endroits humides. |
| V                                                                                   | Volts                               | Tension                                                                                                                                                                                                      |
| Hz                                                                                  | Hertz                               | Fréquence (cycles par seconde)                                                                                                                                                                               |
| W                                                                                   | Watts                               | Puissance                                                                                                                                                                                                    |
| ~                                                                                   | Courant alternatif                  | Type de courant                                                                                                                                                                                              |
| ==                                                                                  | Courant continu                     | Type ou caractéristique du courant                                                                                                                                                                           |

# ASSEMBLAGE



## AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.



## AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-800-860-4050 pour obtenir de l'aide.

# UTILISATION



## AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet produit ou de créer des accessoires non recommandés pour l'produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.



## AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Ne pas suivre cette directive pourrait faire que des objets soient projetés dans vos yeux et causent de graves blessures.

## APPLICATIONS

Cet produit peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Charger des piles au lithium-ion de 40 V de RYOBI



## ATTENTION :

Si, à tout moment pendant le processus de charge, au cun témoin DEL n'est allumé, retirer le bloc-piles du chargeur pour éviter d'endommager le produit. NE PAS insérer un autre bloc-piles. Confier le bloc-piles et le chargeur au centre de réparations le plus proche pour vérification ou remplacement.

## AVIS :

Charger dans un endroit bien ventilé. Ne pas bloquer les événements du chargeur. Veiller à ce qu'ils soient dégagés pour assurer une bonne ventilation.

## CHARGE

Voir la figure 1, page 7.

Les bloc-piles sont expédiés avec une faible charge pour éviter des problèmes. C'est pourquoi il doit être chargé avant la première utilisation. Si les piles ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur, au centre de réparation le plus proche, pour une vérification électrique.

Le temps de charge varie, et dépend de la capacité d'ampères heures de la pile.

- S'assurer que l'alimentation est de **120 V, c.a. seulement, 60 Hz.**
- Brancher le chargeur sur une prise secteur.
- Fixer le bloc-piles sur le chargeur en alignant les nervures en saillie du bloc-piles avec les rainures du chargeur, puis glisser le bloc-piles sur le chargeur.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le piles est solidement assujéti avant d'utiliser l'chargeur.
- Les attaches doivent s'enclencher correctement pour assurer le raccordement au chargeur.
- Ne pas placer le chargeur dans un endroit exposé à des températures extrêmes (chaudes ou froides). Son fonctionnement optimal est obtenu à température ambiante.
- Pendant la charge, le piles chauffe légèrement. Ceci est normal et n'est pas l'indication d'un problème.
- Une fois le chargement terminé, la DEL du chargeur arrête de clignoter et restera verte.
- Pour retirer le bloc-pile du chargeur, enfoncer les loquets et enfoncer les attaches de chaque côté de bloc-piles.
- Le ventilateur émettra un léger bourdonnement quand la pile se recharge.



# UTILISATION

## CHARGE D'UN BLOC-PILE CHAUD

Lorsque cet outil est utilisé continuellement, les piles chauffent. Un bloc-pile chaud peut être inséré directement placé sur le chargeur transporte un bloc-pile chaud ne tentera pas de recharger jusqu'à ce qu'il refroidit à une température correcte. Quand un bloc-pile chaud est placé sur le chargeur, la DEL orange sera marche et la DEL verte sera éteinte. Une fois le bloc-piles refroidi, le chargeur passe automatiquement en mode de charge rapide.

## CHARGE D'UN BLOC-PILE FROID

Un chargeur chaud peut être placé directement sur le port du chargeur, mais la charge ne commencera que lorsque la température de la pile atteindra la plage de température acceptable. Lorsqu'un bloc-piles froid est inséré dans le chargeur, la DEL orange sera marche et la DEL verte sera éteinte. Le chargeur commence automatiquement la charge du bloc-piles dès que ce dernier est suffisamment chaud.

## SIGNAUX DES TÉMOINS DEL

Voir la figure 1, page 7.

| BLOC-PILE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TÉMOIN ROUGE | TÉMOIN VERT | ACTION                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>Alimentation</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |             |                                                                      |
| Sans bloc-pile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | MARCHE       | ARRÊT       | Prêt à charger le bloc-piles                                         |
| <div><div></div><div>Evaluer</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |             |                                                                      |
| Bloc-pile chaud                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | MARCHE       | MARCHE      | Une fois le bloc-pile refroidi, le chargeur passe en mode de charge. |
| Bloc-pile froid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |             | Une fois le piles réchauffé, le chargeur passe en mode de charge.    |
| <div><div></div><div>Erreur</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |             |                                                                      |
| Erreur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Clignotant   | Clignotant  | Erreur de la bloc-pile ou du chargeur.                               |
| <div><ul style="list-style-type: none"><li>Retirer la bloc-pile et la réinsérer pour voir si elle ne se charge toujours pas. Si les DEL indiquent toujours un problème, essayer de charger une autre bloc-pile.</li><li>Si une bloc-pile différente se charge normalement, éliminer le paquet qui a généré l'erreur (consulter le manuel de votre bloc-piles pour connaître les instructions).</li><li>Si une pile différente indique également <b>Erreur</b>, le chargeur doit être remplacé.</li></ul></div> |              |             |                                                                      |
| <div><div></div><div>En charge</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |              |             |                                                                      |
| Charge rapide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ARRÊT        | Clignotant  | Pile en cours de chargement.                                         |
| <div><div></div><div>Prêt</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |             |                                                                      |
| Charge pleine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ARRÊT        | MARCHE      | Carga rápida completa.                                               |

Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Veuillez visiter notre site internet au [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) pour obtenir tous les détails de la garantie.

**NOTE : INFORMATION SUR L'ENTRETIEN COMMENÇANT SUR 6 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.**  
**ILLUSTRATIONS COMMENÇANT SUR 7 DE PAGE.**

# REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR



## ¡ADVERTENCIA!

**LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

- **Antes de emplear el cargador de baterías,** lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador, de la batería y del producto con el cual se utiliza dicha batería, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.



## ADVERTENCIA:

Cargue sólo baterías recargable de iones de litio. Los otros tipos de baterías pueden explotar y ocasionar daños y lesiones corporales. Para obtener paquetes de baterías compatibles, consulte el complemento de correlación de herramienta/artefacto/paquete de batería/cargador 988000-842.

- **No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones húmedas o mojadas.** La introducción de agua en el cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.



## ADVERTENCIA:

No cargue una batería húmeda o que haya estado húmeda o expuesta a líquidos.

- **El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de baterías puede significar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador.** Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. No tire del cordón del cargador en lugar de tirar de la clavija al desconectar el aparato de la toma de corriente. Puede dañar el cordón o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Si el cable o el cargador está dañado, llévelo a un técnico autorizado para que lo reemplace.
- **Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, no toque bordes afilados o piezas en movimiento ni quede sujeto a daños ni tensiones.** De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cordón, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cordón y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.**
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

- **Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.** La inobservancia de esta advertencia puede permitir que los objetos lanzados hacia los ojos puedan provocarle lesiones graves.

- **No debe emplearse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:

- a. De que las patillas de la clavija del cordón de extensión vengan en el mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
  - b. Que el cordón de extensión esté alambrado correctamente y en buenas condiciones eléctricas, y
  - c. Que el tamaño del alambre sea del tamaño suficiente para el amperaje de CA nominal del cargador como se especifica a continuación:
- |                      |     |     |      |
|----------------------|-----|-----|------|
| Long. cordón (pies)  | 25' | 50' | 100' |
| Calibre cordón (AWG) | 16  | 16  | 16   |

**NOTA:** AWG = Calibre conductores norma americana

- **No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija,** ya que podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si está dañada una pieza, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- **No desarme el cargador.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o una reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza.**
- **Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje.** De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si artículos metálicos caen en la abertura. Esto también ayuda a evitar dañar el cargador en el caso de una subida de voltaje.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No toque ninguna parte sin aislar del conector de salida, ni ninguna terminal de las baterías en tales condiciones.
- **No cargue la batería en lugares mojados o húmedos. No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F).** No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### 1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones importantes respecto a la seguridad y funcionamiento de los cargador de baterías OP406.

2. **Antes de emplear el cargador de baterías** lea todas las instrucciones y las indicaciones precautorias del cargador de baterías, de las baterías y del producto con el que se utilizan las baterías.
3. **⚠ PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue baterías recargables de iones de litio. Otros tipos de baterías pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

| SÍMBOLO                                                                           | SEÑAL               | SIGNIFICADO                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>PELIGRO:</b>     | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.                                                                                         |
|  | <b>ADVERTENCIA:</b> | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.                                                                                   |
|  | <b>PRECAUCIÓN:</b>  | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.                                                                                      |
|                                                                                   | <b>AVISO:</b>       | (Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad). |

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

| SÍMBOLO                                                                             | NOMBRE                        | DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Alerta de seguridad           | Indica un peligro posible de lesiones personales.                                                                                                                                                                   |
|  | Lea manual del operador       | Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.                                                                                           |
|  | Protección ocular             | Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.                                                                                                       |
|  | Alerta de condiciones húmedas | No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.                                                                                                                                                      |
|  | Alerta de condiciones húmedas | No exponga la batería, el compartimento de la batería o componentes electrónicos a la lluvia, el agua o líquidos. No exponga la producto a la lluvia o a lugares húmedos, ni cargue la batería en esas condiciones. |
| V                                                                                   | Volts                         | Voltaje                                                                                                                                                                                                             |
| Hz                                                                                  | Hertz                         | Frecuencia (ciclos por segundo)                                                                                                                                                                                     |
| W                                                                                   | Watts                         | Potencia                                                                                                                                                                                                            |
| ~                                                                                   | Corriente alterna             | Tipo de corriente                                                                                                                                                                                                   |
| ≡                                                                                   | Corriente continua            | Tipo o característica de corriente                                                                                                                                                                                  |

# ARMADO

## ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

## ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-860-4050, donde le brindaremos asistencia.

# FUNCIONAMIENTO

## ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

## ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede permitir que los objetos lanzados hacia los ojos y otros provoque lesiones graves.

## USOS

Este producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Cargar baterías deslizables de iones de litio RYOBI de 40 V

## PRECAUCIÓN:

Si en cualquier momento durante el proceso de carga no está encendido ninguno de los diodos luminiscentes, retire del cargador el paquete de baterías para evitar dañar el producto. NO introduzca otras baterías. Devuelva el cargador y las baterías al centro de servicio más cercano para su revisión o reemplazo.

## AVISO:

Cargue en un área bien ventilada. No bloquee las rejillas de ventilación. Manténgalas libres para permitir una ventilación adecuada.

## CARGA

Vea la figura 1, página 7.

Los paquetes de baterías se envían con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlas antes de usarlas por primera vez. Si el cargador no carga el paquete de baterías en circunstancias normales, regrese ambos, el paquete de baterías y el cargador, al centro de reparación más cercano, para que los revisen eléctricamente.

El tiempo de carga varía, y es dependiente de la capacidad de amp/hora de la batería.

- Asegúrese de que el suministro de voltaje sea sólo el casero normal, **de 120 V, sólo corr. alt, 60 Hz.**
- Conecte el cargador al suministro de corriente.
- Conecte el paquete de baterías al cargador; para ello, alinee las costillas realizadas del primero con las ranuras del segundo, y después introduzca aquél en éste.
- Empuje el paquete de baterías para asegurarse que los contactos del mismo se conecten adecuadamente con los contactos del cargador.
- Los pasadores deben quedar fijos en su lugar para asegurar que el cargador se conecte correctamente.
- No coloque el cargador ni el paquete de baterías en ningún área extremadamente calurosa o fría. Funcionan mejor a la temperatura normal del interior.
- El paquete de baterías se siente un poco caliente al tocarse mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
- Una vez que la carga esté completa, el LED del cargador dejará de parpadear y permanecerá verde.
- Para extraer el paquete de baterías del cargador, oprima los pestillos y oprima los pestillos laterales del paquete de baterías.
- El ventilador hará un zumbido leve mientras se cargue la batería.

# FUNCIONAMIENTO

## CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

Cuando se usa continuamente esta herramienta, se calienta el paquete de baterías. Puede colocarse un paquete de baterías caliente directamente en el corcel porta un paquete caliente de batería no procurará recargar hasta que refresque a una temperatura apropiada. Cuando un paquete caliente de batería es colocado en el cargador, la luz LED naranja estará encendido y el verde diodo luminiscente estará apagado. Cuando el paquete de baterías se enfría, se iniciará la carga de manera automática.

## CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS CUANDO ESTÁ FRÍO

Se puede colocar un paquete de baterías frío directamente en el puerto del cargador; sin embargo, la carga no comenzará hasta que la temperatura de las baterías aumente y se encuentre dentro del rango de temperatura aceptable. Cuando se coloque un paquete de baterías frío en el cargador, la luz LED naranja estará encendido y la luz LED verde se apagará. Cuando el paquete de baterías se caliente, el cargador comenzará a cargar automáticamente.

## FUNCIONAMIENTO DE LOS DIODOS LUMINISCENTES

Vea la figura 1, página 7.

| PAQUETE DE BATERÍAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DIODO ROJO | DIODO VERDE | ACCIÓN                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div></div><div>Corriente</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |             |                                                                                                                |
| Sin paquete de baterías                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ENCENDIDO  | APAGADO     | Listo para cargar el paquete de baterías                                                                       |
| <div><div></div><div>Evaluación</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |             |                                                                                                                |
| Paquete de baterías caliente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ENCENDIDO  | ENCENDIDO   | Cuando la temperatura del paquete de baterías baja al nivel normal, en el cargador se activa el modo de carga. |
| Paquete de baterías frío                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |             | Cuando la temperatura del paquete de baterías sube al nivel normal, en el cargador se activa el modo de carga. |
| <div><div></div><div>Error</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |             |                                                                                                                |
| Error                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Destell    | Destell     | Error de la paquete de baterías o del cargador.                                                                |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Intente repetir las condiciones quitando y volviendo a instalar el paquete de baterías. Si se repite el mismo estado de los diodos, intente cargar una batería diferente.</li><li>• Si una batería diferente se carga normalmente, desechar el paquete que recibió el error (consulte el manual del paquete de baterías para ver instrucciones).</li><li>• Si una batería diferente también indica Error, el cargador debe ser reemplazado.</li></ul> |            |             |                                                                                                                |
| <div><div></div><div>Cargando</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |             |                                                                                                                |
| Carga rápida                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | APAGADO    | Destellar   | La batería se está cargando.                                                                                   |
| <div><div></div><div>Listo</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |             |                                                                                                                |
| Batería con carga completa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | APAGADO    | ENCENDIDO   | Ha finalizado la carga.                                                                                        |

**Este producto tiene una garantía limitada de tres (3) año.**

**Puede consultar los detalles de la garantía en [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)**

## MAINTENANCE

### **WARNING:**

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

### **WARNING:**

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product when cleaning or performing any maintenance.

### GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents

and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

### **WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

### STORAGE

Always remove the battery pack before storing the charger or any time the charger is unplugged.

## ENTRETIEN

### **AVERTISSEMENT :**

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

### **AVERTISSEMENT :**

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de piles de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être

endommagées par divers types de solvants commerciaux. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

### ENTREPOSAGE

Toujours retirer le bloc-piles avant d'entreposer le chargeur ou chaque fois que le chargeur est débranché.

## MANTENIMIENTO

### **ADVERTENCIA:**

Para el servicio de la unidad sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

### **ADVERTENCIA:**

Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

### MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

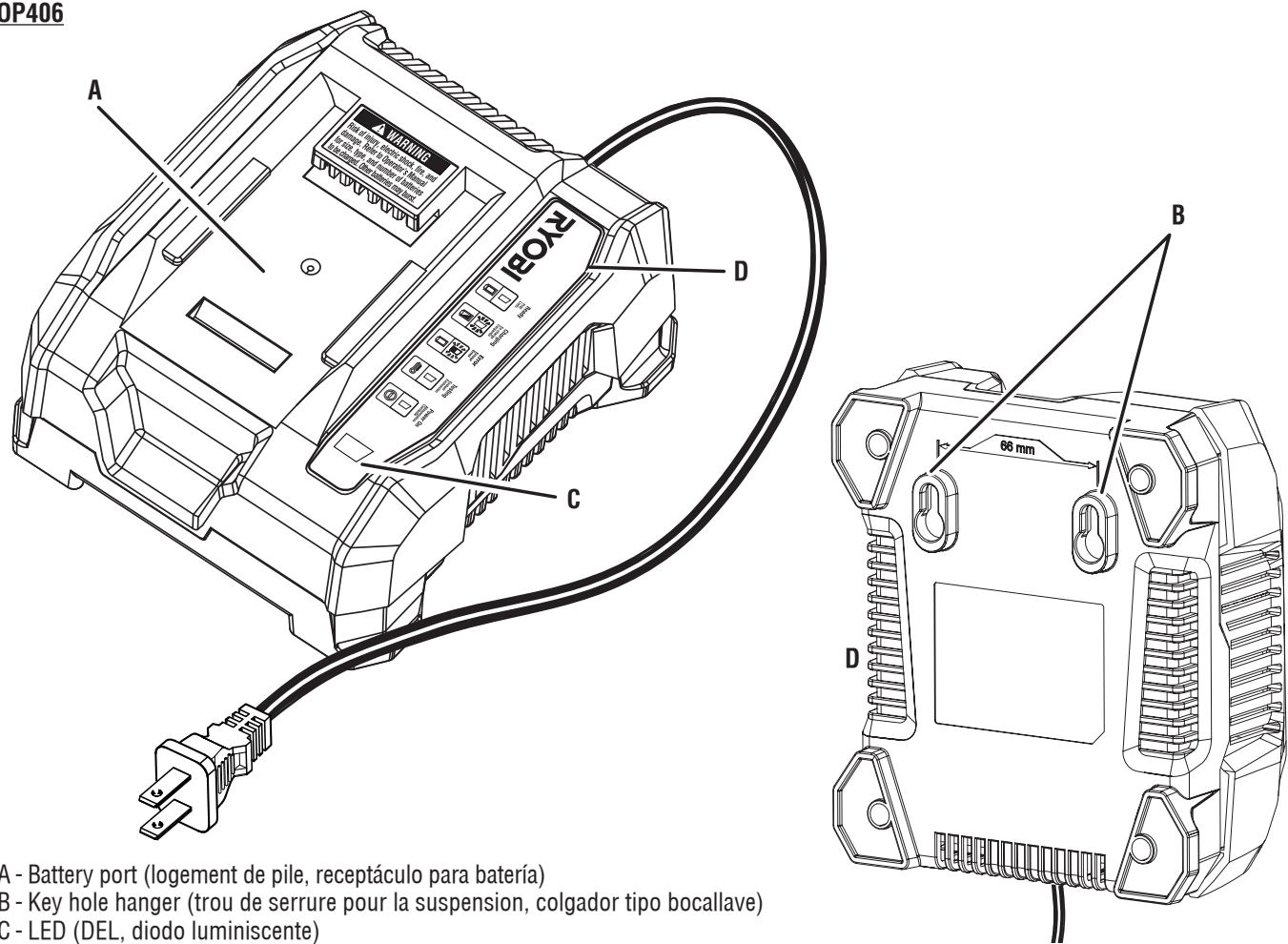
### **ADVERTENCIA:**

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

### ALMACENAMIENTO

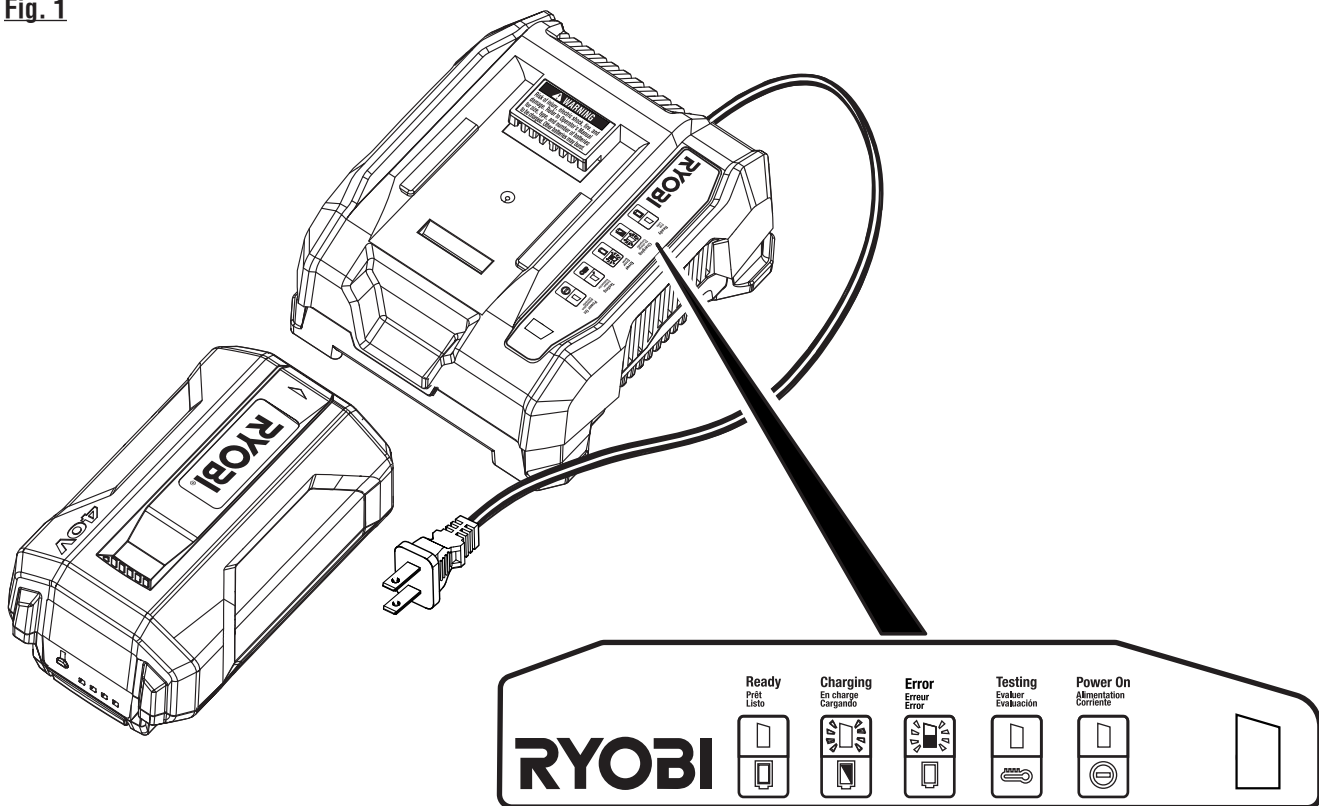
Siempre retire el paquete de baterías antes de almacenar el cargador o cada vez que el cargador esté desenchufado.





- A - Battery port (logement de pile, receptáculo para batería)  
 B - Key hole hanger (trou de serrure pour la suspension, colgador tipo bocallave)  
 C - LED (DEL, diodo luminiscente)  
 D - Charge indicator label (étiquette de l'indicateur de charge, etiqueta del indicador de carga)

Fig. 1





## OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR

### 40 VOLT LI-ION RAPID CHARGER

CHARGEUR RAPIDE 40 V LI-ION

CARGADOR RÁPIDA LI-ION DE 40 V

OP406

- **PARTS AND SERVICE:** Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item, manufacturing, and serial numbers from the product data plate.

ITEM NO.\* \_\_\_\_\_ MANUFACTURING NO. \_\_\_\_\_

SERIAL NO. \_\_\_\_\_

*\* Model/item number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

**HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:** Replacement parts can be purchased online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-860-4050. Replacement parts can also be obtained at one of our service centers.

**HOW TO LOCATE A SERVICE CENTER:** Service centers can be located online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-860-4050.

**HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:** To obtain customer or technical support please contact us at 1-800-860-4050.

RYOBI is a registered trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

- **PIÈCES ET SERVICE :** Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série à partir de la plaque de données du produit.

NUMÉRO D'ARTICLE\* \_\_\_\_\_ NUMÉRO DE FABRICATION \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

*\* Le numéro de modèle/article sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

**COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :** Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou par téléphone au 1-800-860-4050. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service.

**COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE :** Les centres de service peuvent être localisés en ligne au [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou en téléphonant au 1-800-860-4050.

**COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :** Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-860-4050.

RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

- **PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO:** Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo, el número de fabricación y el número de serie de la placa de datos del producto.

NÚMERO DE ARTÍCULO\* \_\_\_\_\_ NÚMERO DE FABRICACIÓN \_\_\_\_\_

NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

*\* El número de modelo/artículo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

**CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:** Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llamando al 1-800-860-4050. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros centros de servicio.

**CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO:** Puede encontrar los centros de servicio visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-860-4050.

**CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:** Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-860-4050.

RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

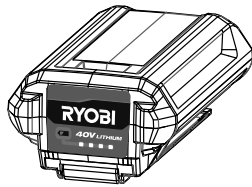
## TECHTRONIC INDUSTRIES POWER EQUIPMENT

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622, USA

1-800-860-4050 • [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)

995000943

8-4-20 (REV:03)



## OPERATOR'S MANUAL

### 40 V LITHIUM-ION BATTERY PACK

OP40204/OP40404/OP40504/OP40604/  
OP40605/OP40804/OP40125/OP40754

To register your RYOBI product, please visit:  
<http://register.ryobitools.com>

Use this battery pack for RYOBI 40 V cordless products only. Refer to the Operator's Manual provided with product. Always mention the model number above when communicating with us regarding this battery pack.

## SAFETY RULES



### WARNING!

#### READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery tool in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **Do not store or charge battery packs in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store outside or in vehicles.
- **Charge only with RYOBI 40 V lithium-ion battery chargers.** Use of other chargers may result in personal injury, fire, or damage.
- **Do not charge battery in an area of extreme heat or cold.** It will work best at normal room temperature.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire and can lead to personal injury or property damage.
- **Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.** Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.
- **Always remove battery pack before storing the device.**
- **When battery becomes fully charged, unplug the charger from the power supply and remove the battery pack from the charger.**
- **Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.** Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.
- **Keep battery pack dry, clean, and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean battery pack.
- **Do not use a battery pack that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not modify or attempt to repair a battery pack that has been damaged.**
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.  
**Note:** This warning is not applicable for batteries that cannot be disconnected from the appliance in normal use.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

## OPERATION

### LITHIUM-ION BATTERY PACKS

Lithium-ion batteries deliver fade free power for their entire run time. Lithium-ion tools will not gradually lose power due to decreasing battery charge. Instead, power from the battery pack will drop from full to zero once the full charge has been

drained from the battery. Once this happens, recharging of the battery is required. It is not necessary to drain the battery pack completely before recharging.

BATTERY PROTECTION FEATURES

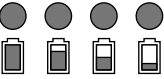
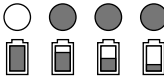
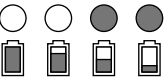
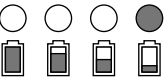
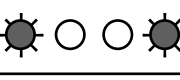
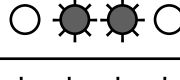
Lithium-ion battery packs are designed with features that protect the lithium-ion cells and maximize battery life. If the tool stops during use, release the trigger to reset and resume operation. If the tool still does not work, the battery needs to be recharged.

COLD WEATHER OPERATION

The lithium-ion battery pack can be used in temperatures down to -4°F. Put the battery pack on a tool and use the tool in a light duty application. After about a minute, the pack will warm up and begin operating normally.

BATTERY FUEL GAUGE

To display the amount of charge left in the battery, press the charge level indicator button. In the event of an error in discharge, the LEDs will flash the error code for at least 5 seconds.

| LED FUNCTIONS                                                                       | CHARGE STATUS            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|    | 85 - 100%                |
|   | 60 - 85%                 |
|  | 35 - 60%                 |
|  | 10 - 35%                 |
|  | 0 - 10%                  |
|  | Out of range temperature |
|  | Over current detected    |
|  | Permanent Failure        |

CHARGING THE BATTERY PACK

Battery packs are shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge prior to first use. If the charger does not charge the battery pack under normal circumstances, return both the battery pack and charger to your nearest Authorized Service Center for electrical check.

- Charge the battery pack only with the recommended charger.
- Refer to charger operator’s manual for charging instructions.

CHARGING A HOT BATTERY PACK

When using a tool continuously, the battery pack may become hot. A hot battery pack may be placed directly onto the charger port but charging will not begin until the battery temperature cools to within acceptable temperature range.

When a hot battery pack is placed on the charger, the charger may indicate the pack is not ready to charge. Please refer to charger operator’s manual. When the battery pack cools the charger will automatically begin charging.

CHARGING A COLD BATTERY PACK

A cold battery pack may be placed directly onto the charger port but charging will not begin until the battery temperature warms to within acceptable temperature range. When a cold battery pack is placed on the charger, the charger may indicate the pack is not ready to charge. Please refer to charger operator’s manual. When the battery pack warms to approximately room temperature the charger will automatically begin charging.

MAINTENANCE

BATTERIES

These batteries have been designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, they will eventually wear out. Do not disassemble battery pack and attempt to replace the batteries. Handling of these batteries, especially when wearing rings and jewelry, could result in a serious burn.

To obtain the longest possible battery life, we suggest the following:

- Remove the battery pack from the charger once it is fully charged and ready for use.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 80°F and away from moisture.
- Store battery packs in a 30%-50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING



To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly.

This product contains lithium-ion batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of lithium-ion batteries in ordinary trash.

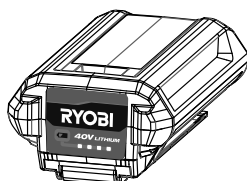
Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

**WARNING!**

Upon removal, cover the battery pack’s terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium-ion batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product has a three-year limited warranty. For warranty details go to [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com).



## MANUEL D'UTILISATION

### 40 V BLOC-PILE DE LITHIUM-ION

OP40204/OP40404/OP40504/OP40604/  
OP40605/OP40804/OP40125/OP40754

Pour enregistrer votre produit de RYOBI, s'il vous plaît la visite : <http://register.ryobitools.com>

N'utiliser le bloc-piles que pour les produits 40 V de RYOBI sans fil. Consulter le manuel d'utilisation fourni avec le produit. Toujours mentionner le numéro ci-dessus lors de toute communication concernant le bloc-pile.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT !

**LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des piles.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de piles. Ne jamais utiliser un bloc de piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger le bloc-piles dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle réduira les risques de choc électrique.
- **Ne pas remiser ou charger le bloc-piles dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Charger seulement avec RYOBI 40 V les chargeurs de batteries lithium-ion.** L'utilisation d'autres chargeurs peut occasionner des blessures, un incendie ou des dommages.
- **Ne pas charger le bloc-piles dans des conditions extrêmement chaudes ou froides. La recharge est plus efficace à une température ambiante normale.**
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : les attaches trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie, et peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.
- **Toujours retirer le bloc-piles de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.** Le fait de retirer le bloc-piles permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.
- **Toujours retirer le bloc-piles avant d'entreposer le dispositif.**
- **Une fois la pile est complètement chargée, débrancher le chargeur de la prise secteur et retirer le bloc-piles du chargeur.**
- **Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.** Ne pas suivre cette directive pourrait entraîner des blessures graves, par exemple si l'appareil projetait des objets dans vos yeux.
- **Garder le bloc-piles sec, propre et exempt d'huile et de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou un quelconque solvant pour nettoyer le bloc-piles.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles endommagé ou modifié.** Le bris ou la modification du bloc-piles peut causer un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas modifier ou tenter de réparer un bloc-piles ayant été endommagé.**
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil à un feu ou à des températures excessives.** Une exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.
- **Déconnecter le bloc de batteries avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.  
**Note :** Cette avertissement ne s'applique pas aux piles ne pouvant pas être déconnecté de l'appareil en cours d'utilisation normale.
- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- **Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'appareil hors des températures spécifiées dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

## UTILISATION

### BLOC-PILES AU LITHIUM-ION

Les piles au lithium-ion fournissent une puissance sans affaiblissement durant toute leur durée d'utilisation. Les outils fonctionnant avec une pile au lithium-ion ne perdent pas graduellement leur puissance en raison d'une baisse de la

charge de pile. Au contraire, la puissance du blocs-piles passe de pleine à nulle une fois la pile déchargée. Une fois que ceci a lieu, la puissance de l'outil passe de pleine à nulle et la pile doit être rechargée. Il n'est pas nécessaire de vider complètement le bloc-pile avant de le recharger.

## CARACTÉRISTIQUES RELATIVES À LA PROTECTION DES PILES

Les piles au lithium-ion possèdent des caractéristiques visant à protéger les cellules au lithium-ion et à maximiser la durée de vie de la pile.

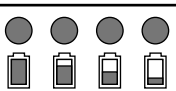
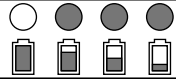
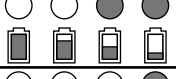
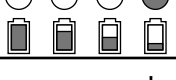
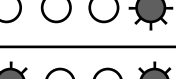
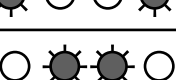
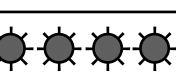
Si l'outil s'arrête en cours d'utilisation, relâcher la gâchette pour le réenclencher et reprendre l'opération. Si l'outil ne fonctionne toujours pas, cela signifie qu'il est nécessaire de recharger la pile.

## CHARGE D'UN BLOC-PILES FROID

Le bloc-piles au lithium-ion peut être utilisé à des températures descendant à -20 °C (-4 °F). Mettre le bloc-piles sur l'outil et utiliser l'outil pour une application légère. Après environ une minute, le bloc-piles s'est chauffé et commence à fonctionner normalement.

## INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE

Pour afficher la charge restante de la pile, appuyer sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge. Dans le cas d'une erreur de décharge, les voyants DEL clignoteront avec le code d'erreur pour au moins 5 secondes.

| FONCTIONS DU TÉMOIN                                                                 | ÉTAT DE LA CHARGE          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|   | 85 - 100%                  |
|  | 60 - 85%                   |
|  | 35 - 60%                   |
|  | 10 - 35%                   |
|  | 0 - 10%                    |
|  | Température hors de portée |
|  | Surintensité détectée      |
|  | Échec de permanente        |

## POUR CHARGER

Les bloc-piles de cet outil ont été expédiées dans un état de charge faible pour éviter d'éventuels problèmes. Il est donc nécessaire de charger les bloc-piles avant d'utiliser l'outil. Si les bloc-piles ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur et le stand au centre de réparations agréé le plus proche pour une vérification électrique.

- Ne recharger le piles qu'avec l'appareil recommandé.
- Consulter le manuel d'utilisation du chargeur pour connaître les instructions de charge.

## CHARGE D'UN PILE CHAUD

Le bloc-piles peut devenir chaud lorsque l'outil est utilisé continuellement. Un chargeur chaud peut être placé directement sur le port du chargeur, mais la charge ne commencera que lorsque la température de la pile atteindra la plage de température acceptable. Le chargeur peut indiquer que la pile n'est pas prête pour la charge si cette dernière est insérée sur le chargeur alors

qu'elle est chaude. Le chargeur commence automatiquement la recharge lorsque le refroidissement du bloc-piles atteint environ la température ambiante.

## CHARGE D'UN BLOC-PILES FROID

Un chargeur froid peut être placé directement sur le port du chargeur, mais la charge ne commencera que lorsque la température de la pile atteindra la plage de température acceptable. Le chargeur peut indiquer que la pile n'est pas prête pour la charge si cette dernière est insérée sur le chargeur alors qu'elle est froid. Le chargeur commence automatiquement la recharge lorsque le réchauffement du bloc-piles atteint environ la température ambiante.

# ENTRETIEN

## PILES

Les piles utilisées dans le bloc d'alimentation sont conçues pour une longue vie utile, sans problèmes. Toutefois, comme toutes les piles, elles finiront par s'épuiser. Ne pas démonter le bloc de piles ou essayer de remplacer les piles. La manipulation de ces piles, en particulier si l'on porte des bagues ou autres bijoux, peut causer des brûlures graves.

**Pour obtenir une vie utile maximum des piles nous recommandons de :**

- Retirer le bloc-piles du chargeur dès qu'il est complètement chargé et prêt à l'emploi.

**Pour le remisage de piles pendant plus de 30 jours :**

- Remiser le bloc-piles dans un local où la température est inférieure à 27 °C (80 °F) et à l'abri de l'humidité.
- Remiser les blocs-piles 30 %-50 % chargés.
- Tous les six mois de remisage, charger normalement le bloc de piles.

## RETRAIT ET PRÉPARATION DU BLOC-PILES POUR LE RECYCLAGE

Pour préserver les ressources naturelles, les piles doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée.

Ce produit utilise des piles au lithium-ion. Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles au lithium-ion dans les ordures ménagères.

Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et / ou l'élimination.



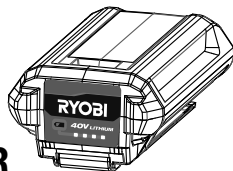
## AVERTISSEMENT !

Après avoir retiré le bloc de piles, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de piles, ni de retirer des composants quels qu'ils soient. Les piles épuisées doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et / ou des blessures graves.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Veuillez visiter notre site internet au [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) pour obtenir tous les détails de la garantie.**





## MANUAL DEL OPERADOR PAQUETE DE BATERÍAS 40 V DE IONES DE LITIO

OP40204/OP40404/OP40504/OP40604/  
OP40605/OP40804/OP40125/OP40754

Para registrar su producto de RYOBI, por favor visita:  
<http://register.ryobitools.com>

Use el paquete de baterías 40 V solamente con productos inalámbricos RYOBI. Consulte el manual del operador suministrado con el producto. Al comunicarse con nosotros en relación con el paquete de baterías, siempre mencione el número del modelo.

### REGLAS DE SEGURIDAD

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

**LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

- **No se necesita conectar a una toma de corriente las herramientas de baterías; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque herramientas de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe la batería. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía.** Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas vivas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue ninguna batería en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **No lo guarde o cargue la paquete de baterías en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F).** No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **Cargar únicamente con cargadores RYOBI de baterías 40 V de iones de litio.** Usar otros cargadores puede causar lesiones personales, fuego o daños.
- **No cargue la batería en un área con temperaturas extremadamente altas o bajas. Funciona mejor a una temperatura ambiente normal.**
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido.** Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en

los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.

- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o otros objetos metálicos, pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios, y puede conducir a lesiones personales o daños materiales.
  - **Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso.** Si retira el paquete de baterías, evitará arranques accidentales que podrían provocar lesiones graves.
  - **Siempre retire el paquete de baterías antes de guardar el dispositivo.**
  - **Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador del suministro de corriente y retire el paquete de baterías del cargador.**
  - **Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.** Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.
  - **Mantenga el paquete de baterías seco, limpio y sin aceite ni grasa.** Use siempre un paño limpio para limpiar. Nunca use líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo o solvente para limpiar el paquete de baterías.
  - **No utilice un paquete de baterías que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
  - **No modifique o intente reparar un paquete de baterías que esté dañado.**
  - **No exponga el paquete de baterías o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
  - **Verifique que un técnico de reparación calificado haga el mantenimiento usando solo repuestos idénticos.** De esta manera se mantiene la seguridad del product.
  - **Desconecte el paquete de pilas de la herramienta antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que el artefacto se encienda accidentalmente.
- Nota:** Esta advertencia no se aplica a baterías que no se pueden desconectar del aparato en uso normal.
- **Sólo cargue el paquete de pilas con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro paquete de baterías.
  - **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones.** Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de la temperatura del rango especificado, puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
  - **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si le presta esta herramienta a alguien, facilítele también las instrucciones.

# FUNCIONAMIENTO

## PAQUETES DE BATERÍAS DE IÓN DE LITIO

La potencia producida por las baterías de iones de litio no mengua durante todo el tiempo operativo. Las herramientas que emplean baterías de iones de litio no pierden potencia gradualmente debido a la disminución de la carga de la batería. Por el contrario, la potencia de la batería caerá de lleno a cero una vez que la carga completa de la misma haya sido consumida. Al ocurrir esto, la potencia de la herramienta desciende de total a cero, y es necesario recargar la batería. No es necesario agotar completamente la batería antes de recargarla.

## CARACTERÍSTICA DE PROTECCIÓN DE LAS BATERÍAS

Las baterías de iones de litio están diseñadas con características que protegen las celdas de iones de litio y maximizan la duración de las baterías.

Si la herramienta se detiene durante el uso, suelte el gatillo para reiniciarla y reanude el funcionamiento. Si aun así no funciona, se debe recargar la batería.

## UTILIZACIÓN EN CLIMA FRÍO

La batería de iones de litio puede utilizarse si la temperatura desciende hasta  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ). Coloque la batería en una herramienta y utilícela en una aplicación liviana. Después de aproximadamente un minuto, la batería se habrá calentado y empezará a funcionar normalmente.

## INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

Para visualizar la carga de la batería, presione el botón indicador de nivel de carga. En caso de un error en la descarga, los LED mostrarán parpadeando el código de error durante al menos 5 segundos.

| FUNCIONES DE LOS DIODOS | ESTADO DE CARGA            |
|-------------------------|----------------------------|
|                         | 85 - 100%                  |
|                         | 60 - 85%                   |
|                         | 35 - 60%                   |
|                         | 10 - 35%                   |
|                         | 0 - 10%                    |
|                         | Temperatura fuera de rango |
|                         | Sobrecorriente detectada   |
|                         | Error de permanent         |

## CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS

Los paquetes de baterías se envían con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlas antes de usarlas. Si el cargador no carga el paquete de baterías en circunstancias normales, regrese ambos, el paquete de baterías y el cargador, al centro de servicio autorizado de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

- Sólo cargue el paquete de baterías con un cargador recomendado.
- Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador.

## CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

Cuando se utiliza una herramienta de manera continua, es posible que el paquete de baterías se caliente. Un paquete de baterías caliente puede colocarse directamente en el puerto del cargador, pero la carga solo se iniciará cuando la temperatura de la batería se enfríe hasta alcanzar un rango de temperatura aceptable. Cuando se introduce un paquete de baterías caliente en el cargador, el cargador puede indicar que el paquete no está listo para la carga. Cuando el paquete de la batería se enfría y llega aproximadamente a la temperatura ambiente, el cargador comenzará la carga automáticamente.

## CÓMO CARGAR LA BATERÍA CUANDO ESTÁ FRÍA

Se puede colocar un paquete de baterías frío directamente en el puerto del cargador; sin embargo, la carga no comenzará hasta que la temperatura de las baterías aumente y se encuentre dentro del rango de temperatura aceptable. Cuando se introduce un paquete de baterías fría en el cargador, el cargador puede indicar que el paquete no está listo para la carga. Cuando el paquete de la batería se calienta y llegue aproximadamente a la temperatura ambiente, el cargador comenzará la carga automáticamente.

# MANTENIMIENTO

## BATERÍAS

Las baterías están diseñadas para proporcionar una larga vida de servicio sin problemas. No obstante, como todas las baterías, finalmente se acaban. No desarme el paquete de baterías para tratar de cambiar las baterías. El manejo de estas baterías, especialmente cuando se traen puestos anillos y joyas, puede causar quemaduras serias.

**Para lograr la más larga duración posible de las baterías, se sugiere lo siguiente:**

- Retire el paquete de baterías del cargador una vez cargado completamente y listo para usarse.

**Para guardar el paquete de baterías más de 30 días:**

- Guarde la batería donde la temperatura sea inferior a  $27^{\circ}\text{C}$  ( $80^{\circ}\text{F}$ ) y lejos de la humedad.
- Guarde el paquete de baterías cargado 30 %-50 %.
- Cargue la batería de manera normal, cada seis meses de almacenamiento.

## REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS PARA EL RECICLADO



Para preservar los recursos naturales, le suplicamos reciclar o desechar debidamente las baterías.

Este producto contiene baterías de iones de litio. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de iones

de litio en la basura normal.

Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.



## ¡ADVERTENCIA!

Al retirar el paquete de baterías, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de baterías, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las baterías de iones de litio deben reciclarse o desecharse debidamente. También, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto tiene una garantía limitada de tres (3) año. Puede consultar los detalles de la garantía en [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)

 **WARNING:**

**NEVER IMMERSE OR EXPOSE YOUR BATTERY PACK, TOOL, OR CHARGER TO CORROSIVE OR CONDUCTIVE FLUIDS OR ALLOW THESE FLUIDS TO FLOW INSIDE THESE ITEMS.**

Corrosive or conductive fluids, such as seawater, chlorine, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit in the battery pack.

If your battery pack is exposed to a corrosive or conductive fluid, do not attempt to use or charge the battery pack and immediately perform the following steps:

- Wear appropriate personal protective equipment, including eye protection and rubber gloves.

- Place your exposed battery pack in a large bucket, such as a 5 gallon or similar bucket, and fill the bucket with regular tap water. Do not place more than two packs in the bucket.
- Locate the bucket outdoors in an area inaccessible to children and pets and away from all buildings, garages/sheds, structures, vehicles, and combustible/flammable materials.
- Leave the battery pack(s) in the bucket filled with tap water and call Customer Service at 1-800-525-2579 for additional instructions on the proper disposal of the exposed battery pack(s).

Battery packs exposed to corrosive or conductive fluids and failure to follow the steps above in the event of exposure to these fluids can result in smoke/fire, serious personal injury, and/or property damage.

 **AVERTISSEMENT :**

**NE JAMAIS IMMERGER NI EXPOSER VOTRE BLOC-PILES, OUTIL OU CHARGEUR AUX LIQUIDES CORROSIFS OU CONDUCTEURS OU PERMETTRE À CES LIQUIDES DE S'ÉCOULER À L'INTÉRIEUR DE CES OBJETS.**

Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, le chlore, certains produits chimiques industriels, et l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit du bloc-piles.

Si votre bloc-piles est exposé à un liquide corrosif ou conducteur, ne pas essayer de l'utiliser ou de le charger et effectuer immédiatement les étapes suivantes :

- Porter un équipement de protection personnel approprié, incluant une protection oculaire et des gants de caoutchouc.

- Déposer votre bloc-piles dans un grand seau, tel qu'un seau de 18,9 l (5 gallons) ou un autre seau similaire, et remplir le seau avec de l'eau du robinet. Ne pas déposer plus de deux bloc-piles dans le seau.
- Placer le seau à l'extérieur dans un endroit non accessible aux enfants et aux animaux et loin des bâtisses, garages, remises, structures, véhicules et matières combustibles ou inflammables.
- Laisser le(s) bloc-piles dans le seau rempli avec de l'eau du robinet et appeler le Service à la clientèle au 1-800-525-2579 pour de plus amples instructions sur la bonne façon d'éliminer le(s) bloc-piles exposé(s).

Le défaut de suivre les étapes ci-haut lorsqu'un bloc-piles est exposé aux liquides corrosifs ou conducteurs peut causer de la fumée, un feu, des blessures corporelles graves et/ou des dommages à la propriété.

 **ADVERTENCIA:**

**NUNCA SUMERJA NI EXPONGA EL PAQUETE DE BATERÍAS, LA HERRAMIENTA NI EL CARGADOR A FLUIDOS CORROSIVOS O CONDUCTIVOS, NI PERMITA QUE ESTOS FLUIDOS PENETREN EN ESTOS ELEMENTOS.**

Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, el cloro, ciertos químicos industriales y la lavandina o los productos con lavandina, etc., pueden causar un cortocircuito en el paquete de baterías.

Si expone el paquete de baterías a un fluido corrosivo o conductivo, no intente usar ni cambiar el paquete de baterías, y realice los siguientes pasos de inmediato:

- Use elementos de protección personal, incluidos protección ocular y guantes de goma.

- Coloque el paquete de baterías expuesto en un recipiente grande (por ejemplo, de 18,9 l [5 gal]) y llene el recipiente con agua regular del grifo. No coloque más de dos paquetes en el recipiente.
- Coloque el recipiente en el exterior en un área inaccesible para niños y mascotas y lejos de edificios, garajes/casetas, estructuras, vehículos y material combustible/inflamable.
- Deje los paquetes de baterías en el recipiente con agua del grifo y llame al Servicio al cliente al 1-800-525-2579 para obtener instrucciones adicionales sobre el desecho apropiado de los paquetes de baterías.

Los paquetes de baterías expuestos a fluidos corrosivos o conductivos y no seguir los pasos anteriores en caso de exposición a estos fluidos podrían resultar en incendios, lesiones personales graves y daños materiales.



## **OPERATOR'S MANUAL/40 V LITHIUM-ION BATTERY PACK**

**OP40204 / OP40404 / OP40504 / OP40604 / OP40605 / OP40804 / OP40125 / OP40754**

*\* Model/item number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

## **MANUEL D'UTILISATION/40 V BLOC-PILE DE LITHIUM-ION**

**OP40204 / OP40404 / OP40504 / OP40604 / OP40605 / OP40804 / OP40125 / OP40754**

*\* Le numéro de modèle/article sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

## **MANUAL DEL OPERADOR/PAQUETE DE BATERÍAS 40 V IONES DE LITIO**

**OP40204 / OP40404 / OP40504 / OP40604 / OP40605 / OP40804 / OP40125 / OP40754**

*\* El número de modelo/artículo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.  
RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.  
RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

## **TTI OUTDOOR POWER EQUIPMENT**

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579  
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579  
**[www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)**



**EXPAND-IT**  
ATTACHMENTS



# OPERATOR'S MANUAL

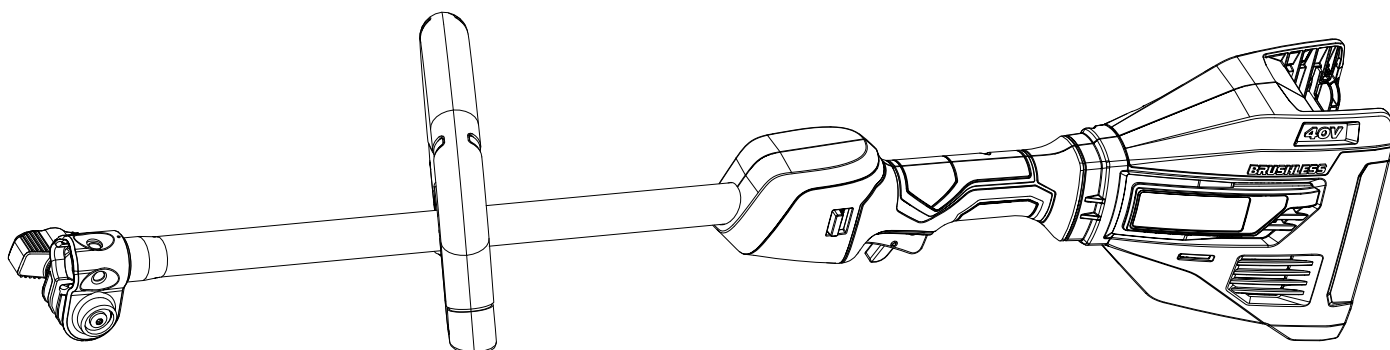
MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR

40 VOLT BRUSHLESS POWER HEAD

40 V BLOC MOTEUR SANS BALAI

40 V CABEZAL MOTOR SIN ESCOBILLAS

RY40007/R40009



|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| ■ Important Safety Instructions..... | 2-3       |
| ■ Symbols .....                      | 4         |
| ■ Features .....                     | 5         |
| ■ Assembly.....                      | 5-6       |
| ■ Operation .....                    | 6-7       |
| ■ Maintenance.....                   | 8         |
| ■ Troubleshooting.....               | 8         |
| ■ Parts Ordering and Service .....   | Back Page |

|                                                        |              |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| ■ Instructions importantes concernant la securite..... | 2-3          |
| ■ Symboles .....                                       | 4            |
| ■ Caractéristiques .....                               | 5            |
| ■ Assemblage.....                                      | 5-6          |
| ■ Utilisation .....                                    | 6-7          |
| ■ Entretien .....                                      | 8            |
| ■ Dépannage.....                                       | 8            |
| ■ Commande de pièces et réparation.....                | Page arrière |

|                                                |                |
|------------------------------------------------|----------------|
| ■ Instrucciones de seguridad importantes ..... | 2-3            |
| ■ Símbolos .....                               | 4              |
| ■ Características .....                        | 5              |
| ■ Armado.....                                  | 5-6            |
| ■ Funcionamiento.....                          | 6-7            |
| ■ Mantenimiento .....                          | 8              |
| ■ Corrección de problemas.....                 | 8              |
| ■ Pedidos de piezas y servicio .....           | Pág. posterior |

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**SAVE THIS MANUAL FOR  
FUTURE REFERENCE**

**CONSERVER CE MANUEL  
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

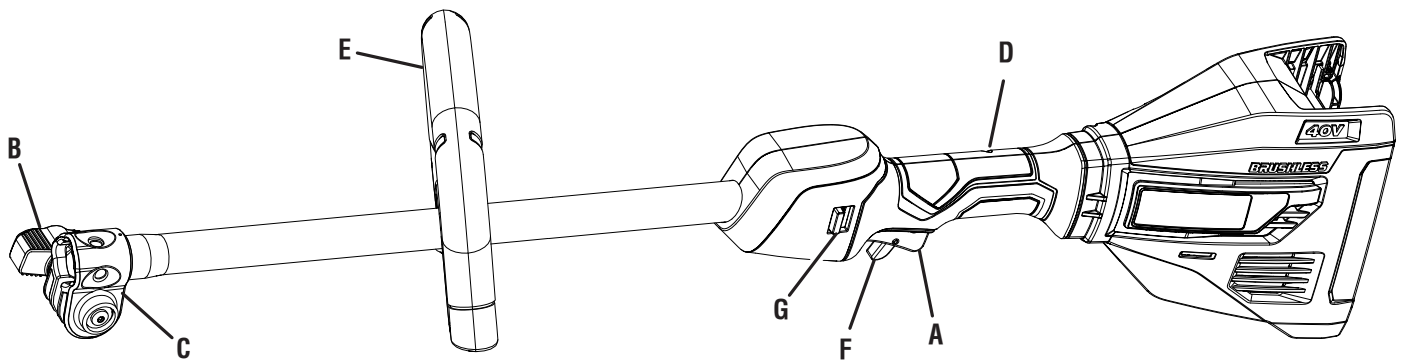
**GUARDE ESTE MANUAL  
PARA FUTURAS CONSULTAS**

**See this fold-out section for all the figures referenced in the operator's manual.**

**Voir que cette section d'encart pour toutes les figures a adressé dans le manuel d'utilisation.**

**Vea esta sección de la página desplegable para todas las figuras mencionó en el manual del operador.**

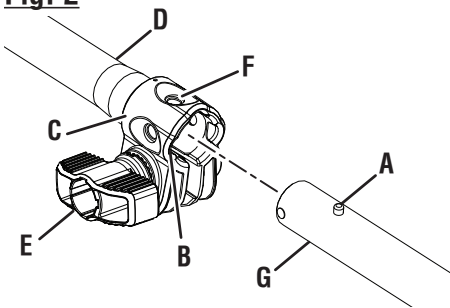
**Fig. 1**



A - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)  
B - Knob (bouton, perilla)  
C - Coupler (coupleur, acoplador)

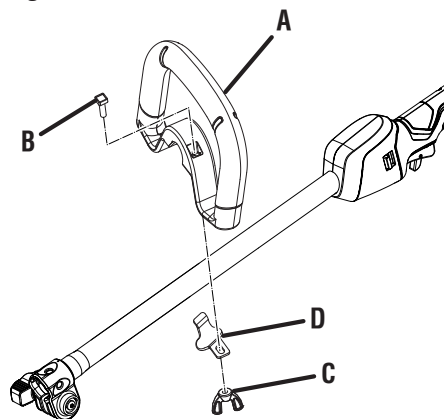
D - Rear handle (poignée arrière, mango trasero)  
E - Front handle (poignée avant, mango delantero)  
F - Trigger lock-out (gâchette avec verrou, gatillo con seguro)  
G - Speed switch (interrupteur de vitesse, interruptor de velocidad)

**Fig. 2**



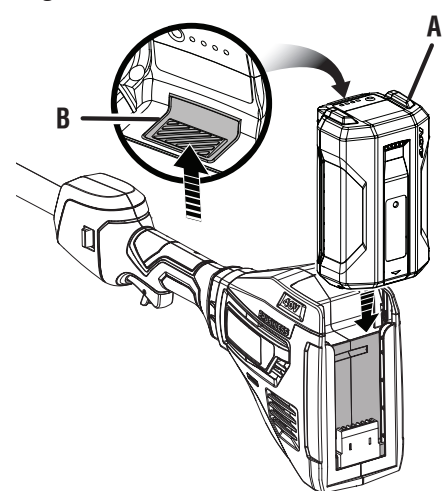
A - Button (bouton, botón)  
B - Guide recess (logement guide, hueco guía)  
C - Coupler (coupleur, acoplador)  
D - Power head shaft (arbre du bloc moteur, eje del cabezal motor)  
E - Knob (bouton, perilla)  
F - Positioning hole (trou de positionnement, orificio de posicionamiento)  
G - Attachment shaft (arbre d'accessoire, eje del aditamento)

**Fig. 3**



A - Front handle (poignée avant, mango delantero)  
B - Bolt (boulon, perno)  
C - Wing nut (écrou à oreilles, tuerca de mariposa)  
D - Bracket (support, soporte)

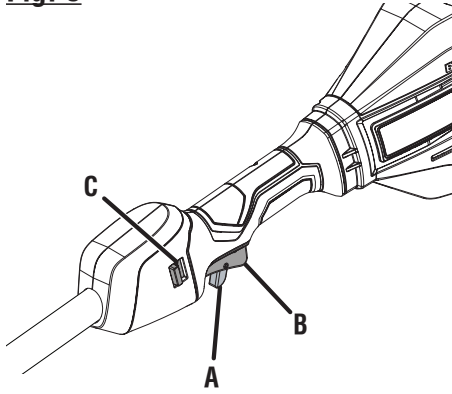
**Fig. 4**



A - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)  
B - Latch (loquet, pestillo)



**Fig. 5**



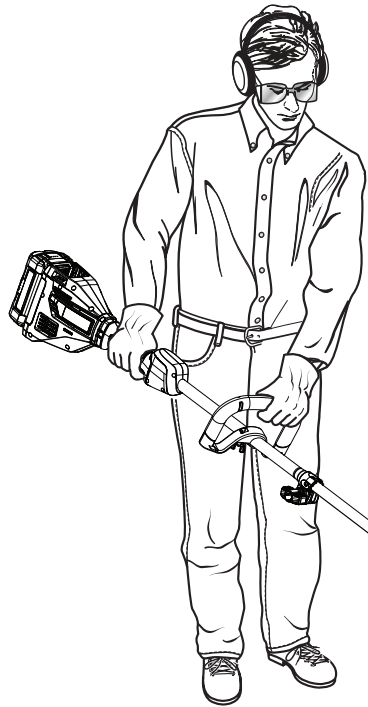
- A - Trigger lock-out (gâchette avec verrou, gatillo con seguro)  
B - Switch trigger (gâchette, gatillo del interruptor)  
C - Speed switch (interrupteur de vitesse, interruptor de velocidad)

**Fig. 6**

**TYPICAL OPERATING POSITION FOR ATTACHMENTS USED BELOW THE WAIST. SEE YOUR ATTACHMENT OPERATOR'S MANUAL FOR DETAILS SPECIFIC TO YOUR ATTACHMENT.**

**POSITION DE FONCTIONNEMENT TYPIQUE POUR LES ACCESSOIRES UTILISÉS SOUS LE NIVEAU DE LA TAILLE. SE RÉFÉRER AU MANUEL D'UTILISATION DE VOTRE ACCESSOIRE POUR LES DÉTAILS SPÉCIFIQUES À VOTRE ACCESSOIRE.**

**POSICIÓN OPERATIVA TÍPICA PARA ACCESORIOS QUE SE USAN DEBAJO DE LA CINTURA. CONSULTE EL MANUAL DEL OPERADOR DE SU ACCESORIO PARA OBTENER DETALLES AL RESPECTO.**

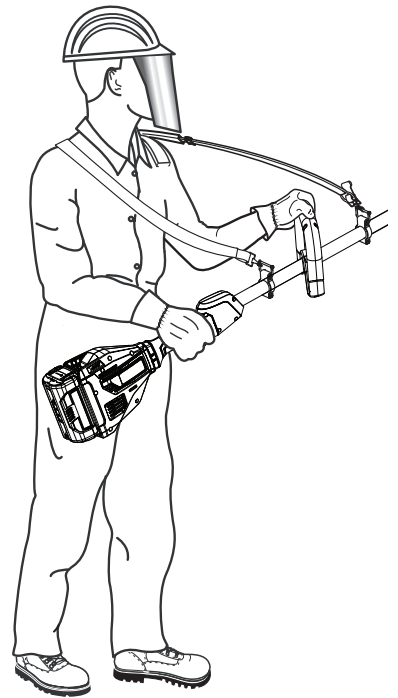


**Fig. 7**

**TYPICAL OPERATING POSITION FOR ATTACHMENTS USED ABOVE THE WAIST. SEE YOUR ATTACHMENT OPERATOR'S MANUAL FOR DETAILS SPECIFIC TO YOUR ATTACHMENT.**

**POSITION DE FONCTIONNEMENT TYPIQUE POUR LES ACCESSOIRES UTILISÉS AU-DESSUS LE NIVEAU DE LA TAILLE. SE RÉFÉRER AU MANUEL D'UTILISATION DE VOTRE ACCESSOIRE POUR LES DÉTAILS SPÉCIFIQUES À VOTRE ACCESSOIRE.**

**POSICIÓN OPERATIVA TÍPICA PARA ACCESORIOS QUE SE USAN ENCIMA DE LA CINTURA. CONSULTE EL MANUAL DEL OPERADOR DE SU ACCESORIO PARA OBTENER DETALLES AL RESPECTO.**



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



## WARNING!

When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

## READ ALL INSTRUCTIONS

- For safe operation, read and understand all instructions before using this product. Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Check the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in any part of the tool.
- Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Use Safety Glasses – Always use face or dust mask if operation is dusty.
- Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Dress Properly – Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear heavy, long pants, long sleeves, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short pants, sandals or similar lightweight footwear, jewelry of any kind, or go barefoot. Use of footwear and gloves with electrical protection is recommended. Footwear should protect feet and improve footing on slippery surfaces.
- Secure long hair above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.
- Keep children away – Keep all bystanders, children, and pets at least 50 ft. away.
- Stay alert – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate this unit when you are tired, ill, upset, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Avoid Dangerous Environments – Don't expose appliance to rain or wet conditions. Water entering an appliance will increase the risk of electric shock.
- Use Right Appliance – Do not use appliance for any job except that for which it is intended. Use the correct tool for your application.
- Don't Force Appliance – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Do not overreach – Keep firm footing and balance. Over-reaching can result in loss of balance.
- Avoid accidental starting – Be sure switch trigger is in the locked or off position before inserting battery pack. Carrying tools with your finger on the switch trigger or inserting the battery pack into a tool with the switch on invites accidents.
- Do not use tool if switch trigger does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch trigger is dangerous and must be repaired.
- Disconnect power head – Disconnect battery pack from the appliance before storing, servicing, or changing accessories such as cutting line. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- Use only identical manufacturer's replacement parts and accessories. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Maintain appliance with care – Replace string head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the string head is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect charger cord periodically and, if damaged, have it replaced. Keep power head handles dry, clean, and free from grease and oil.
- Check Damaged Parts – Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may effect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
- Keep hands and feet away from cutting area.
- Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached.
- Use only the manufacturer's replacement string in the cutting head when using a string trimmer attachment.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Do not use any other cutting attachment, for example, metal wire, rope, or the like. To install any other brand of cutting head to the string trimmer attachment can result in serious personal injury.

- Never operate unit without the grass deflector in place and in good condition.
- Maintain a firm grip on both handles while trimming. Keep string head below waist level. Never cut with the string head located over 30 in. or more above the ground.
- Keep all parts of the body away from the saw chain. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. Saw chain continues to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the extended-reach pruner may result in serious personal injury.
- Carry the extended-reach pruner by the handle with the saw chain stopped. When transporting or storing the extended-reach pruner, always fit the saw chain device cover. Proper handling of the extended-reach pruner will reduce possible personal injury from the saw chain.
- Store idle appliances indoors – When not in use, power head and attachments should be stored indoors in a dry, locked place out of the reach of children.
- Keep the air vents clean and free of debris to avoid overheating the motor. Clean after each use.
- Stop the unit and disconnect the power source when not in use. Carry the unit with the motor stopped.
- Store out of the reach of children.
- Do not hang unit so that the switch trigger is depressed.
- Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- Do not use battery-operated appliance in rain.
- Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.
- Keep hands away from blades.
- Do not allow power head to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.

- Remove or disconnect battery before servicing, cleaning or removing material from the gardening appliance.
- Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 988000-842.
- Do not dispose of the batteries in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Do not place battery tools or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this power tool. If you loan someone this power tool, loan them these instructions also.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.

**ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES CAN BE FOUND  
IN THE APPLICABLE ATTACHMENT'S OPERATOR'S MANUAL**

# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

| SYMBOL                                                                            | SIGNAL          | MEANING                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>DANGER:</b>  | Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.                                                              |
|  | <b>WARNING:</b> | Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.                                                             |
|  | <b>CAUTION:</b> | Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.                                                               |
|                                                                                   | <b>NOTICE:</b>  | (Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage). |

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

| SYMBOL                                                                              | NAME                   | DESIGNATION/EXPLANATION                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Safety Alert           | Indicates a potential personal injury hazard.                                                                                                                                                                                                   |
|    | Read Operator's Manual | To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.                                                                                                                                        |
|   | Eye Protection         | Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.                                                                                                                                                                  |
|  | Wet Conditions Alert   | Risk of fire and burns. Do not expose battery, battery compartment, or electronic components to rain, water, or liquids. Do not operate on wet ground.                                                                                          |
|  | Keep Bystanders Away   | Keep all bystanders at least 50 ft. away.                                                                                                                                                                                                       |
|  | Ricochet               | Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage.                                                                                                                                                                   |
|  | No Blade               | Do not install or use any type of blade on a product displaying this symbol.                                                                                                                                                                    |
|  | Recycle Symbol         | This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state, or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. |
|  | Direct Current         | Type or a characteristic of current                                                                                                                                                                                                             |
| $n_0$                                                                               | No Load Speed          | Rotational speed, at no load                                                                                                                                                                                                                    |
| .../min                                                                             | Per Minute             | Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute                                                                                                                                                                                    |
| V                                                                                   | Volts                  | Voltage                                                                                                                                                                                                                                         |
| Hz                                                                                  | Hertz                  | Frequency (cycles per second)                                                                                                                                                                                                                   |
| min                                                                                 | Minutes                | Time                                                                                                                                                                                                                                            |

# FEATURES

## KNOW YOUR POWER HEAD

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

## HANDLE OVERMOLD

Handle overmold provides added user comfort.

## SPEED SWITCH

This tool has a speed selector that allows the operator to choose between HI and LOW speeds. Using low speed

during operation can help extend battery run time, while using high speed will improve power and performance.

## TRIGGER LOCK-OUT

The trigger lock-out prevents accidental starting.

## VARIABLE SPEED SWITCH TRIGGER

This tool has a variable speed switch that delivers higher speed with increased trigger pressure. Speed is controlled by the amount of switch trigger depression.

# ASSEMBLY

## UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the **Packing List** are included.



### WARNING:

Do not use this product if any parts on the **Packing List** are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

## PACKING LIST

Power Head

Front Handle

Operator's Manual



### WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.



### WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



### WARNING:

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

## INSTALLING AN ATTACHMENT TO THE POWER HEAD

See Figure 2.



### WARNING:

Read and understand entire Operator's Manual for each optional attachment used on this power head and follow all warnings and instructions. Failure to follow all instructions could result in electric shock, fire and/or serious personal injury.



### WARNING:

This 40 V power head is designed to be used only with the attachment models that are specified in this Operator's Manual. It is not designed to be used with brush cutters or other attachment models. Use of other attachments could cause serious personal injuries or property damage.



# ASSEMBLY

## **WARNING:**

Never install, remove, or adjust any attachment while power head is running. Failure to stop the motor can cause serious personal injury. Never operate power head without an attachment.

This 40 V power head may be used with only the following RYOBI EXPAND-IT attachments:

- RY15518, RYEDG11, and RYEDG12 Edgers
- RYAXA22 Blower
- RY15523, RY15523A, RY15526, RY15527, and RYSST44 Straight Shaft String Trimmers
- RY15550 and RYTIL66 Cultivators
- RY15520 and RYPRN33 Pruners
- RYSNW00 Snow Thrower
- RYSWP25 Sweeper

The attachment connects to the power head by means of a coupler device.

- Stop the motor and remove the battery pack.
- Loosen the knob on the coupler of the power head shaft and remove the end cap from the attachment.
- Push in the button located on the attachment shaft. Align the button with the guide recess on the power head coupler and slide the two shafts together. Rotate the attachment shaft until the button locks into the positioning hole.

**NOTE:** If the button does not release completely in the positioning hole, the shafts are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked into place.

- Tighten the knob securely.

## **WARNING:**

Be certain the knob is fully tightened before operating equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious personal injury.

## **REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWER HEAD**

- Stop the motor and remove the battery pack.
- Loosen the knob.
- Push in the button and twist the shafts to remove and separate ends.

## **ATTACHING THE FRONT HANDLE**

See Figure 3.

- Remove wing nut and bolt from the front handle.
- Install the front handle onto the top side of the drive shaft housing in the area indicated by the label.
- Place the bolt through the front handle.

**NOTE:** The hex bolt head fits inside the hex recess molded into one side of the handle.

- Reinstall the wing nut.
- Tighten wing nut securely.

# OPERATION

## **WARNING:**

Read and understand entire Operator's Manual for each optional attachment used on this power head and follow all warnings and instructions. Failure to follow all instructions could result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## **WARNING:**

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

## **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Hearing and/or head protection may also be required depending on the type of attachment used and as prescribed in the attachment's Operator's Manual. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

## **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

# OPERATION

## **NOTICE:**

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

## **INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK**

See Figure 4.



### **WARNING:**

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

### **To install battery pack:**

- Place the battery pack in the power head. Align raised ribs on battery pack with grooves in the power head's battery port.



### **WARNING:**

Make sure the latch on the bottom of the battery pack snaps in place and the battery pack is fully seated and secure in the power head battery port before beginning operation. Failure to securely seat the battery pack could cause the battery pack to fall out, resulting in serious personal injury.

### **To remove battery pack:**

- Press and hold the battery latch button at the bottom of the battery pack.
- Remove battery pack from the power head.

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your RYOBI battery pack and charger models.



### **WARNING:**

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the trigger lock-out when carrying or transporting the tool.

## **STARTING/STOPPING THE POWER HEAD**

See Figure 5.

### **To start:**

- Select the desired operating speed (HI or LOW).
- Press and hold the trigger lock-out.
- Depress the switch trigger.

### **To stop:**

- Release the switch trigger to stop the power head.
- Upon release of the switch trigger, the trigger lock-out will automatically reset to the locked position.

## **OPERATING THE POWER HEAD**

See Figures 6 - 7.

Hold the power head with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. Power head should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height.

**NOTE:** The most common operating positions are shown in the figures referenced. For the operating position for your specific attachment, always refer to the operator's manual that came with the attachment.

Always operate power head with switch trigger completely depressed. If debris becomes wrapped around the attachment, **RELEASE THE SWITCH TRIGGER**, remove the battery pack, and remove the debris.



### **WARNING:**

Always hold the power head away from the body keeping clearance between the body and the tool. Any contact with an attachment cutting head can result in burns and/or other serious personal injury.



### **WARNING:**

Extreme care must be taken when using a blade attachment to ensure safe operation. Read the safety information for safe operation when using a blade attachment and refer to the safety rules and instructions in your attachment manual. Never use a brush cutter attachment with this power head. Improper operation of a blade or any attachment could result in serious injury.



# MAINTENANCE



## **WARNING:**

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.



## **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Hearing and/or head protection may also be required depending on the type of attachment used and as prescribed in the attachment's Operator's Manual. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.



## **WARNING:**

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.

## **NOTICE:**

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

## **GENERAL MAINTENANCE**

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.



## **WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which can result in serious personal injury.

## **CLEANING THE POWER HEAD**

- Stop the motor and remove the battery pack.
- Clean dirt and debris from the power head using a damp cloth with a mild detergent.

## **NOTICE:**

Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene.

## **STORING THE POWER HEAD**

- Remove the battery pack from the power head before storing.
- Clean all foreign material from the power head.
- Store it in a place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

# TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                                                | POSSIBLE CAUSE          | SOLUTION                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor fails to start when switch trigger is depressed. | Battery is not secure.  | To secure the battery pack, make sure the latch on the bottom of the battery pack is snapped into place. |
|                                                        | Battery is not charged. | Charge the battery pack according to the instructions included with your model.                          |

**This product has a Five-year Limited Warranty for personal, family, or household use (90 days for business or commercial use). For warranty details, visit [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or call (toll free) 1-800-525-2579.**

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



## AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation d'outils de jardinage, toujours suivre les consignes de sécurité de base pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Pour travailler en toute sécurité, lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Respecter toutes les instructions de sécurité. Le non respect des instructions de sécurité ci-dessous peut entraîner des blessures graves.
- Ne pas laisser des enfants ou personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate utiliser cet produit.
- Débarrasser la zone de travail avant chaque utilisation. La débarrasser de tous les objets tels que cailloux, verre brisé, clous, fils métalliques, cordes, etc. risquant d'être projetés ou de se prendre dans l'outil.
- Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- Utiliser les lunettes de sûreté – Toujours la visage d'usage ou le masque de poussière si l'opération est poussiéreuse.
- Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque antipoussière si le travail produit de la poussière. Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- Porter des vêtements appropriés – On recommande d'utiliser des gants de caoutchouc et des chaussures solides pour le travail à l'extérieur. Porter des pantalons longs, manches longue, des chaussures et des gants épais. Ne pas porter de vêtements amples, des pantalons courts, des sandales ou une chaussure légère semblable, aucun bijou ou marcher pieds nus. Le port de chaussures et de gants offrant une protection électrique est recommandé. Les chaussures doivent protéger les pieds et antidérapantes pour faciliter la marche sur les surfaces glissantes.
- Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules, afin qu'ils ne se prennent pas dans les pièces en mouvement.
- Tenir les enfants éloignés – Ranger les appareils qui ne sont pas utilisés – Garder les badauds, enfants et animaux à une distance de 15 m (50 pi) minimum.
- Rester alerte – Se concentrer sur son travail. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser ce taille-bordures en état de fatigue, si l'on est souffrant, si vous êtes bouleversé, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne pas travailler sous un éclairage insuffisant.
- Garder toutes les parties du corps à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- Ne modifiez pas ou n'essayez jamais de réparer l'appareil ou le bloc de batterie, sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- Éviter les environnements dangereux – Ne pas exposer le appareil à la pluie ou l'humidité. La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- Utiliser les appareils appropriés – Ne pas utiliser l'outil pour une tâche pour laquelle il n'est pas conçu. Utiliser un produit approprié pour le travail.
- Ne pas forcer appareil – Un produit approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- Ne pas exagérer en se courbant ou en s'étirant. Se tenir bien campé et en équilibre. Cette façon de travailler pourrait vous faire perdre l'équilibre.
- Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que la gâchette est verrouillée en position d'arrêt avant d'insérer le bloc piles. Le transport d'outils avec le doigt sur le commutateur ou l'insertion du bloc piles avec le commutateur en position de marche est une invite aux accidents.
- Ne pas utiliser l'produit si le commutateur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout produit qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher la bloc moteur – Débrancher l'appareil de la source d'alimentation avant d'entreposer, d'effectuer l'entretien ou de changer les accessoires comme le fil de coupe. Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange et accessoire d'origine. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.
- Utiliser exclusivement selon les instructions de ce manuel. Utiliser uniquement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Entretenir soigneusement l'appareil – Si la tête de coupe est fendue, brisée ou endommagée de quelque façon que ce soit, la remplacer. S'assurer que la tête de coupe est correctement installée et solidement assujettie. S'il ne le sont pas, l'opérateur court des risques de blessures graves. Suivre les instructions pour la lubrification et le changement d'accessoires. Vérifier régulièrement le cordon du chargeur. S'il est endommagé, il doit être remplacé. Garder le poignées de la bloc moteur secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.
- Vérifier l'état des pièces – Avant d'utiliser l'appareil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. La réparation ou le remplacement du dispositif de protection ou de toute autre pièce doivent être confiés à un centre de réparations autorisé, sauf indication contraire dans le présent manuel.
- Éloigner les mains et les pieds de la zone de coupe.
- S'assurer que tous les dispositifs de protection, déflecteurs d'herbe et poignées sont correctement installés et solidement assujettis.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Utiliser exclusivement des lignes de coupe d'origine si l'on d'utiliser l'accessoire taille-bordures. Ne pas utiliser un autre accessoire de coupe, tel que fil métallique, corde, ou autre. L'utilisation d'une tête de coupe d'autre marque sur cette tondeuse à fouet peut entraîner des blessures graves.
- Ne jamais utiliser l'produit si le protecteur n'est pas en place et en bon état.
- Tenir fermement les deux poignées pendant le travail. Tenir la tête de coupe au-dessous du niveau de la taille. Ne jamais tailler avec la tête de coupe à plus de 762 mm (30 po) du sol.
- Éloigner toute partie du corps des chaîne de scie. Ne retirer les matériaux coincés ou suspendus ou de les tenir lorsque les lames sont en mouvement. S'assurer que l'interrupteur est à la position OFF (éteint) lorsque l'on déloge les débris de matériaux. La scie à chaîne continue de bouger après que l'interrupteur est éteint. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'élagueur à portée prolongée peut occasionner une blessure grave.
- Transporter l'élagueur à portée prolongée par la poignée, la scie à chaîne éteinte. Lors du transport ou du rangement de l'élagueur à portée prolongée, toujours installer le protecteur de scie à chaîne. Une bonne manutention de l'élagueur à portée prolongée réduit les risques de blessures graves pouvant être causées par la scie à chaîne.
- Entreposer les outils à l'intérieur – Quand pas dans l'usage, bloc moteur et l'accessoires devrait être emmagasiné à la maison dans un sec, fermé à clef la remettre dans un endroit inaccessible aux enfants.
- S'assurer que les événements d'aération sont propres et exempts de débris afin d'éviter que le moteur ne surchauffe. Les nettoyer après chaque utilisation.
- Arrêter l'produit et le débrancher de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé. Attendre l'arrêt complet du moteur avant de déplacer l'produit.
- Ranger l'produit en s'assurant qu'il est débranché et qu'il est hors de la portée des enfants.
- Ne pas suspendre l'produit d'une façon qui enclencherait la gâchette.
- Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise de courant, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'produit n'est pas en usage et lors du remplacement des piles. Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- Ne pas utiliser un appareil alimenté par pile sous la pluie.
- Ne pas soulever ou tenir l'outil par les lames ou les tranchants exposés.
- Garder les mains à l'écart des lames.
- S'assurer que l'appareil n'est pas utilisé comme un jouet. Une surveillance étroite est impérative lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
- Ne pas manipuler le chargeur, la fiche du chargeur et les bornes du chargeur avec des mains humides.
- Redoubler de prudence lors de l'utilisation dans des escaliers.
- No utilice la unidad para recoger líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, ni la utilice en lugares donde pueda haber presentes dichos líquidos.
- Retirer ou débrancher la pile avant l'entretien ou le nettoyage de l'produit de jardin ou avant d'en retirer des matériaux.
- Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 988000-842.
- Ne pas jeter les piles au feu. La cellule peut exploser. Vérifier les codes locaux pour connaître toute instruction spéciale relative à l'élimination des piles.
- Ne pas altérer le bloc piles. L'électrolyte est un produit corrosif pouvant causer des lésions cutanées ou oculaires. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur. Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse. Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc piles. Ne jamais utiliser un bloc piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- Manipuler les piles avec soin pour éviter des courts circuits avec des objets conducteurs comme des anneaux, des bracelets et des clés. La pile ou l'objet conducteur peuvent surchauffer et causer des brûlures.
- Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'appareil hors des températures spécifiées dans les instructions. Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.
- Si l'produit est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincez immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse, puis neutralisez avec du jus de citron ou du vinaigre. En cas d'éclaboussure dans les yeux, rincez-les à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contactez immédiatement un médecin. Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet produit est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.
- Ne pas exposer le bloc-piles ou l'appareil près d'un incendie ou à une température extrême. L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) représente un risque d'explosion.

**CONSULTER LE MANUEL D'UTILISATION DE L'ACCESSOIRE EN QUESTION AFIN DE PRENDRE CONNAISSANCE DES RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES**

# SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

| SYMBOLE                                                                           | SIGNAL                 | SIGNIFICATION                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>DANGER :</b>        | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.                                                      |
|  | <b>AVERTISSEMENT :</b> | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.                                                          |
|  | <b>ATTENTION :</b>     | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.                                                |
|                                                                                   | <b>AVIS :</b>          | (Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une information importante ne concernant pas un risque de blessure comme une situation pouvant occasionner des dommages matériels. |

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

| SYMBOLE                                                                             | NOM                                 | DÉSIGNATION / EXPLICATION                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Symbole d'alerte de sécurité        | Indique un risque de blessure potentiel.                                                                                                                                                                                                                              |
|   | Lire manuel d'utilisation           | Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.                                                                                                                      |
|  | Protection oculaire                 | Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.                                                                                                                                                                |
|  | Avertissement concernant l'humidité | Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas exposer la pile, le compartiment de la pile, ou les composants électroniques à la pluie, l'eau ou d'autres liquides. Ne pas opérer sur un sol humide.                                                                        |
|  | Ne laisser personne s'approcher     | Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi) minimum.                                                                                                                                                                                                            |
|  | Danger de ricochet                  | Ne pas utiliser le coupe-bordures sans le protecteur. Rester éloigné de la tête de coupe rotative.                                                                                                                                                                    |
|  | Ne pas utiliser de lame             | Ne jamais utiliser une lame quelconque sur un outil portant ce symbole.                                                                                                                                                                                               |
|  | Symbole de recyclage                | Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination. |
| ==                                                                                  | Courant continu                     | Type ou caractéristique du courant                                                                                                                                                                                                                                    |
| $n_0$                                                                               | Vitesse à vide                      | Vitesse de rotation à vide                                                                                                                                                                                                                                            |
| .../min                                                                             | Par minute                          | Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute                                                                                                                                                                                                         |
| V                                                                                   | Volts                               | Tension                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Hz                                                                                  | Hertz                               | Fréquence (cycles par seconde)                                                                                                                                                                                                                                        |
| min                                                                                 | Minutes                             | Temps                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# CARACTÉRISTIQUES

## VEILLER À BIEN CONNAÎTRE LA BLOC MOTEUR

Voir la figure 1.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'produit et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

## SURMOULAGE POIGNÉE

Le surmoulage poignée procure un confort d'utilisation plus grand.

## INTERRUPTEUR DE VITESSE

Cet outil est équipé d'un sélecteur de vitesse permettant à l'opérateur de choisir entre une vitesse élevée ou basse. Une vitesse basse lors de l'opération peut aider à prolonger la durée de vie de la pile alors que la vitesse élevée améliorera la puissance et la performance.

## GÂCHETTE AVEC VERROU

Le gâchette avec verrou prévient les démarrages accidentels.

## GÂCHETTE DE COMMANDE DE VITESSE VARIABLE

Cet outil est doté d'une gâchette de commande de vitesse sensible à la pression. La vitesse est contrôlée par la pression exercée sur la gâchette.

# ASSEMBLAGE

## DÉBALLAGE

Ce produit nécessite un assemblage.

- Avec précaution, sortir l'produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la **Liste de contrôle d'expédition** sont incluses.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la **Liste de contrôle d'expédition** sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

## LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Bloc moteur

Poignée avant

Manuel d'utilisation

### **AVERTISSEMENT :**

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet produit avant qu'elles aient été remplacées. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet produit ou de créer des accessoires non recommandés pour l'produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

Toujours retirer le bloc-piles du produit ou le débrancher de l'alimentation électrique lors de l'assemblage des pièces pour prévenir le démarrage accidentel pouvant causer des blessures graves.

## INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE DU BLOC MOTEUR

Voir la figure 2.

### **AVERTISSEMENT :**

Lire et veiller à bien comprendre tout le manuel d'utilisation de chaque accessoire facultatif employé avec l'ensemble moteur et respecter tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de l'ensemble des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et des blessures graves.



# ASSEMBLAGE

## **AVERTISSEMENT :**

Cet ensemble moteur de 40V est conçu pour être utilisé uniquement avec des modèles d'accessoires qui sont mentionnés dans le présent manuel d'utilisation. Il n'est pas compatible avec des débroussailleuses ou d'autres modèles d'accessoires. Le fait d'utiliser d'autres accessoires peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais installer, retrait ou ajuster un accessoire lorsque le moteur tourne. Ceci pourrait causer des blessures graves. Ne jamais faire fonctionner le bloc moteur si aucun accessoire n'y est fixé.

Cet ensemble moteur de 40V ne peut être utilisé qu'avec les accessoires EXPAND-IT RYOBI suivants :

- Coupe-bordures – RY15518, RYEDG11 et RYEDG12
- Soufflantes – RYAXA22
- Taille-bordures à arbre droit – RY15523, RY15523A, RY15526, RY15527 et RYSST44
- Cultivateurs – RY15550 et RYTIL66
- Élagueuse – RY15520 and RYPRN33
- Souffleuse à neige – RYSNW00
- Balai – RYSWP25

L'accessoire se raccorde au bloc-moteur à l'aide d'un dispositif de couplage.

- Arrêter le moteur et retirer le bloc-piles.
- Desserrer le bouton du coupleur et retirer le capuchon d'extrémité de l'accessoire.

- Appuyer sur le bouton se trouvant sur l'arbre de l'accessoire. Aligner le bouton sur la rainure guide du bloc moteur et emboîter les deux arbres. Tourner l'arbre de l'accessoire jusqu'à ce que le bouton s'enclenche dans le trou de positionnement.

**NOTE :** Si le bouton ne s'engage pas complètement dans le trou de positionnement, les tubes ne sont pas solidement maintenus l'un dans l'autre. Tourner légèrement les tube dans les deux sens jusqu'à ce que le bouton s'engage complètement.

- Serrer le bouton fermement.

## **AVERTISSEMENT :**

S'assurer que le bouton est bien serré avant d'utiliser l'outil et le vérifier de temps à autre pour éviter le risque de blessures graves.

## **RETRAIT DE L'ACCESSOIRE DU BLOC MOTEUR**

- Arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie.
- Desserrer le bouton.
- Enfoncer le bouton et tourner les tubes pour les séparer.

## **INSTALLATION DE LA POIGNÉE AVANT**

Voir la figure 3.

- Retirer les écrou à oreilles et le boulon de la poignée avant.
- Installer la poignée avant sur le côté supérieur du tube de l'arbre moteur, à l'endroit indiqué par l'étiquette.
- Insérer le boulon dans les trous de la poignée avant.

**NOTE :** La tête du boulon s'adapte dans le logement moulé d'un côté de la poignée.

- Réinstaller le écrou à oreilles.
- Serrer fermement l'écrou papillon.

# UTILISATION

## **AVERTISSEMENT :**

Lire et veiller à bien comprendre tout le manuel d'utilisation de chaque accessoire facultatif employé avec l'ensemble moteur et respecter tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de l'ensemble des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et des blessures graves.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne pas laisser la familiarité avec l'produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

## **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 protection auditive. Selon le type d'accessoire utilisé et comme il est indiqué dans le manuel d'utilisation de l'accessoire en question, un casque de protection et un protection auditive peut être nécessaire. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et d'autres lésions graves.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.



# UTILISATION

## AVIS :

Avant chaque utilisation, inspecter au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations autorisé.

## INSTALLATION/RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir la figure 4.



### AVERTISSEMENT :

Toujours retirer la pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer la pile permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

### Installer le bloc-piles :

- Placer la pile dans le bloc moteur. Aligner la nervure en saillie du bloc-piles sur la rainure du logement du bloc moteur.



### AVERTISSEMENT :

S'assurer que le loquet au bas du bloc-piles s'enclenche et que le bloc-piles est installé et fixé correctement au bloc moteur avant de commencer le travail. Ne pas installer et fixer correctement le bloc-piles peut provoquer la chute de ce dernier et occasionner des blessures graves.

### Retirer le bloc-piles :

- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton du loquet du bloc-piles situé au bas du bloc-piles.
- Retirer le bloc-piles du bloc moteur.

Pour prendre connaissance de l'ensemble des instructions relatives à la charge, consulter les manuels d'utilisation des batteries de RYOBI et des modèles de chargeur connexes.



### AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, toujours retirer le bloc-piles et tenir à distance de mains le gâchette avec verrou en portant l'outil.

## MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU BLOC MOTEUR

Voir la figure 5.

### Pour démarrer :

- Choisir la vitesse de fonctionnement désirée (ÉLEVÉE ou BASSE [HI ou LOW]).
- Maintenir le gâchette avec verrou enfoncé.
- Appuyer sur la gâchette.

### Pour arrêter :

- Pour arrêter le bloc moteur, relâcher la gâchette.
- Lorsque la gâchette est relâchée, le gâchette avec verrou se remet automatiquement en position verrouillée.

## UTILISATION DU BLOC MOTEUR

Voir les figures 6 et 7.

Tenir le bloc moteur avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Garder une prise ferme sur les deux poignées pendant le fonctionnement. Le bloc-moteur doit être tenu dans une position confortable, la poignée arrière se trouvant à peu près à hauteur de la taille.

**NOTE :** Les positions de fonctionnement les plus courantes sont indiquées dans les figures. Pour connaître la position de fonctionnement pour votre accessoire spécifique, toujours se référer au manuel d'utilisation inclus avec votre accessoire.

Toujours faire fonctionner le bloc moteur à pleine puissance. Si des débris s'enroulent autour de l'accessoire, ARRÊTER LE MOTEUR, retirer le bloc-piles et retirer les débris.



### AVERTISSEMENT :

Toujours tenir bloc moteur à l'écart de soi en maintenant une distance de sécurité entre le corps et l'équipement. Tout contact avec la tête de coupe de l'accessoire peut causer des brûlures et / ou d'autres blessures graves.



### AVERTISSEMENT :

Lorsqu'un accessoire de lame est utilisée, il est impératif de faire preuve de la plus extrême prudence pour assurer la sécurité. Lire les instructions de sécurité de la lame et consulter les règles de sécurité et les instructions figurant dans le manuel d'utilisation de l'accessoire. Des utilisations abusives d'une lame ou de tout attachement peut entraîner des blessures graves.

## ENTRETIEN

### **AVERTISSEMENT :**

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

### **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 protection auditive. Selon le type d'accessoire utilisé et comme il est indiqué dans le manuel d'utilisation de l'accessoire en question, un casque de protection et un protection auditive peut être nécessaire. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et d'autres lésions graves.

### **AVERTISSEMENT :**

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.

### **AVIS :**

Inspecter périodiquement au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations autorisé.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

## NETTOYAGE DU BLOC MOTEUR

- Arrêtez le moteur et retirer le bloc-piles.
- Nettoyer la saleté et les débris de l'ensemble moteur à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

### **AVIS :**

Ne pas utiliser de détergents puissants sur le boîtier en plastique ou la poignée. Ces pièces peuvent être endommagées par certaines huiles aromatiques telles que les huiles de pin et de citron et les solvants tels que le kérosène.

## REMISAGE DU BLOC MOTEUR

- Retirer la pile du bloc moteur avant de le ranger.
- Nettoyer soigneusement le bloc moteur.
- La remiser dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Le tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.

## DÉPANNAGE

| PROBLÈME                                           | CAUSE POSSIBLE                   | SOLUTION                                                                                |
|----------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur ne démarre pas quand change la gâchette. | Le bloc-piles n'est pas fixée.   | Pour la fixer, s'assurer que le loquet au bas du bloc-piles est enclenché correctement. |
|                                                    | Le bloc-piles n'est pas chargée. | Charger la pile conformément aux instructions fournis avec ce modèle.                   |

**Ce produit est accompagné d'une garantie limitée de cinq (5) ans pour utilisation personnel, familiales ou domestiques (90 jours pour utilisation affaires ou commerciaux). Pour obtenir les détails de la garantie, visiter le site [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou appeler (sans frais) au 1-800-525-2579.**

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## ¡ADVERTENCIA!

Al utilizar herramientas eléctricas para el cuidado del jardín, con el fin de reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones corporales, siempre deben seguirse ciertas medidas básicas de precaución.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- Para la operación segura, lea y entienda todas las instrucciones antes de usar este producto. Siga todas las instrucciones de seguridad. La inobservancia de todas las instrucciones de seguridad señaladas abajo puede causar lesiones corporales graves.
- No permita que utilicen esta unidad niños ni personas carentes de la debida instrucción para su manejo.
- Limpie el área de trabajo cada vez antes de usar la unidad. Retire todos los objetos tales como piedras, vidrios rotos, clavos, alambre o cuerdas que pudiesen resultar lanzados o enredados en el hilo de corte o cuchilla, según sea el caso.
- Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si se cumple esta regla, se reduce el riesgo de lesiones serias.
- Utilice anteojos seguridad – siempre cara de uso o máscara de polvo si la operación está polvorienta.
- Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- Vístase adecuadamente – Se recomienda el uso de guantes de goma y un calzado resistente cuando se trabaja a la intemperie. Póngase pantalones largos de tela gruesa, mangas largo, botas y guantes. No se ponga ropa holgada, pantalones cortos, sandalias o calzado liviano similar, joyería de ningún tipo ni ande descalzo. Se recomienda el uso de calzado y guantes con protección eléctrica. El calzado debe proteger los pies y mejorar los puntos de apoyo en superficies resbaladizas.
- Recójase el cabello largo arriba del nivel de los hombros para evitar que se enrede en las piezas móviles.
- Mantenga alejados a los niños – Mantenga alejados a todos los circunstantes, niños y animales a una distancia mínima de 15 m (50 pies).
- Permanezca alerta – Preste atención a lo que esté haciendo. Use el sentido común. No use esta unidad cuando se encuentre fatigado, enfermo, molesto o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No utilice la unidad en condiciones deficientes de iluminación.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de toda pieza en movimiento.
- No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- No modifique ni intente reparar el dispositivo o el paquete de baterías, excepto según se indica en las instrucciones de uso y mantenimiento.
- Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.

Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está en contacto con tierra.

- Evite los entornos de trabajo peligrosos – No exponga las aparato a la lluvia ni a condiciones de humedad. La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Use el aparato adecuado – No utilice este producto para ninguna función diferente de las especificadas.
- No fuerce la herramienta – El uso de la herramienta adecuada a la velocidad para la que está diseñada, efectuará el trabajo de mejor y más segura manera.
- No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia – Mantenga los pies bien afirmados y el equilibrio.
- Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de aseguramiento o de apagado antes de instalar el paquete de baterías. Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de baterías en la herramienta con el interruptor puesto es causa común de accidentes.
- No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga. Una herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el cabezal motor – Desconecte el paquete de baterías del artefacto antes de almacenarlo, prestarle servicio o cambiar los accesorios como la línea de corte. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- Sólo utilice piezas de repuesto idénticas y accesorios del fabricante original. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.
- Sólo utilice el producto de la forma descrita en este manual. Use solamente accesorios recomendados por el fabricante.
- Mantenga este artefacto con cuidado – Cambie el cabezal del hilo, si está agrietado, desportillado o dañado de cualquier forma. Asegúrese de que el cabezal del hilo, o cuchilla, según sea el caso, esté debidamente instalado y firmemente asegurado. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios. Inspeccione el cable de la cargador periódicamente y, si está dañado, reemplácelo. Mantenga los mangos de la cabezal motor secos, limpios y sin aceite ni grasa.
- Inspeccione toda pieza dañada – Antes de seguir utilizando del aparato, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección si pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de partes móviles, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Cualquier protección o pieza que esté dañada debe ser reparada apropiadamente o reemplazada en un centro de servicio autorizado, a menos que se indique otra cosa en este manual.
- Mantenga las manos y los pies alejados del área de corte.
- Asegúrese de que todas las protecciones, correas, mangos y deflectores de hierba estén acoplados debidamente y de manera segura.
- En el cabezal de corte use únicamente hilo de repuesto del fabricante original si está usando un accesorio para recortar de eje. No use ningún otro aditamento de corte, por ejemplo, cable metálico, cuerda o producto similar. Instalar cualquier

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

otra marca de hilo de corte en esta recortadora de hilo puede producir lesiones corporales serias.

- Nunca utilice la unidad si el deflector de pasto no está montado en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Al usar la recortadora, sujétela firmemente por ambos mangos. Mantenga el cabezal del hilo por debajo del nivel de la cintura. Nunca corte con el cabezal del hilo a más de 762 mm (30 pulg.) del suelo.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra. No retire material cortado ni sujete material por cortar mientras estén moviéndose las hojas. Asegúrese de apagar la máquina cuando retire el material atascado. La cadena de la sierra sigue moviéndose después de desactivar el interruptor. Un momento de desatención al utilizar la podadora de alcance extendido puede causar lesiones personales graves.
- Transporte la podadora de alcance extendido con la mano y la cadena de la sierra detenida. Al transportar o guardar la podadora de alcance extendido, siempre coloque el protector de dispositivo de la cadena de la sierra. El manejo apropiado de la podadora de alcance extendido reducirá las posibles lesiones personales con la cadena de la sierra.
- Guarde en el interior los artefactos que no esté usando – Mientras no se esté utilizando, la cabezal motor y los accesorios debe almacenarse en el interior, en un sitio seco y bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- Mantenga las rejillas de ventilación limpias y sin desechos para evitar que se recaliente el motor. Límpielas cada vez, después de usar la herramienta.
- Apague la unidad y desconecte el suministro de corriente cuando no esté en uso. Traslade la unidad con el motor apagado.
- Guarde la unidad desenchufada y fuera del alcance de los niños.
- No cuelgue la unidad de modo que el gatillo del interruptor quede presionado.
- Las herramientas de baterías no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- No use aparatos accionados por baterías en la lluvia.
- Al recoger o sostener la unidad no sujete las hojas de corte expuestas ni los filos de corte.
- Mantenga las manos alejadas de las hojas.
- No permita el uso de este producto como un juguete. Al ser usado este producto por niños, o cerca de los mismos, debe tenerse extrema precaución.
- No manipule el cargador, incluso la clavija del cargador y las terminales del cargador, con las manos mojadas.
- Tenga cuidado extremo al limpiar en escaleras.

- No utilice la unidad para recoger líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, ni la utilice en lugares donde puedan estar presentes dichos líquidos.
- Quite o desconecte la batería antes de proporcionarle servicio, realizarle una limpieza o quitar material del aparato para el cuidado del jardín.
- Usar este producto únicamente con las baterías y el cargador indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 988000-842.
- No deseche las baterías en el fuego. Las baterías pueden estallar. Verifique los códigos de la localidad para conocer posibles instrucciones especiales para desecharlas.
- No desarme el paquete de baterías. El electrolito emitido es corrosivo y puede causar daños en los ojos y en la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- No coloque herramientas de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor. De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía. Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una pila puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una pila, lávese de inmediato con agua.
- No aplaste, deje caer o dañe la pila. Nunca utilice una pila o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera. Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda pila que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- Tenga cuidado cuando maneje baterías a fin de no realizar un cortocircuito en la batería con materiales conductores como anillos, brazaletes y llaves. La batería o el conductor pueden calentarse y provocar quemaduras.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones. Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de las temperaturas del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice los efectos con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.
- No exponga el paquete de baterías o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.

**PODRÁ ENCONTRAR REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS  
EN EL MANUAL DEL OPERADOR DEL ACCESORIO CORRESPONDIENTE**

# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

| SÍMBOLO                                                                           | SEÑAL               | SIGNIFICADO                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>PELIGRO:</b>     | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.                                                                                         |
|  | <b>ADVERTENCIA:</b> | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.                                                                                   |
|  | <b>PRECAUCIÓN:</b>  | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.                                                                                      |
|                                                                                   | <b>AVISO:</b>       | (Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad). |

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

| SÍMBOLO                                                                             | NOMBRE                                     | DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Alerta de seguridad                        | Indica un peligro posible de lesiones personales.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|   | Lea manual del operador                    | Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.                                                                                                                                                                                                        |
|  | Protección ocular                          | Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Alerta de condiciones húmedas              | Riesgo de incendio y quemaduras. No exponga la batería, el compartimento de la batería o componentes electrónicos a la lluvia, el agua o líquidos. No use la herramienta en pisos húmedos.                                                                                                                                       |
|  | Mantenga alejadas a las personas presentes | Mantenga a los circunstantes a una distancia mínima de 15 m (50 pies).                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Rebote                                     | Cualquier objeto lanzado puede rebotar y producir lesiones personales o daños físicos.                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | No instale hoja de corte                   | No instale ni utilice ningún tipo de hoja de corte en ningún producto con este símbolo.                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Símbolo de reciclado                       | Este producto contiene baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles. |
|  | Corriente continua                         | Tipo o característica de corriente                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| $n_0$                                                                               | Velocidad en vacío                         | Velocidad de rotación, en vacío                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| .../min                                                                             | Por minuto                                 | Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto                                                                                                                                                                                                                                                         |
| V                                                                                   | Volts                                      | Voltaje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Hz                                                                                  | Hertz                                      | Frecuencia (ciclos por segundo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| min                                                                                 | Minutos                                    | Tiempo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |



# CARACTERÍSTICAS

## FAMILIARÍCESE CON SU CABEZAL MOTOR

Vea la figura 1.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la producto y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

## SOBREMOLDEADO MANGO

El sobremoldeado mango proporciona mayor comodidad para el operador.

## INTERRUPTOR DE VELOCIDAD

Esta herramienta tiene un selector de velocidad que le permite al operador elegir entre la velocidad ALTA o BAJA. Usar la

velocidad baja durante su operación ayuda a prologar el tiempo de funcionamiento de la batería, mientras que usar la velocidad alta mejora la potencia y el desempeño.

## GATILLO CON SEGURO

El gatillo con seguro evita los arranques accidentales.

## INTERRUPTOR DE GATILLO DE VELOCIDAD VARIABLE

Esta herramienta dispone de un interruptor de velocidad variable, el cual produce mayor velocidad cuanto mayor presión se aplica en el mismo. La velocidad se controla mediante la presión aplicada en el gatillo del interruptor.

# ARMADO

## DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la **Lista de empaquetado**.

### ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la **Lista de empaquetado** ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

## LISTA DE EMPAQUETADO

Cabezal motor

Mango delantero

Manual del operador

### ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta producto sin haber reemplazado las piezas dañadas o faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones graves.

### ADVERTENCIA:

No intente modificar esta producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

### ADVERTENCIA:

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la producto el paquete de baterías al montarle piezas a aquélla.

## INSTALACIÓN UN ADITAMENTO DEL CABEZAL MOTOR

Vea la figura 2.

### ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todo el Manual del operador de cada accesorio opcional que se utilice con este cabezal del motor, y siga todas las advertencias e instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones podría ocasionar descargas eléctricas, fuego o lesiones personales graves.

### ADVERTENCIA:

Este cabezal del motor de 40V está diseñado para que sólo se utilice con los modelos de accesorios que se especifican en este Manual del operador. No está diseñado para ser usado con desbrozadoras u otros modelos de accesorios. El uso de otros accesorios podría provocar lesiones personales graves o daños a la propiedad.



# ARMADO

## ADVERTENCIA:

Nunca una ni ajuste ningún aditamento, desmontar o mientras esté funcionando el cabezal motor. Si no apaga el motor puede causarse lesiones serias a sí mismo y a otras personas. Nunca opere el cabezal motor sin un accesorio.

Sólo es posible utilizar este cabezal del motor de 40V con los siguientes accesorios EXPAND-IT RYOBI:

- Recortadoras de bordes – RY15518, RYEDG11 y RYEDG12
- Sopladora – RYAXA22
- Recortadoras de hilo de eje recto – RY15523, RY15523A, RY15526, RY15527 y RYSST44
- Cultivadores – RY15550 y RYTIL66
- Podadora – RY15520 and RYPRN33
- Equipo quitanieve – RYSNW00
- Accesorio para barredor – RYSWP25

El aditamento se conecta al cabezal motor mediante un dispositivo acoplador.

- Apague el motor y retire el paquete de baterías.
- Afloje la perilla en el acoplador del eje del cabezal de potencia y retire la tapa extrema del accesorio.
- Oprima el botón situado en el eje del aditamento. Alinee el botón con el hueco guía situado en el acoplador del cabezal motor, y con un movimiento de deslizamiento una los dos ejes. Gire el eje del aditamento hasta que el botón quede asegurado en el orificio de posicionamiento.

**NOTA:** Si el botón no brota completamente en el orificio de posicionamiento, significa que los ejes no están bien

asegurados en su lugar. Gire levemente los ejes de un lado a otro hasta que el botón quede asegurado en su lugar.

- Apriete firmemente la perilla.

## ADVERTENCIA:

Asegúrese de que esté bien apretada la perilla antes de utilizar el equipo; verifique periódicamente el apriete de la misma durante el uso para evitar lesiones corporales graves.

## DESMONTAJE DEL ADITAMENTO DEL CABEZAL MOTOR

- Apague el motor y desconecte el cable de la bujía.
- Afloje la perilla.
- Oprima el botón y gire los ejes para separar los extremos de los mismos.

## MONTAJE DEL MANGO DELANTERO

Vea la figura 3.

- Retire la tuerca de mariposa y perno del clip de la mango delantero.
- Instale el mango delantero sobre el lado superior del alojamiento del eje de impulsión en el área que indica la etiqueta.
- Coloque el perno a través del mango delantero.

**NOTA:** El perno de cabeza hexagonal cabe en el hueco de tal forma moldeado en un costado del mango.

- Vuelva tuerca de mariposa.
- Apriete firmemente la tuerca de mariposa.

# FUNCIONAMIENTO

## ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todo el Manual del operador de cada accesorio opcional que se utilice con este cabezal del motor, y siga todas las advertencias e instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones podría ocasionar descargas eléctricas, fuego o lesiones personales graves.

## ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

## ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

## ADVERTENCIA:

Nunca use hojas, dispositivos movibles, alambre ni cuerdas en este producto. No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones serias.

# FUNCIONAMIENTO

## AVISO:

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio autorizado para obtener ayuda.

## INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Vea la figura 4.



### ADVERTENCIA:

Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes, limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

### Para instalar el paquete de baterías:

- Coloque el paquete de baterías en la cabezal motor. Alinee la costilla realzada exterior del paquete de baterías con la ranura interior del receptáculo para pilas de la cabezal motor.



### ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el pestillo en la parte inferior del paquete de baterías entre adecuadamente en su lugar y que el paquete de baterías esté bien colocado y asegurado en el puerto de batería de la cabezal motor antes de que encenderla. No asentar el paquete de baterías correctamente podría provocar que el paquete de baterías se caiga y cause lesiones personales graves.

### Para retirar el paquete de baterías:

- Presione y mantenga presionado el botón de la traba de las baterías de la parte inferior del paquete de baterías.
- Retire de la cabezal motor el paquete de baterías.

Para ver las instrucciones de carga completas, consulte los manuales del operador del paquete de baterías RYOBI y los modelos de cargador.



### ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de baterías y mantenga manos vacías del gatillo con seguro al llevar herramienta.

## ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CABEZAL MOTOR

Vea la figura 5.

### Para encendido:

- Seleccione la velocidad de funcionamiento deseada (ALTA o BAJA).
- Oprima y no suelte el gatillo con seguro.
- Oprima el gatillo del interruptor.

### Para apagado:

- Suelte el gatillo cuando desee apagar la cabezal motor.
- Al soltar el gatillo, el gatillo con seguro regresa automáticamente a la posición de aseguramiento.

## MANEJO DE LA CABEZAL MOTOR

Vea las figuras 6 y 7.

Sujete el cabezal motor con la mano derecha en el mango trasero y coloque la mano izquierda en el mango delantero. Sujete firmemente la unidad con ambas manos durante la operación. Se recomienda sujetar el cabezal motor en una posición cómoda, con el mango trasero a la altura de la cadera.

**NOTA:** Las posiciones operativas más comunes se muestran en las imágenes de referencia. Para la posición operativa de su accesorio específico, consulte el manual del operador que vino con ese accesorio.

Siempre opere el cabezal motor con la máxima aceleración. Si se acumulan residuos en el accesorio, DETENGA EL MOTOR, retire el paquete de baterías y quite los residuos.



### ADVERTENCIA:

Siempre sujete el cabezal motor de hilo lejos del cuerpo, manteniendo un espacio entre el cuerpo y la herramienta. Cualquier contacto del cuerpo con la armazón o el cabezal de corte de el aditamento puede producir quemaduras y/o otras lesiones serias.



### ADVERTENCIA:

Debe tenerse un cuidado extremo para asegurarse de manejar la unidad de forma segura al utilizar accesorio de la cuchillas. Lea la información de seguridad para el manejo seguro de la unidad al utilizar accesorio de la cuchillas y consulte las reglas de seguridad e instrucciones que aparecen en el manual del accesorio. Ne jamais utiliser une accessoire de débroussaillage avec cette bloc moteur. El uso inadecuado de una hoja o cualquier archivo adjunto puede causarse lesiones serias.

# MANTENIMIENTO

## ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de pilas de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

## ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

## ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

## AVISO:

inspeccione periódicamente todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio autorizado para obtener ayuda.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes

tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

## ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

## LIMPIEZA DE LA CABEZAL MOTOR

- Apague el motor y retire el paquete de baterías.
- Limpie la suciedad y los residuos del cabezal del motor con un paño húmedo y una pequeña cantidad de detergente.

## AVISO:

No emplee detergentes concentrados sobre el compartimiento de plástico o el mango. Pueden dañarse con ciertos aceites aromáticos, como de pino o limón, y con solventes como el querosén.

## ALMACENAMIENTO DE LA CABEZAL MOTOR

- Retire el paquete de baterías de la cabezal motor antes de almacenarla.
- Limpie todos los desechos presentes en la cabezal motor.
- Almacene la unidad en un espacio inaccesible a los niños.
- Mantenga la unidad alejada de agentes corrosivos como los productos químicos para el jardín y las sales para derretir el hielo.

# CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                                                 | CAUSA POSIBLE                           | SOLUCIÓN                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El motor falla de arranque cuando disparador de gatillo del interruptor. | Lapaquete de baterías no está fija.     | Para fijar el paquete de baterías, asegúrese de que la traba de la parte inferior del paquete de baterías quede insertada en su lugar. |
|                                                                          | La paquete de baterías no está cargada. | Cargue el paquete de baterías según las instrucciones incluidas con su modelo.                                                         |

**Este producto tiene una garantía limitada de cinco años para fines personales, familiares o domésticos (90 días para usos trabajo o comercial).**

**Para obtener detalles sobre la garantía, diríjase a [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llame sin cargo al 1-800-525-2579.**

NOTES/NOTAS

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines running across the width of the page. The lines are thin and consistent in color and thickness throughout. There is no handwriting or other markings on the paper.



**OPERATOR'S MANUAL**  
**MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR**  
**40 VOLT POWER HEAD**  
**40V BLOC MOTEUR SANS BALAI / 40V CABEZAL MOTOR SIN ESCOBILLAS**  
**RY40007/R40009**

- **PARTS AND SERVICE:** Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item, manufacturing, and serial numbers from the product data plate.

ITEM NO.\* \_\_\_\_\_ MANUFACTURING NO. \_\_\_\_\_  
SERIAL NO. \_\_\_\_\_

*\* Model/item number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.*

**HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:** Replacement parts can be purchased online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our service centers.

**HOW TO LOCATE A SERVICE CENTER:** Service centers can be located online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-525-2579.

**HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:** To obtain customer or technical support please contact us at 1-800-525-2579.

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

- **PIÈCES ET SERVICE :** Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série à partir de la plaque de données du produit.

NUMÉRO D'ARTICLE\* \_\_\_\_\_ NUMÉRO DE FABRICATION \_\_\_\_\_  
NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

*\* Le numéro de modèle/article sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

**COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :** Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service.

**COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE :** Les centres de service peuvent être localisés en ligne au [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

**COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :** Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

- **PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO:** Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo, el número de fabricación y el número de serie de la placa de datos del producto.

NÚMERO DE ARTÍCULO\* \_\_\_\_\_ NÚMERO DE FABRICACIÓN \_\_\_\_\_  
NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

*\* El número de modelo/artículo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

**CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:** Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros centros de servicio.

**CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO:** Puede encontrar los centros de servicio visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-525-2579.

**CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:** Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

**TECHTRONIC INDUSTRIES POWER EQUIPMENT**

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622, USA  
1-800-525-2579 • [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)



**EXPAND-IT**  
ATTACHMENTS



REGISTER YOUR TOOLS

<http://register.ryobitools.com>

1-800-525-2579

# OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL OPERADOR

## STRAIGHT SHAFT TRIMMER

ATTACHMENT WITH 3-IN-1

TRIMMER HEAD ACCESSORIES

ARBRE DROIT ACCESSOIRE

TAILLE-BORDURES AVEC ACCESSOIRES

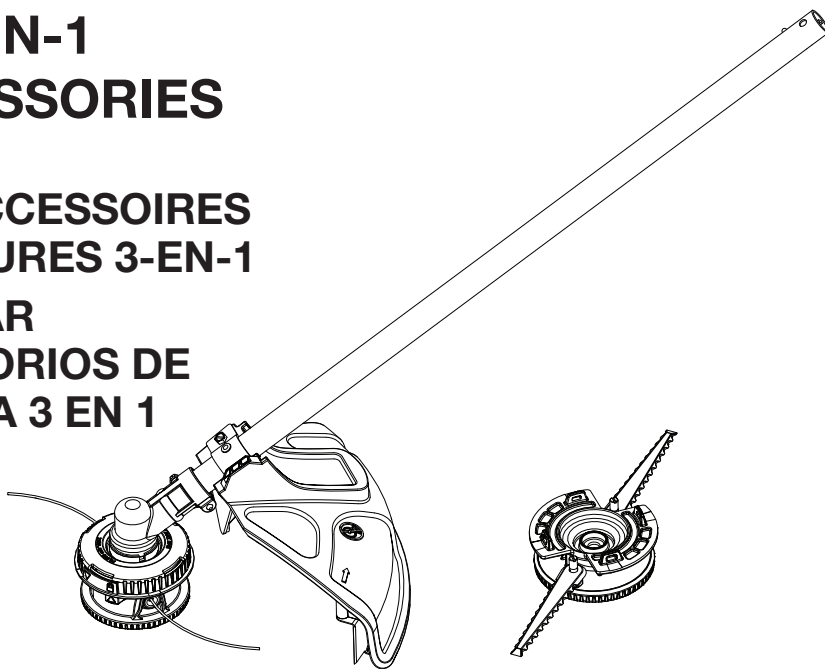
POUR TÊTE À TAILLE-BORDURES 3-EN-1

ACCESORIO PARA RECORTAR

DE EJE RECTO CON ACCESORIOS DE

CABEZAL DE RECORTADORA 3 EN 1

RY15526/Ry15529



### TABLE OF CONTENTS

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| ■ General Safety Rules .....          | 2         |
| ■ Specific Safety Rules .....         | 2         |
| ■ Grass Trimmer Safety Warnings ..... | 3         |
| ■ Symbols .....                       | 4         |
| ■ Features .....                      | 5         |
| ■ Assembly .....                      | 5-6       |
| ■ Operation .....                     | 7-8       |
| ■ Maintenance .....                   | 9-10      |
| ■ Troubleshooting .....               | 10        |
| ■ Parts Ordering/Service.....         | Back Page |

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**SAVE THIS MANUAL FOR  
FUTURE REFERENCE**

### TABLE DES MATIÈRES

|                                                        |              |
|--------------------------------------------------------|--------------|
| ■ Règles de sécurité générales.....                    | 2            |
| ■ Règles de sécurité particulières.....                | 2            |
| ■ Avertissements de sécurité<br>pour coupe-herbe ..... | 3            |
| ■ Symboles .....                                       | 4            |
| ■ Caractéristiques .....                               | 5            |
| ■ Assemblage .....                                     | 5-6          |
| ■ Utilisation .....                                    | 7-8          |
| ■ Entretien.....                                       | 9-10         |
| ■ Dépannage.....                                       | 11           |
| ■ Commande de pièces/<br>réparation.....               | Pág. arrière |

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**CONSERVER CE MANUEL  
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

### ÍNDICE DE CONTENIDO

|                                                                  |                |
|------------------------------------------------------------------|----------------|
| ■ Reglas de seguridad generales .....                            | 2              |
| ■ Reglas de seguridad específicas .....                          | 2              |
| ■ Advertencias de seguridad de la<br>recortadora de césped ..... | 3              |
| ■ Símbolos .....                                                 | 4              |
| ■ Características .....                                          | 5              |
| ■ Armado .....                                                   | 5-6            |
| ■ Funcionamiento .....                                           | 7-8            |
| ■ Mantenimiento .....                                            | 9-10           |
| ■ Corrección de problemas .....                                  | 11             |
| ■ Pedidos de piezas/<br>servicio.....                            | Pág. posterior |

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**GUARDE ESTE MANUAL  
PARA FUTURAS CONSULTAS**

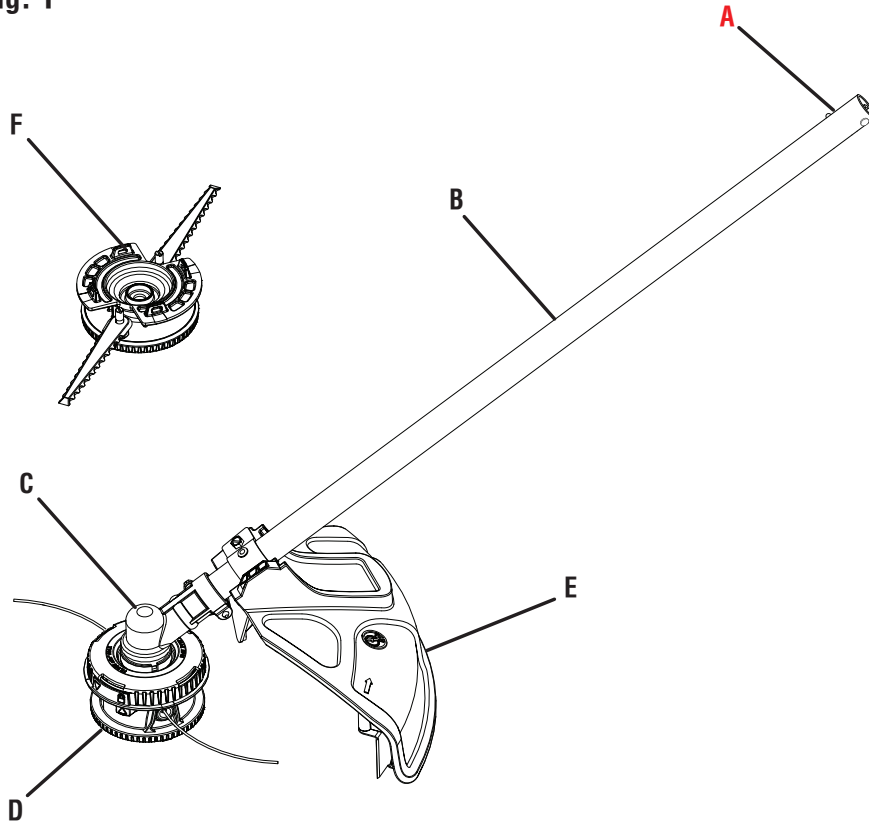


**See this fold-out section for all of the figures referenced in the operator's manual.**

**Consulter l'encart à volets afin d'examiner toutes les figures mentionnées dans le manuel d'utilisation.**

**Consulte esta sección desplegable para ver todas las figuras a las que se hace referencia en el manual del operador.**

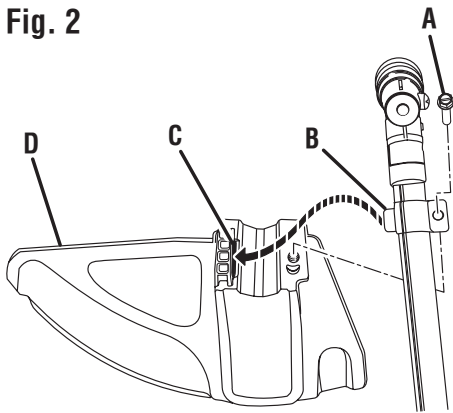
**Fig. 1**



- A - Hanger cap (capuchon de suspension, tapa de suspensión)  
 B - Trimmer shaft (arbre du taille-bordures, eje de la recortadora)  
 C - Gear head (carter d'engrenages, cabezal de engranajes)

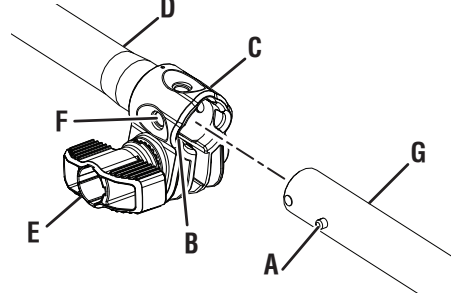
- D - Bump feed trimmer head housing (boîtier de tête à avance par coups, carcasa del cabezal de recortadora de alimentación por golpe)  
 E - Grass deflector (déflecteur d'herbe, deflector de pasto)  
 F - Fixed line/blade housing (boîtier de fil/lame fixe, carcasa de línea fija/hoja)

**Fig. 2**



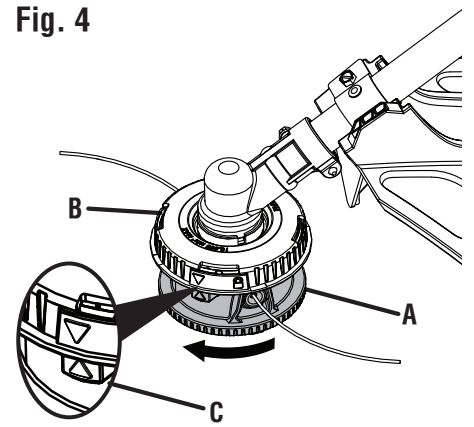
- A - Bolt (boulon, perno)  
 B - Tab (languette, orejeta)  
 C - Slot (fente, ranura)  
 D - Grass deflector (déflecteur d'herbe, deflector de pasto)

**Fig. 3**



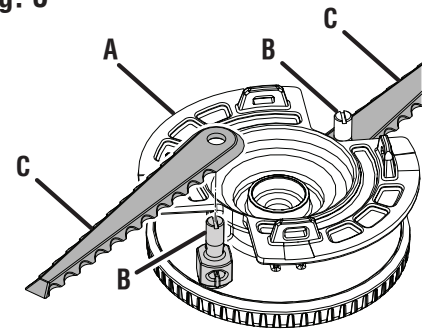
- A - Button (bouton, botón)  
 B - Guide recess (logement guide, hueco guía)  
 C - Coupler (coupleur, acoplador)  
 D - Power head shaft (arbre du bloc moteur, eje del cabezal motor)  
 E - Knob (bouton, perilla)  
 F - Positioning hole (trou de positionnement, orificio de posicionamiento)  
 G - Attachment shaft (arbre d'accessoire, eje del aditamento)

**Fig. 4**



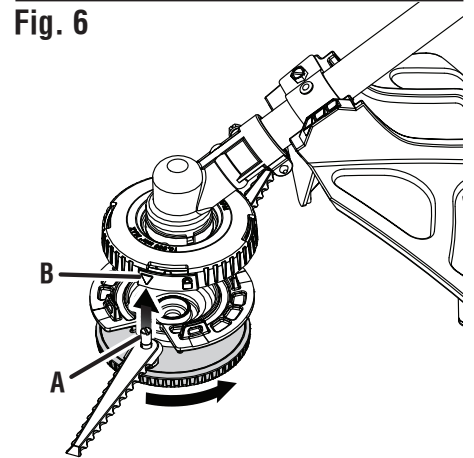
- A - Lower bump feed trimmer head housing (boîtier inférieur de tête à avance par coups, carcasa del cabezal de recortadora de alimentación por golpe inferior)  
 B - Upper housing (boîtier supérieur, carcasa superior)  
 C - Arrows aligned (flèches alignées, flechas alineadas)

**Fig. 5**



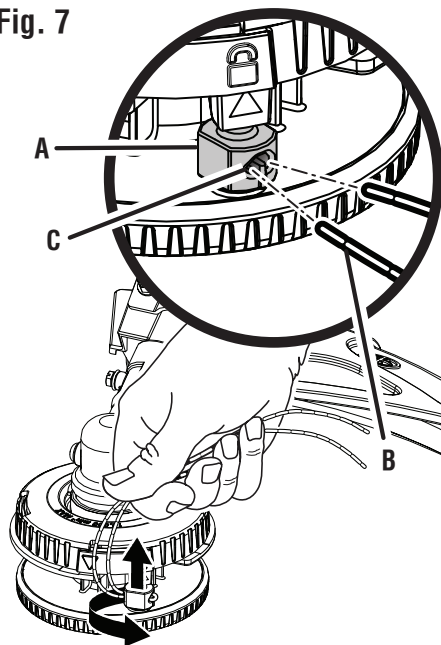
- A - Fixed line/blade housing (boîtier de fil/lame fixe, carcasa de línea fija/hoja)  
 B - Posts (poteaux, postes)  
 C - Blades (lames, hojas)

**Fig. 6**



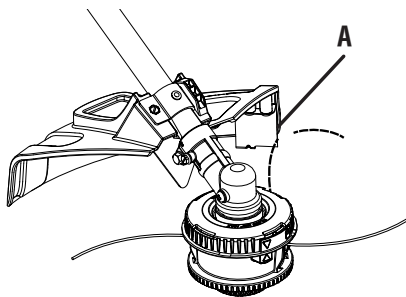
- A - Posts (poteaux, postes)  
 B - Arrows (flèches, flechas)

**Fig. 7**



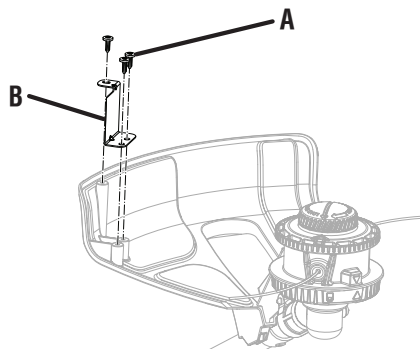
- A - Posts (poteaux, postes)
- B - Pre-cut line (morceau de fil précoupé, trozo de línea precortada)
- C - Eyelet (œillet, ojillos)

**Fig. 8**



- A - Line cut-off blade (lame coupe-ligne, cuchilla de corte)

**Fig. 9**



- A - Screw (vis, tornillo)
- B - Line cut-off blade (lame coupe-ligne, cuchilla de corte)

**Fig. 10**



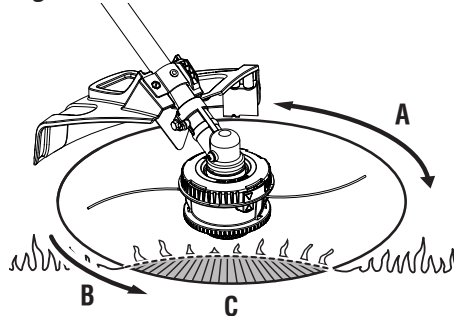
**PROPER OPERATING POSITION / BONNE POSITION DE TRAVAIL / POSICIÓN CORRECTA PARA EL MANEJO DE LA HERRAMIENTA**

**Fig. 11**



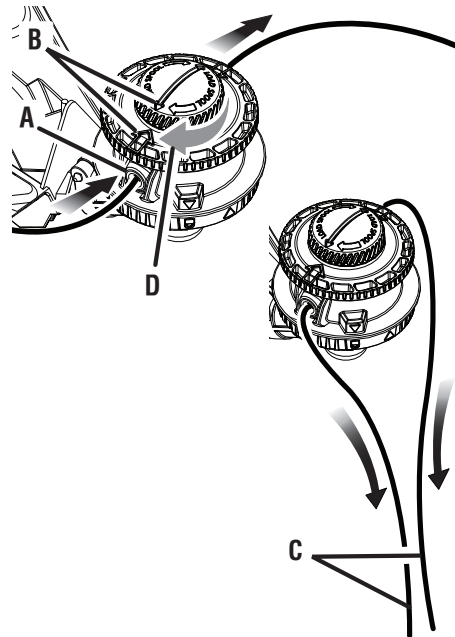
**PROPER OPERATING POSITION  
POSITION D'UTILISATION CORRECTE  
POSICIÓN DE FUNCIONAMIENTO CORRECTA**

**Fig. 12**



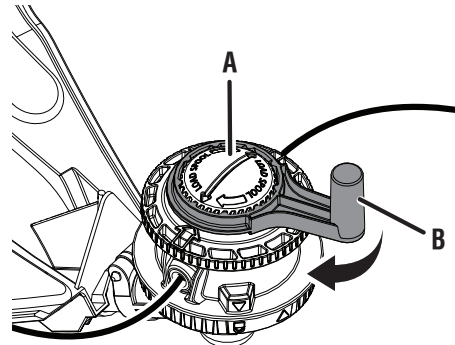
- A - Dangerous cutting area (zone de coupe dangereuse, área peligrosa de corte)
- B - Direction of rotation (sens de rotation, sentido de rotación)
- C - Best cutting area (zone d'efficacité maximum, mejor área de corte)

**Fig. 13**



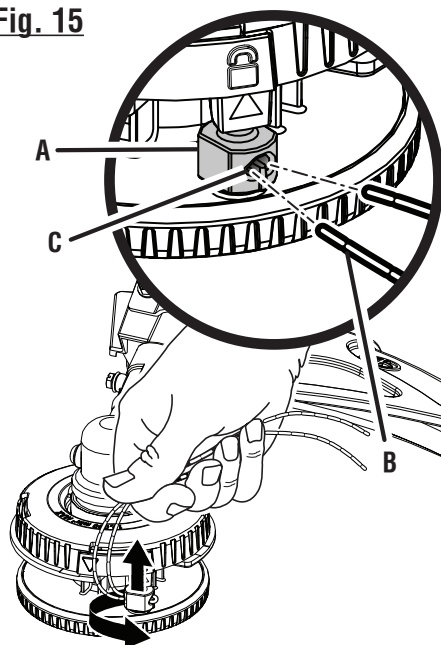
- A - Eyelet (œillet, ojillo)
- B - Arrows (flèches, flechas)
- C - Pull lines (tirer vers l'extérieur, tira del hilo)
- D - Rotate the bump knob (tourner le capuchon du mécanisme de coup dans le sens horaire, gire a la derecha el perilla percusiva)

**Fig. 14**



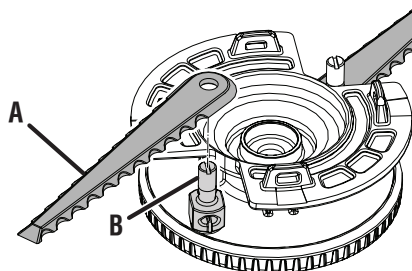
- A - SPEED WINDER™ (SPEED WINDER™, SPEED WINDER™)
- B - Bump knob (capuchon du mécanisme de coup, perilla percusiva)

**Fig. 15**



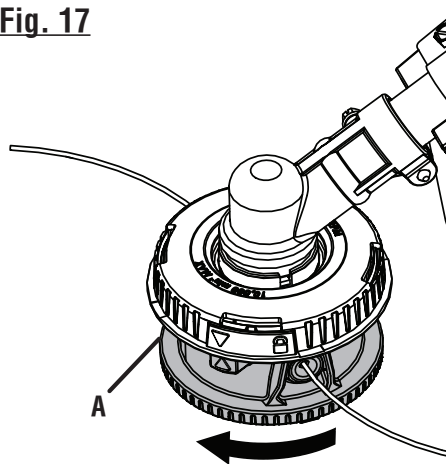
- A - Post (poteau, poste)  
B - Eyelet (œillet, ojillos)  
C - Line (ligne, línea)

**Fig. 16**



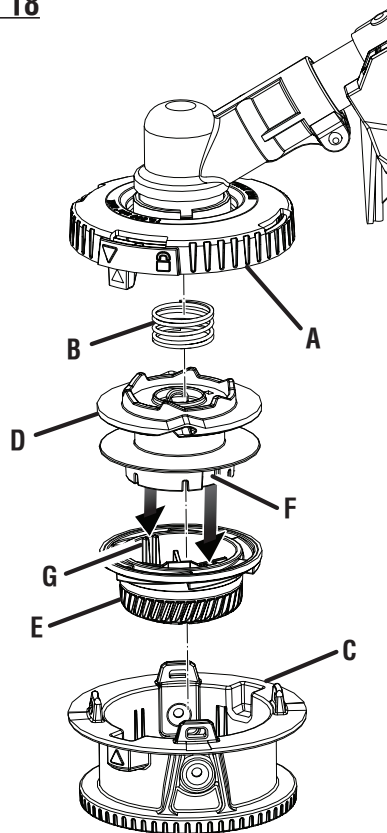
- A - Blade (lame, hoja)  
B - Post (poteau, poste)

**Fig. 17**



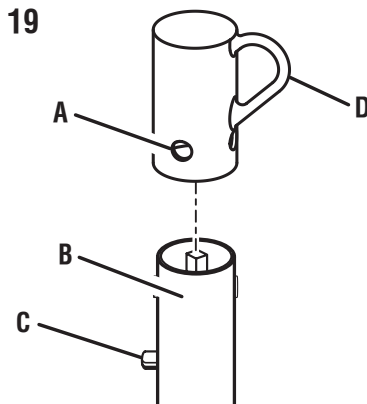
- A - String head housing (boîtier de tête de coupe, alojamiento del cabezal de hilo)

**Fig. 18**



- A - Upper string head housing (boîtier supérieure de tête de coupe, alojamiento superior del cabezal de hilo)  
B - Spring (ressort, resorte)  
C - Lower string head housing (boîtier inférieur de tête de coupe, alojamiento del cabezal de hilo)  
D - Spool (bobine, carrete)  
E - Bump knob (capuchon du mécanisme de coup, perilla percusiva)  
F - Spool slots (fentes de bobine, ranuras de carrete)  
G - Knob ribs (côte de bouton, costillas de la perilla)

**Fig. 19**



- A - Hole (trou, orificio)  
B - Secondary hole (trou secondaire, orificio secundario)  
C - Button (bouton, botón)  
D - Hanger cap (capuchon de suspension, tapa de suspensión)

# GENERAL SAFETY RULES



## **WARNING:**

**Read and understand all instructions.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

- Read these instructions and the instructions for the power head thoroughly before using the straight shaft trimmer attachment.
- Know the tool. Read and understand the operator's manual and observe the warnings and instruction labels affixed to the tool.
- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
- Wear heavy long pants, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 50 ft. away. Bystanders should be encouraged to wear eye protection.
- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Do not operate in poor lighting.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not touch areas around the muffler or cylinder of the power head. These parts get hot from operation. Failure to heed this warning could result in possible serious personal injury.
- Always stop the engine and remove the spark plug wire before making any adjustments or repairs except for carburetor adjustments.
- Inspect unit before each use for loose fasteners and damaged or missing parts. Correct before using the trimmer attachment. Failure to do so can cause serious injury.
- Use only original manufacturer's replacement parts. Failure to do so may cause poor performance, possible injury, and will void your warranty.
- Do not, under any circumstance, use any attachment or accessory on this product, which was not provided with the product, or identified as appropriate for use with this product in the operator's manual.
- Avoid dangerous environments. Do not use the attachment in damp or wet locations. Do not use in rain.
- Use the right attachment. Do not use attachment for any job except that for which it is intended.

# SPECIFIC SAFETY RULES

- Replace string head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the string head is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury.
  - Make sure all deflectors and handles are properly and securely attached.
  - Use only flexible, non-metallic line recommended by the manufacturer. Never use wire, wire rope, or flail blades, which can break off and become dangerous projectiles.
  - Never operate string trimmer without the grass deflector in place and in good condition.
  - Maintain a firm grip on both handles while trimming.
  - Keep string head below waist level. Never cut with the string head located over 30 in. or more above the ground.
  - Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the cutting line.
  - Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.
- NOTE: SEE YOUR POWER HEAD OPERATOR'S MANUAL FOR ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES.**



# GRASS TRIMMER SAFETY WARNINGS

- **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** Wildlife may be injured by the machine during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter or blade and the cutter or blade assembly are not damaged.** Damaged parts increase the risk of injury.
- **Follow instructions for changing accessories.** Improperly tightened blade securing nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.
- **Wear eye, ear, and hand protection.** Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.
- **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
- **While operating the machine, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.
- **Always use two hands when operating the machine.** Hold the machine with both hands to avoid loss of control.
- **Hold the grass trimmer by the insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring.** Cutting line or blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the machine “live” and could give the operator an electric shock.
- **Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Keep all parts of the body away from the cutting line or blade when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the cutting line or blade is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.
- **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
- **When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Maintain control of the machine and do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with the moving blade.
- **Only use replacement cutting lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer.** Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.
- **When clearing jammed material or servicing the machine, make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected actuation of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.



# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

| SYMBOL                                                                            | SIGNAL          | MEANING                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>DANGER:</b>  | Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.                                                              |
|  | <b>WARNING:</b> | Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.                                                             |
|  | <b>CAUTION:</b> | Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.                                                               |
|                                                                                   | <b>NOTICE:</b>  | (Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage). |

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

| SYMBOL                                                                              | NAME                       | EXPLANATION                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Safety Alert Symbol        | Indicates a potential personal injury hazard.                                                                                               |
|  | Read Operator's Manual     | To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.                                    |
|  | Eye and Hearing Protection | Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, along with hearing protection when operating this equipment. |
|  | Keep Bystanders Away       | Keep all bystanders at least 50 ft. away.                                                                                                   |
|  | Ricochet                   | Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage.                                                               |
|  | No Blade                   | Do not install or use any type of blade on a product displaying this symbol.                                                                |

# FEATURES

## PRODUCT SPECIFICATIONS

|                           |                                                             |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Line Cutting Width.....   | 13 in. and 15 in.                                           |
| Line Diameter:            |                                                             |
| Gas Power Head.....       | 0.080 in. to 0.095 in. max.                                 |
| Cordless Power Head ..... | 0.080 in. max. round or 0.095 in. twisted                   |
| Electric Power Head.....  | 0.080 in. max. round or 0.080 in. to 0.095 in. max. twisted |

## KNOW YOUR STRING TRIMMER ATTACHMENT

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

## ADJUSTABLE CUTTING DIAMETER

The cutting diameter is adjustable from 13 in. and 15 in. by rotating the line cutoff blade.

## BUMP FEED TRIMMER HEAD HOUSING

Use the bump feed trimmer head housing for string trimming when using spooled replacement line.

## FIXED LINE/BLADE HOUSING

Install the fixed line/blade housing when using pre-cut trimmer line for string trimming or the provided blades for cutting thicker weeds or pulpy stalks.

## GRASS DEFLECTOR

The trimmer includes a grass deflector that helps protect you from flying debris.

# ASSEMBLY

## UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the items from the box. Make sure that all items listed in the **Packing List** are included.

### WARNING:

Do not use this product if any parts in the **Packing List** are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the unit carefully to make sure no damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

## PACKING LIST

RYOBI™ EXPAND-IT Straight Shaft Trimmer Attachment  
(with Bump Feed Trimmer Head Housing installed)  
SPEED WINDER™  
Fixed Line/Blade Housing  
0.095 in. Spiral Replacement Line  
0.095 in. Pre-cut Line Pieces  
Trimmer Head Blades  
Grass Deflector  
Operator's Manual

### WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

# ASSEMBLY

## **WARNING:**

Do not connect to power head until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

## ATTACHING THE GRASS DEFLECTOR

See Figure 2.

## **WARNING:**

The line cut-off blade on the grass deflector is sharp. Avoid contact with the blade. Failure to avoid contact can result in serious personal injury.

**NOTE:** Install the grass deflector before the attachment is connected to the power head.

- Remove the bolt from the grass deflector.
- Insert the tab on the mounting bracket in the slot on the grass deflector.
- Align the hole in the mounting bracket with the hole in the grass deflector.
- Insert the bolt through the mounting bracket and into the grass deflector.
- Tighten the bolt securely.

## JOINING THE POWER HEAD TO THE STRAIGHT SHAFT TRIMMER ATTACHMENT

See Figure 3.

## **WARNING:**

Never attach or adjust any attachment while power head is running. Failure to stop the engine or motor may cause serious personal injury.

The trimmer attachment connects to the power head by means of a coupler device.

- Remove the hanger cap from the attachment shaft.
- Loosen the knob on the coupler of the power head shaft.
- Push in the button located on the trimmer attachment. Align the button with the guide recess on the power head coupler and slide the two shafts together. Rotate attachment shaft until button locks into the positioning hole.

**NOTE:** If the button does not release completely in the positioning hole, the shafts are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked into place.

- Tighten the knob securely.

## **WARNING:**

Be certain the knob is fully tightened before operating equipment. Check it periodically for tightness during use to avoid serious injury.

## REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWER HEAD

For removing or changing the attachment:

- Stop the engine or motor.
- Loosen the knob.
- Push in the button and twist the shafts to remove and separate ends.

## INSTALLING THE FIXED LINE/BLADE HOUSING

See Figures 4 - 7.

**NOTE:** Do not attempt to install line and blades in the fixed line/blade housing at the same time.

- Stop the engine or motor, disconnect the spark plug wire for gas power heads, remove the battery pack for cordless power heads, or disconnect the plug from the power source for electric power heads.
- Remove the bump feed trimmer head housing by rotating the lower housing counterclockwise so the arrow on the upper housing aligns with the outside arrow on the bump feed housing.

**NOTE:** The housing is spring loaded and will self eject when unlocked. It is not necessary to remove the upper string head housing from the drive shaft.

- If you intend to use the fixed line/blade housing with blades, install the blades onto the posts now.
  - Place the blade over the post and press down until it is fully seated.
- Align the posts on the fixed line/blade housing with the arrows on the upper housing.
- Push the housing together and rotate the lower housing clockwise until the arrow aligns with the lock symbol on the upper housing to secure the head in place.
- If you did not install blades and intend to use the fixed line/blade housing with pre-cut line instead, install the line now.
  - Fold a piece of pre-cut line in half so each half is equal in length.
  - Insert the ends of the line through the eyelets in the post and pull tight.
  - Repeat with the other post.
- The fixed line/blade housing is now ready to use.

# OPERATION

## **WARNING:**

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

## **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

## **WARNING:**

Never use blades, flailing devices, wire, or rope on this product. Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

## **NOTICE:**

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

## APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- Trimming grass and weeds from around porches, fences, and decks when using with trimmer line
- Cutting thicker weeds or pulpy stalks when using blades

## LINE TRIMMING CUT-OFF BLADE

See Figures 8 - 9.

The trimmer is equipped with a line trimming cut-off blade on the grass deflector. For best cutting, advance line until it is trimmed to length by the cut-off blade. Advance the line whenever you hear the engine running faster than normal, or when trimming efficiency diminishes. This will maintain best performance and keep the line long enough to advance properly.

This trimmer is currently set at the 13 in. cutting swath. To adjust to a cutting swath of 15 in.:

- Stop the engine or motor.
- Loosen the blade screw then rotate the line cut-off blade 180°.
- Tighten the blade screw.

## OPERATING THE TRIMMER

See Figures 10-11.

## **WARNING:**

Engine housing on gas power heads may become hot during trimmer operation. Do not rest or place your arm, hand, or any body part against the engine housing during trimmer operation. Only hold the trimmer as shown in figures 10-11, with all body parts clear of engine housing. Extended contact with the engine housing can result in burns or other injuries.

## **WARNING:**

Always position the unit on the operator's right side. The use of the unit on the operator's left side will expose the user to hot surfaces and can result in possible burn injury.

## **WARNING:**

To avoid burns from hot surfaces, never operate unit with the bottom of the engine above waist level.

Hold the trimmer with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. Trimmer should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height.

Always operate trimmer at full throttle for gas power heads or with the switch trigger fully pressed for cordless and electric power heads. Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the shaft housing and string head which may cause damage from overheating. If grass becomes wrapped around the string head, STOP THE ENGINE or MOTOR, disconnect the spark plug wire for gas power heads, remove the battery pack for cordless power heads, or disconnect the plug from the power source for electric power heads, and remove the grass. Prolonged cutting at partial throttle will result in lubricant dripping from the muffler.

## **WARNING:**

Always hold the string trimmer away from the body keeping clearance between the body and the product. Any contact with the housing or string trimmer cutting head can result in burns and/or other serious personal injury.

## CUTTING TIPS

See Figures 10 - 12.

- Avoid hot surfaces by always keeping the tool away from your body. (Proper operating positions shown in figures 10-11.)
- Keep the trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.

# OPERATION

- The trimmer cuts when passing the unit from left to right. This will avoid throwing debris at the operator. Avoid cutting in the dangerous area shown in figure 12.
- Use the tip of line to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra line wear and breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear line rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the line.
- Do not attempt to touch or stop moving accessory. Coasting blades or line can cause injury.

## When using blades:

- Do not attempt to use the fixed line/blade housing for edging. This will cause premature wear on the blades.
- Inspect trimmer head before each use and periodically during long periods of use. If either blade is bent, warped, cracked, chipped, or damaged, discontinue use immediately and replace the blades.
- Never cut any material over 1/4 in. diameter.
- After releasing the switch trigger, keep rotating accessory in thicker weeds or pulpy stalks until it stops. Maintain proper control until the accessory has completely stopped rotating.



## **WARNING:**

To avoid damaging blades or fixed line/blade housing, allow at least 1 foot of clearance between the blades and any nearby objects. Never use blades near sidewalks, fencing, posts, siding, buildings, or other immovable objects. Damaged blades or accessories can cause serious personal injury.

## ADVANCING THE CUTTING LINE ON THE BUMP FEED TRIMMER HEAD

Line advance is controlled by tapping the string head on grass while running motor at full speed.

- Run engine at full throttle for gas power heads or with the switch trigger fully pressed for cordless and electric power heads.
- Tap the bump knob on ground to advance line. The line advances each time the knob is tapped. Do not hold the knob on the ground.

**NOTE:** The line trimming cut-off blade on the grass deflector will cut the line to the correct length.

**NOTE:** If the line is worn too short you may not be able to advance the line by tapping it on the ground. If so, STOP THE ENGINE or MOTOR, disconnect the spark plug wire for gas power heads, remove the battery pack for cordless power heads, or disconnect the plug from the power source for electric power heads, and manually advance the line.

## To advance the cutting line manually:

- Stop the engine or motor, disconnect the spark plug wire for gas power heads, remove the battery pack for cordless power heads, or disconnect the plug from the power source for electric power heads.
- Push the bump knob in while pulling on line(s) to manually advance the line.

# MAINTENANCE

## **WARNING:**

Before inspecting, cleaning, or servicing the machine, shut off engine or motor, wait for all moving parts to stop, and disconnect spark plug wire and move it away from spark plug or disconnect from power supply. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

## **WARNING:**

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

## **WARNING:**

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

## **NOTICE:**

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

## **GENERAL MAINTENANCE**

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## **WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

## **LINE AND BLADE REPLACEMENT**

See Figures 13 - 16.

Use original manufacturer's replacement line for best performance.

- Stop the engine or motor, disconnect the spark plug wire for gas power heads, remove the battery pack for cordless power heads, or disconnect the plug from the power source for electric power heads.

### **When using the bump feed trimmer head:**

- Rotate the bump knob clockwise as necessary to align the arrows on the bump knob with the arrows on the string head housing.
- Cut one piece of trimmer line 10 ft. long. Insert the line into the eyelet on the string head housing. Push until the end of the line comes out the other side of the housing. Pull the line until equal amounts of line appear on both sides of the housing.

**NOTE:** Line may jam if more than 10 ft. is loaded.

- Either by hand or using the SPEED WINDER™, rotate the bump knob clockwise to wind the line on the spool until approximately 6 in. of line is showing on each side.

**NOTE:** For best results, after every five to seven revolutions of the SPEED WINDER™, pull both line ends taut for best loading results and to help prevent line from tangling.

- Push the bump knob down while pulling on line(s) to manually advance the line.

### **When using line in the fixed line/blade housing:**

- Remove old line from the string head by pulling one side of the line.
- Fold an 11 in. piece of pre-cut line in half so each half is equal in length.
- Insert the ends of the line through the eyelet in the post and pull tight.
- Repeat with the other post.

### **When using blades in the fixed line/blade housing:**

- Remove the fixed line/blade housing by rotating the lower housing counterclockwise so the posts and the arrows on the upper housing align, then pull the lower housing away from the upper housing.
- Remove the used blades and discard.
- Install the new blades, making sure they are fully seated.
- Reinstall the fixed line/blade housing as previously described.

## **CLEARING BUMP FEED TRIMMER HEAD LINE JAM AND/OR REPLACING BUMP KNOB**

See Figures 17 - 18.

- Stop the engine or motor, disconnect the spark plug wire for gas power heads, remove the battery pack for cordless power heads, or disconnect the plug from the power source for electric power heads.
- Remove the bump feed trimmer head housing by rotating the lower housing counterclockwise so the arrow on the upper housing aligns with the outside arrow on the bump feed housing.

**NOTE:** The housing is spring loaded and will self eject when unlocked. It is not necessary to remove the upper string head housing from the drive shaft.



# MAINTENANCE

- Push the spool and bump knob through the string head housing and remove the string from the spool.
- If replacing the bump knob, remove the old knob from the spool. Align the knob ribs with the spool slots and place the new bump knob onto the spool. If you are not replacing the bump knob, skip this step.
- Insert the bump knob and spool assembly through the opening in the string head housing.
- Align the arrows on the lower string head housing with the arrows on the upper string head housing.
- Push the housing together and rotate the lower housing clockwise until the arrows on the lower housing are aligned with the lock on the upper housing.
- Install line as described in **Line and Blade Replacement**.

## ATTACHING THE STORAGE HANGER

See Figure 19.

There are two ways to hang the attachment for storage.

- To use the hanger cap, push in the button and place the hanger cap over the end of the attachment shaft. Slightly rotate the cap from side to side until the button locks into place.
- The secondary hole in the attachment shaft can be used for hanging purposes as well.

## STORING THE ATTACHMENT

- Store the attachment in a well-ventilated place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and deicing salts.

## REPLACEMENT PARTS

0.095 in. Spiral Replacement Line (Bulk).....AC04148  
0.095 in. Spiral Replacement Line (Pre-cut).....AC053N1FL  
Replacement Blades ..... AC053N1FB  
*Available at homedepot.com*

# TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                                         | POSSIBLE CAUSE                      | SOLUTION                                                                                              |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Line will not advance                           | Line is welded to itself.           | Lubricate with silicone spray.                                                                        |
|                                                 | Not enough line on spool.           | Install more line. Refer to <b>Line and Blade Replacement</b> earlier in this manual.                 |
|                                                 | Line is worn too short.             | Pull lines while alternately pressing down on and releasing bump knob.                                |
|                                                 | Line is tangled on spool.           | Remove line from spool and rewind. Refer to <b>Line and Blade Replacement</b> earlier in this manual. |
| Grass wraps around boom housing and string head | Cutting tall grass at ground level. | Cut tall grass from the top down to prevent wrapping.                                                 |



## CALL US FIRST

For any questions about operating or maintaining your product, call the RYOBI Help Line!  
Your product has been fully tested prior to shipment to ensure your complete satisfaction.

**This product has a Five-year Limited Warranty for personal, family, or household use (90 days for business or commercial use). For warranty details, visit [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or call (toll free) 1-800-525-2579.**

# RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



## AVERTISSEMENT :

**Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions.** Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Lire attentivement ces instructions et celles du moteur avant d'utiliser cet accessoire.
- Apprendre à connaître l'outil. Lire et veiller à bien comprendre le manuel de l'opérateur et observer les avertissements et les instructions des autocollants apposés sur l'outil.
- Ne pas laisser des enfants ou des personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate utiliser cet outil.
- Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
- Porter des pantalons longs, des chaussures de travail et des gants épais. Ne pas porter de vêtements amples, shorts, bijoux quels qu'ils soient et ne pas travailler pieds nus.
- Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules, afin qu'ils ne se prennent pas dans les pièces en mouvement.
- Garder les badauds, enfants et animaux domestiques à une distance minimum de 15 m (50 pi). Recommander aux personnes présentes de porter une protection oculaire.
- Rester attentif, prêter attention au travail, et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Ne pas travailler sous un éclairage insuffisant.
- Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Des pieds bien campés et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- Garder toutes les parties du corps à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas toucher les zones autour de l'échappement ou du cylindre du moteur. Ces pièces deviennent très chaudes en cours de fonctionnement. Ne pas prendre cette précaution pourrait entraîner des blessures graves.
- Toujours arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie avant d'effectuer tout entretien ou réglage, à l'exception des réglages du carburateur.
- Inspecter l'appareil avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de fixations desserrées ou de pièces endommagées ou manquantes. Effectuer les corrections requises avant d'utiliser l'accessoire taille-bordures. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des risques de blessures graves.
- Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine. Toute dérogation peut entraîner un mauvais fonctionnement, des blessures graves et l'annulation de la garantie.
- N'utiliser en aucun cas un accessoire non fourni avec le produit, ou non indiqué comme pouvant être utilisé sur l'outil dans le manuel d'utilisation.
- Éviter les environnements dangereux. Ne pas utiliser l'accessoire dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas utiliser sous la pluie.
- Utiliser l'accessoire approprié. Ne pas utiliser l'accessoire dans une application pour laquelle il n'a pas été prévu.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Si la tête de coupe est fendue, brisée ou endommagée de quelque façon que ce soit, la remplacer. S'assurer que la tête de coupe est correctement installée et solidement assujettie. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des risques de blessures graves.
- S'assurer que tous les déflecteurs et toutes les poignées sont correctement installés et solidement fixés.
- N'utiliser que le fil flexible et non métallique recommandé par le fabricant. Ne jamais utiliser un fil métallique, un câble ou des lames de fléau susceptibles de devenir des projectiles dangereux.
- Ne jamais utiliser le taille-bordures si le déflecteur d'herbe n'est pas en place et en bon état.
- Tenir fermement les deux poignées pendant le travail.
- Tenir la tête de coupe au-dessous du niveau de la taille. Ne jamais couper en tenant la tête de coupe à plus de 76 centimètres (30 po) du sol.
- Déblayer la zone de travail avant chaque utilisation. La débarrasser de tous les objets tels que cailloux, verre brisé, clous, fils métalliques, cordes, etc. risquant d'être projetés ou de se prendre dans la ligne de coupe.
- Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

**NOTE : CONSULTEZ LE MANUEL D'UTILISATION DE BLOC MOTEUR POUR DE TÊTE POUR DES SUPPLEMENTAIRE RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES.**

# AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR COUPE-HERBE

- **Ne pas utiliser la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, surtout lorsqu'il y a un risque de foudre.** Ceci évitera le risque d'être frappé par la foudre.
- **Inspecter soigneusement la zone pour déterminer si un animal se trouve où la machine doit être utilisée.** La faune peut être blessée par la machine pendant son fonctionnement.
- **Inspecter soigneusement la zone où la machine doit être utilisée, et retirer tous les pierres, les bâtons, les fils, les os et autres objets étrangers.** Les objets projetés peuvent provoquer des blessures.
- **Avant d'utiliser la machine, toujours inspecter visuellement pour vous assurer que la ligne de coupe ou la lame et l'ensemble de ligne ou de lame ne sont pas endommagés.** Les pièces endommagées augmentent le risque de blessure.
- **Suivre les instructions pour changer les accessoires.** Les écrous ou les boulons retenant la lame mal serrés peuvent endommager la lame ou lui permettre de se détacher.
- **Porter une protection pour les yeux, les oreilles et les mains.** Un équipement de protection adéquat réduira les blessures causées par des débris volants ou un contact accidentel avec la ligne de coupe ou la lame.
- **Lors de l'utilisation de la machine, toujours porter des chaussures antidérapantes et protectrices. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes.** Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.
- **Lors de l'utilisation de la machine, toujours porter un pantalon.** La peau exposée augmente la probabilité de blessures causées par des objets projetés.
- **Éloigner les personnes présentes lors de l'utilisation de la machine.** Les débris projetés peuvent entraîner des blessures graves.
- **Toujours utiliser les deux mains lors de l'utilisation de la machine.** Tenir la machine à deux mains pour éviter toute perte de contrôle.
- **Tenir le coupe-herbe par les surfaces de préhension isolées uniquement, car la ligne de coupe ou la lame peuvent entrer en contact avec des fils cachés.** La ligne de coupe ou les lames entrant en contact avec un fil sous tension peuvent rendre « sous tension » les parties métalliques exposées de la machine et électrocuter l'opérateur.
- **Toujours se tenir bien campé et n'utiliser la machine que lorsqu'on est debout au sol.** Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la machine.
- **Ne pas utiliser la machine sur des pentes trop raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissement et de chute pouvant entraîner des blessures.
- **Lorsqu'on travaille sur des pentes, toujours s'assurer de sa position, toujours travailler à l'horizontale sur la face des pentes, pas en la montant et en la descendant, et être extrêmement prudent lors du changement de direction.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissement et de chute pouvant entraîner des blessures.
- **Garder toutes les parties du corps éloignées de la ligne de coupe ou de la lame lorsque la machine fonctionne. Avant de démarrer la machine, s'assurer que la ligne de coupe ou la lame n'entre en contact avec rien.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut entraîner des blessures à vous-même ou à autrui.
- **Ne pas utiliser la machine au-dessus de la taille.** Cela permet d'éviter tout contact involontaire de la ligne de coupe ou de la lame et permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations inattendues.
- **Lorsqu'on coupe des broussailles ou de jeunes arbres qui sont sous tension, faire attention au rebond.** Lorsque la tension dans les fibres de bois est relâchée, la broussaille ou les jeunes arbres peuvent frapper l'opérateur ou faire perdre le contrôle sur la machine.
- **Être extrêmement prudent lors de la coupe des broussailles et des jeunes arbres.** Le matériau mince peut attraper la lame et être fouetté vers vous ou vous déséquilibrer.
- **Garder le contrôle de la machine et ne pas toucher les lames et autres pièces mobiles dangereuses pendant qu'elles sont encore en mouvement.** Cela réduit le risque de blessure causée par les pièces mobiles.
- **Transporter la machine arrêtée loin de votre corps.** Une manipulation correcte de la machine réduira les risques de contact accidentel avec la lame en mouvement.
- **Utiliser uniquement des lignes de coupe, des têtes de coupe et des lames de rechange indiquées par le fabricant.** Des pièces de rechange incorrectes peuvent augmenter le risque de bris et de blessure.
- **Lorsqu'on dégage un matériau coincé ou qu'on effectue l'entretien de la machine, s'assurer que l'interrupteur est éteint et que la pile est retirée.** Un actionnement inattendu de la machine lors du nettoyage du matériau coincé ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.

# SYMBLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

| SYMBOLE                                                                           | SIGNAL                 | SIGNIFICATION                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>DANGER :</b>        | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.                                                            |
|  | <b>AVERTISSEMENT :</b> | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.                                                                |
|  | <b>ATTENTION :</b>     | Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.                                                      |
|                                                                                   | <b>AVIS :</b>          | (Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels). |

Certains des symboles ci-dessous peuvent être présents sur la produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser la produit plus efficacement et de réduire les risques.

| SYMBOLE                                                                             | NOM                             | EXPLICATION                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Symbole d'alerte de sécurité    | Indique un risque de blessure potentiel.                                                                                                         |
|  | Lire le manuel d'utilisation    | Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit. |
|  | Protection oculaire et auditive | Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. ainsi qu'un protection auditive.          |
|  | Ne laisser personne s'approcher | Ne jamais laisser quiconque se tenir à moins de 15 m (50 pi) de l'outil.                                                                         |
|  | Ricochet                        | Les objets projetés peuvent ricocher et infliger des blessures ou causer des dommages matériels.                                                 |
|  | Ne pas utiliser de lame         | Ne jamais utiliser une lame quelconque sur un outil portant ce symbole.                                                                          |

# CARACTÉRISTIQUES

## FICHE TECHNIQUE

|                                  |                                                                                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Largeur de coupe de ligne.....   | 330 et 381 mm (13 po et 15 po)                                                            |
| Diamètre de coupe :              |                                                                                           |
| Ensemble moteur à essence.....   | 2,0 mm à 2,4 mm max. (0,08 po à 0,095 po max.)                                            |
| Ensemble moteur sans fil.....    | 2,0 mm max. (0,08 po max.) rond ou 2,4 mm (0,095 po) torsadé                              |
| Ensemble moteur électrique ..... | 2,0 mm max. (0,08 po max.) rond ou 2,0 mm à 2,4 mm max. (0,08 po à 0,095 po max.) torsadé |

## APPRENDRE À CONNAÎTRE L'ACCESSOIRE TAILLE-BORDURES À ARBRE DROIT

Voir la figure 1.

La sécurité d'utilisation de ce produit exige la compréhension des informations apposées sur le produit et contenues dans ce manuel d'utilisation, ainsi que la connaissance du travail à exécuter. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

## DIAMÈTRE DE COUPE RÉGLABLE

Les diamètres de coupe de 330 et 381 mm (13 et 15 po) se règlent en tournant la lame de sectionnement du fil.

## BOÎTIER DE TÊTE À AVANCE PAR COUPS

Se servir du boîtier de tête à avance par coups pour tailler les bordures lorsqu'un fil de remplacement embobiné est utilisé.

## BOÎTIER DE FIL/LAME FIXE

Installer le boîtier de fil/lame fixe lors de l'utilisation d'un fil précoupé pour tailler les bordures ou des lames fournies pour couper les mauvaises herbes plus épaisses ou les tiges pulpeuses.

## DÉFLECTEUR D'HERBE

Le taille-bordures est équipé d'un déflecteur d'herbe qui protège l'opérateur des débris projetés.

# ASSEMBLAGE

## DÉBALLAGE

Ce produit nécessite l'assemblage

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la **Liste de contrôle d'expédition** sont incluses.



### AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la **Liste de contrôle d'expédition** sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement le produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

## LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Arbre droit accessoire Taille-bordures RYOBI™ EXPAND-IT (avec le boîtier de tête à avance par coups installé)

SPEED WINDER™

Boîtier de fil/lame fixe

Fil de remplacement spirale de 2,4 mm (0,095 po)

Morceaux de fil précoupé de 2,41 mm (0,095 po)

Lames de tête de taille-bordures

Déflecteur d'herbe

Manuel d'utilisation



### AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.



### AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet produit ou de créer des accessoires non recommandés pour le produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.



# ASSEMBLAGE

## **AVERTISSEMENT :**

Ne pas brancher sur le bloc-moteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

## **INSTALLATION DU DÉFLECTEUR D'HERBE**

Voir la figure 2.

## **AVERTISSEMENT :**

La lame coupe ligne du déflecteur est tranchante. Éviter de la toucher. Le contact avec la lame peut causer des blessures graves.

**NOTE :** Installer le déflecteur d'herbe avant de fixer l'accessoire sur l'ensemble moteur.

- Retirer le boulon du déflecteur d'herbe.
- Insérer la languette du support de montage dans la fente du déflecteur d'herbe.
- Aligner le trou du support de montage sur le trou du déflecteur d'herbe.
- Insérer le boulon dans le support et le déflecteur d'herbe.
- Serrer le boulon fermement.

## **RACCORDEMENT DU BLOC-MOTEUR À L'ACCESSOIRE TAILLE-BORDURES À ARBRE DROIT**

Voir la figure 3.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais installer ou ajuster un accessoire lorsque le moteur tourne. Ceci pourrait causer des blessures graves.

L'accessoire taille-bordures se raccorde au bloc-moteur à l'aide d'un dispositif de couplage.

- Retirer l'anneau de suspension de l'arbre d'accessoire.
- Desserrer le bouton du coupleur de l'arbre du bloc moteur.
- Appuyer sur le bouton se trouvant sur l'accessoire de taille-bordures. Aligner le bouton sur la rainure guide du bloc moteur et emboîter les deux arbres. Tourner l'arbre de l'accessoire jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'engage dans le trou de positionnement.

**NOTE :** Si le bouton ne s'engagent pas complètement dans le trou de positionnement, les arbres ne sont pas solidement maintenus l'un dans l'autre. Tourner légèrement les arbres dans les deux sens jusqu'à ce que le bouton s'engage complètement.

- Serrer le bouton fermement.

## **AVERTISSEMENT :**

S'assurer que le bouton est bien serré avant d'utiliser l'outil. Vérifier de temps à autre pour éviter le risque de blessures graves.

## **RETRAIT DE L'ACCESSOIRE DU BLOC MOTEUR**

Retrait ou remplacement de l'accessoire :

- Arrêter le moteur ou du moteur électrique.
- Desserrer le bouton.
- Enfoncer le bouton et tourner les arbres pour retirer et séparer les extrémités.

## **INSTALLATION DU BOÎTIER DE FIL/LAME FIXE**

Voir les figures 4 à 7.

**NOTE :** Ne pas tenter d'installer le fil et les lames dans le boîtier de fil/lame fixe en même temps.

- Arrêter le moteur, déconnecter le câble de bougie pour les têtes à essence, retirer le bloc-piles pour les têtes électriques sans fil ou débrancher la prise de la source d'alimentation pour les têtes électriques.
- Enlever le boîtier de tête à avance par coups en tournant le boîtier inférieur dans le sens antihoraire, de sorte à aligner les flèches du boîtier supérieur sur les flèches extérieures du boîtier de tête à avance par coups.

**NOTE :** Le boîtier est à ressorts et s'éjecte automatiquement quand il est déverrouillé. Il n'est pas nécessaire de retirer le boîtier supérieur de tête de coupe hors de l'arbre d'entraînement.

- S'il est prévu d'utiliser le boîtier de fil/lame fixe avec les lames, installer maintenant les lames sur les montants.
  - Placer la lame sur le montant et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle soit complètement en position.
- Aligner les montants du boîtier de fil/lame fixe sur les flèches du boîtier supérieur.
- Appuyer sur le boîtier et tourner le boîtier inférieur dans le sens horaire jusqu'à aligner les flèches sur le symbole du verrou situé sur le boîtier supérieur, afin de sécuriser la tête en place.
- Si les lames n'ont pas été installées et qu'il est plutôt prévu d'utiliser le boîtier de fil/lame fixe avec le fil pré-coupé, installer maintenant le fil.
  - Plier en deux un morceau de fil pré-coupé, en s'assurant que chaque moitié a la même longueur.
  - Insérer les bouts du fil dans les œillets du montant et tirer fermement.
  - Répéter pour l'autre montant.
- Le boîtier de fil/lame fixe est maintenant prêt à être utilisé.



# UTILISATION



## AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec este produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.



## AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.



## AVERTISSEMENT :

Ne jamais utiliser de lames ou de dispositifs à fléau, fil et cordes sur ce produit. Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

## AVIS :

Avant chaque utilisation, inspecter au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié.

## APPLICATIONS

Cet produit peut être utilisé pour les application ci-dessous :

- Enlever aisément des mauvaises herbes et l'herbe du pourtour des porches, barrières, et des terrasses lors de l'utilisation de ligne de taille-bordures
- Couper les mauvaises herbes épaisses et les tiges pulpeuses lors de l'utilisation de lames

## LAME DE SECTIONNEMENT DE LIGNE

Voir les figures 8 et 9.

Ce taille-bordures est équipé d'une lame de sectionnement de ligne montée sur le déflecteur d'herbe. Pour obtenir une coupe optimale, faire progresser le fil jusqu'à ce qu'il soit coupé à la longueur correcte par la lame coupe-ligne. Le fil doit être avancé chaque fois que le moteur tourne à une vitesse supérieure à la normale ou lorsque la coupe devient moins efficace. Ceci permet de maintenir une efficacité maximum et de maintenir une longueur de fil suffisante pour avancer correctement.

Cette taille-bordure est actuellement réglée au 330 mm (13 po) largeur de coupe. Pour ajuster à une largeur de coupe de 381 mm (15 po) :

- Arrêter le moteur ou du moteur électrique.
- Desserrer la tornillo de la hojatourne alors la lame de sectionnement du fil 180°.
- Serrer la tornillo de la hoja.

## UTILISATION DU TAILLE-BORDURES

Voir les figures 10 et 11.



## AVERTISSEMENT :

Le logement du moteur peut devenir chaud pendant l'utilisation du taille bordures à fil (sur les ensembles moteur à essence). Éviter de placer ou d'appuyer le bras, la main ou toute autre partie du corps contre le logement du moteur pendant l'utilisation du taille bordures. Tenir l'outil uniquement dans la position illustrée à les figures 10 et 11 en s'assurant qu'aucune partie du corps ne se trouve à proximité du logement du moteur. Un contact prolongé avec le logement du moteur peut entraîner des brûlures ou d'autres blessures.



## AVERTISSEMENT :

Toujours tenir l'outil à sa droite. L'utilisation à gauche exposerait l'utilisateur aux surfaces chaudes, créant ainsi des risques de brûlures.



## AVERTISSEMENT :

Pour éviter le contact avec les parties brûlantes, ne jamais travailler avec le bas du moteur au-dessus du niveau de la taille.

Tenir le taille-bordures avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Garder une prise ferme sur les deux poignées pendant le fonctionnement. Le taille-bordures doit être tenu dans une position confortable, la poignée arrière se trouvant à peu près à hauteur de la taille.

Toujours utiliser le taille bordures à plein régime si celui-ci est doté d'un ensemble moteur à essence, ou en appuyant complètement sur la gâchette s'il est doté d'un ensemble moteur sans fil ou électrique. Couper les herbes hautes de haut en bas. Ceci empêchera l'herbe de s'enrouler sur le tube de l'arbre moteur et la tête de coupe, ce qui pourrait causer des dommages dus à une surchauffe. Si l'herbe s'enroule sur la tête de coupe, ARRÊTER LE MOTEUR, débrancher le fil de bougie s'il s'agit d'un ensemble moteur à essence, retirer le bloc-piles de l'ensemble moteur sans fil ou débrancher la fiche de la source d'alimentation s'il s'agit d'un ensemble moteur électrique, et enlever l'herbe.

# UTILISATION



## AVERTISSEMENT :

Toujours tenir le taille-bordures à l'écart de soi en maintenant une distance de sécurité entre le corps et l'équipement. Tout contact avec le boîtier ou avec la tête de coupe du taille-bordures peut causer des brûlures et / ou d'autres blessures graves.



## AVERTISSEMENT :

Pour éviter d'endommager les lames ou boîtier de fil/lame fixe, laisser une distance d'au moins 304,8 mm (12 po) entre les lames et les objets avoisinants. Ne jamais utiliser de lames près de trottoirs, clôtures, poteaux, bâtiments ou autres objets fixes. Des lames ou des accessoires endommagés peuvent causer des blessures graves.

## CONSEILS DE COUPE

Voir les figures 10 à 12.

- Éviter les surfaces très chaudes en maintenant toujours l'outil à l'écart du corps. (Position de travail correcte illustrée à les figures 10 et 11.)
- Pour une efficacité maximum, garder le taille-bordures incliné vers la zone de coupe.
- Pour couper avec le taille-bordures à arbre droit, utiliser un mouvement de balayage de gauche à droite. Ceci évite que les débris soient projetés en direction de l'opérateur. Éviter de couper dans la zone dangereuse comme le montre l'illustration à la figure 12.
- Couper avec l'extrémité de la ligne; ne pas forcer la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Les palissades en métal et en bois accélèrent l'usure de la ligne et peuvent la faire casser. Les murs en pierre et brique, trottoirs et pièces de bois peuvent user la ligne rapidement.
- Contourner les arbres et buissons. L'écorce des arbres, les moulures en bois, le lambrissage et les piquets de palissades peuvent être endommagés par la ligne.
- Ne pas essayer de toucher ou d'arrêter l'accessoire en rotation. Une lame ou une ligne continuant à fonctionner après l'arrêt peut occasionner des blessures.

### Lors de l'utilisation des lames :

- Ne pas tenter l'utilisation de cet accessoire pour boîtier de fil/lame fixe pour couper les bordures. Ceci provoquera une usure prématurée des lames.
- Inspecter la tête de coupe avant chaque utilisation et périodiquement pendant les périodes d'utilisation prolongées. Cesser immédiatement l'utilisation et remplacer la lame si cette dernière est pliée, voilée, fissurée, ébréchée, ou endommagée.
- Ne jamais couper de tiges de plus de 6,4 mm (1/4 po) de diamètre.
- Après relâcher la gâchette, garder l'accessoire en rotation dans de l'herbe épaisse ou des tiges pulpeuses, jusqu'à ce qu'ils s'immobilise. Garder le contrôle de l'outil jusqu'à ce que l'accessoire soit complètement immobilisée.

## AVANCE DE LA LIGNE DE COUPE SUR LA TÊTE À AVANCE PAR COUPS

L'avance de la ligne est obtenue en tapant la tête de coupe sur le gazon, le moteur tournant à plein régime.

- Faire fonctionner le moteur à plein régime s'il s'agit d'un ensemble moteur à essence, ou en appuyant complètement sur la gâchette s'il s'agit d'un ensemble moteur sans fil ou électrique.
- Taper le capuchon du mécanisme de coup sur le sol pour faire avancer la ligne. La ligne avance chaque fois que la tête de coupe est frappée sur le sol. Ne pas maintenir le bouton contre le sol.

**NOTE :** La lame du déflecteur d'herbe coupe la ligne à la longueur correcte.

**NOTE :** Si la ligne devient trop courte, il peut ne pas être possible de la faire avancer en tapant la tête de coupe sur le sol. Dans ce cas, **ARRÊTER LE MOTEUR**, débrancher le fil de bougie s'il s'agit d'un ensemble moteur à essence, retirer le bloc-piles de l'ensemble moteur sans fil ou débrancher la fiche de la source d'alimentation s'il s'agit d'un ensemble moteur électrique, et tirer la ligne à la main.

### Avance manuelle de la ligne de coupe :

- Arrêter le moteur, débrancher le fil de bougie s'il s'agit d'un ensemble moteur à essence, retirer le bloc-piles de l'ensemble moteur sans fil ou débrancher la fiche de la source d'alimentation s'il s'agit d'un ensemble moteur électrique.
- Appuyer sur le capuchon du mécanisme de coup et tirer sur la ou les lignes pour sortir la longueur désirée.

# ENTRETIEN

## **AVERTISSEMENT :**

Avant d'inspecter, nettoyer ou entretenir l'équipement, couper le moteur, attendre que toutes les pièces en mouvement s'arrêtent, déconnecter le fil de la bougie et l'écartier de la bougie ou débranchez la scie de l'alimentation. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels.

## **AVERTISSEMENT :**

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

## **AVERTISSEMENT :**

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce peut créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

## **AVIS :**

Inspecter périodiquement au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle ou un centre de réparations qualifié.

## **ENTRETIEN GÉNÉRAL**

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

## **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

## **REEMPLACEMENT DE LIGNE ET DE LAME**

Voir les figures 13 à 16.

Utiliser du fil de remplacement d'origine pour obtenir un rendement optimal.

- Arrêter le moteur, débrancher le fil de bougie s'il s'agit d'un ensemble moteur à essence, retirer le bloc-piles de l'ensemble moteur sans fil ou débrancher la fiche de la source d'alimentation s'il s'agit d'un ensemble moteur électrique.

### **Lors de l'utilisation de la tête à avance par coups :**

- Au besoin, tourner la capuchon du mécanisme de coup dans le sens horaire afin d'aligner les flèches de la capuchon du mécanisme de coup avec les flèches du logement de la tête de coupe.
- Couper un morceau d'une longueur de 3,04 m (10 pi) de ligne. Insérer le ligne dans l'oeillet du boîtier de tête de coupe. Pousser jusqu'à ce que l'extrémité du ligne sorte de l'autre côté de la tête de coupe. Tirer sur le ligne de l'autre côté de façon à laisser deux segments de ligne égaux de chaque côté de la boîtier de tête de coupe.

**NOTE :** Le ligne risque de coincer si la quantité enroulée est supérieure à 3,04 m (10 pi).

- Manuellement ou avec la SPEED WINDER™, tourner la capuchon du mécanisme de coup dans le sens horaire pour enrouler le ligne autour de celle-ci jusqu'à ce qu'environ 152,4 mm (6 po) de ligne apparaisse de chaque côté de la bobine.

**NOTE :** Pour obtenir des résultats optimaux, tirer et tendre les deux extrémités du ligne chaque fois que le rembobineur a effectué sept tours afin d'améliorer les résultats d'enroulement et aider à prévenir l'enchevêtrement du ligne.

- Appuyer sur la retenue de bobine tout en tirant sur la ou les ligne(s) pour les avancer manuellement.

### **Lors de l'utilisation de fil dans le boîtier de fil/lame fixe :**

- Enlever l'ancien fil de la tête de coupe, en tirant sur un côté du fil.
- Plier en deux un morceau de fil pré coupé de 279,4 mm (11 po), en s'assurant que chaque moitié a la même longueur.
- Insérer les bouts du fil dans l'oeillet du montant et tirer fermement.
- Répéter pour l'autre montant.

### **Lors de l'utilisation de lames dans le boîtier de fil/lame fixe :**

- Enlever le boîtier de fil/lame fixe en tournant le boîtier inférieur dans le sens antihoraire, de sorte à aligner les montants et les flèches du boîtier supérieur, puis tirer le boîtier inférieur loin du boîtier supérieur.
- Retirer les lames usées et les jeter.
- Installer les nouvelles lames, en veillant à les mettre complètement en position.
- Installer de nouveau le boîtier de fil/lame fixe comme il est décrit précédemment.

## DÉCOINCEMENT DU LIGNE ET/OU REEMPLACEMENT DU CAPUCHON DU MÉCANISME DE COUP DE BOÎTIER DE TÊTE À AVANCE PAR COUPS

Voir les figures 17 et 18.

- Arrêter le moteur, débrancher le fil de bougie s'il s'agit d'un ensemble moteur à essence, retirer le bloc-piles de l'ensemble moteur sans fil ou débrancher la fiche de la source d'alimentation s'il s'agit d'un ensemble moteur électrique.

- Enlever le boîtier de tête à avance par coups en tournant le boîtier inférieur dans le sens antihoraire, de sorte à aligner les flèches du boîtier supérieur sur les flèches extérieures du boîtier de tête à avance par coups.

**NOTE :** Le boîtier est à ressorts et s'éjecte automatiquement quand il est déverrouillé. Il n'est pas nécessaire de retirer le boîtier supérieur de tête de coupe hors de l'arbre d'entraînement.

- Tirer la bobine et le capuchon du mécanisme de coup par le logement de la tête de ligne et retirer le ligne de la bobine.
- Si l'on remplace le couvercle du mécanisme de coup, retirer le capuchon usagé de la bobine. Aligner les nervures du capuchon avec les fentes de la bobine puis installer le nouveau capuchon du mécanisme de coup sur la bobine. Passer cette étape si le capuchon du mécanisme de coup n'est pas remplacé.
- Insérer le capuchon du mécanisme de coup et la bobine dans l'ouverture du logement de la tête de ligne.
- Aligner les flèches du logement inférieur de la tête de ligne avec les flèches du logement supérieur de la tête de ligne.

- Presser les deux parties du logement ensemble et tourner le boîtier inférieur dans le sens horaire jusqu'à aligner les flèches du boîtier inférieur sur le verrou du boîtier supérieur.
- Installer le ligne tel que décrit à la section intitulée **Remplacement de ligne et de lame.**

## INSTALLATION DE L'ANNEAU DE SUSPENSION

Voir la figure 19.

Il existe deux façons de suspendre l'accessoire pour le remisage.

- Pour installer l'anneau de suspension, appuyer sur le bouton et emboîter le capuchon sur l'extrémité de l'arbre d'accessoire. Tourner légèrement le capuchon dans un sens et l'autre pour enclencher le bouton.
- Le trou secondaire de l'arbre d'accessoire peut également être utilisé pour suspendre l'accessoire.

## REMISAGE DE L'ACCESSOIRE

- Ranger l'accessoire dans un endroit bien aéré inaccessible aux enfants.
- La tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.

## PIÈCES DE REMPLACEMENT

Fil de remplacement:

Fil spirale de 2,4 mm (0,095 po) (rouleau).....AC04148

Fil spirale de 2,4 mm (0,095 po) (précoupé).....AC053N1FL

Lames de rechange..... AC053N1FB

Disponible sur le site [www.homedepot.com](http://www.homedepot.com)

# DÉPANNAGE

| PROBLÈME                                                            | CAUSE POSSIBLE                        | SOLUTION                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La ligne n'avance pas                                               | Ligne soudée sur elle-même.           | Lubrifier avec un produit au silicone.                                                                                                           |
|                                                                     | Pas assez de ligne sur la bobine.     | Installer une nouvelle ligne. Voir <b>Remplacement de ligne et de lame</b> , plus haut dans ce manuel.                                           |
|                                                                     | Ligne trop courte.                    | Tirer les lignes en appuyant sur la bobine et en la relâchant alternativement.                                                                   |
|                                                                     | Ligne emmêlée sur la bobine.          | Retirer la ligne de el capuchon et la réenrouler. Consulter la section du présent manuel qui traite du <b>Remplacement de ligne et de lame</b> . |
| L'herbe s'enroule sur le tube de l'arbre moteur et la tête de coupe | Coupe de hautes herbes au ras du sol. | Couper les herbes hautes du haut en bas.                                                                                                         |



## NOUS APPELER D'ABORD

Pour toute question concernant l'utilisation ou l'entretien utiliser ce produit, appeler le service d'assistance téléphonique RYOBI!

Le taille-bordures à été entièrement testé avant expédition pour assurer la complète satisfaction de l'utilisateur.

**Ce produit est accompagné d'une garantie limitée de cinq (5) ans pour utilisation personnel, familiales ou domestiques (90 jours pour utilisation affaires ou commerciaux). Pour obtenir les détails de la garantie, visiter le site [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou appeler (sans frais) au 1-800-525-2579.**



# REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES



## ADVERTENCIA:

**Lea y comprenda todas las instrucciones.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- Lea detenidamente estas instrucciones y las instrucciones para su cabezal motor antes de utilizar el accesorio para recortar de eje recto.
- Familiarícese con la herramienta. Lea y comprenda el manual del operador y observe las advertencias y etiquetas de instrucciones adheridas a la herramienta.
- No permita que utilicen esta unidad niños ni personas carentes de la debida instrucción para su manejo.
- Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
- Póngase pantalones, botas y guantes gruesos. No se ponga ropa holgada, pantalones cortos, joyería de ningún tipo ni ande descalzo.
- Recójase el cabello si lo tiene largo, de manera que le quede arriba de los hombros para evitar que se enrede en las piezas en movimiento.
- Mantenga a todos los circunstantes, niños y animales por lo menos a 15 m (50 pies) de distancia. Debe exhortarse a los circunstantes a ponerse protección para los ojos.
- Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo, y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento. Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.

- No utilice este producto si no hay luz suficiente.
- No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento. Una postura firme y un buen equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de toda pieza móvil.
- No toque las áreas alrededor del silenciador o del cilindro del cabezal motor. Estas piezas se calientan durante el funcionamiento. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.
- Siempre apague el motor y desconecte el cable de la bujía antes de efectuar cualquier tarea de ajuste o reparación, excepto ajustes del carburador.
- Inspeccione la unidad antes de cada uso para verificar que no haya pernos sueltos o partes dañadas o faltantes. Efectúe las correcciones necesarias antes de utilizar el accesorio para recortar. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.
- Sólo utilice piezas de repuesto del fabricante original. De lo contrario puede originarse un mal desempeño de la herramienta y lesiones corporales, además de anularse la garantía.
- En ninguna circunstancia, use accesorio o accesorio alguno en este producto, que no se haya suministrado con el producto mismo, o que no esté identificado como apropiado para el uso con este producto en el manual del operador.
- Evite los entornos peligrosos de trabajo. No use el accesorio en lugares húmedos o mojados. No lo use en la lluvia.
- Utilice el accesorio adecuado para la tarea. No utilice este producto para ninguna función diferente de las especificadas.

# REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Reemplace el cabezal del hilo si estuviese agrietado, astillado o dañado de alguna manera. Asegúrese de que el cabezal del hilo esté debidamente instalado y firmemente asegurado. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.
- Asegúrese que todos los deflectores y las asas estén acoplados debidamente y de manera segura.
- Utilice únicamente la cuerda no metálica recomendada por el fabricante. Nunca utilice alambre, cable metálico o cuchillas trilladoras; todos estos pueden romperse y convertirse en peligroso proyectiles.
- Nunca utilice la recortadora de hilo si el deflector de césped no está en posición y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Al usar la recortadora, sujétela firmemente en ambas asas.

- Mantenga el cabezal del hilo por debajo del nivel de la cintura. Nunca corte con el cabezal del hilo a más de 76 cm (30 pulg.) del suelo.
- Despeje el área de trabajo cada vez antes de utilizar esta herramienta. Retire todos los objetos tales como piedras, vidrios rotos, clavos, alambre o cuerdas que pudiesen resultar lanzados o enredados en el hilo de corte.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

**NOTA: VEA LA MANUAL DEL OPERADOR DE CABEZAL DE MOTOR PARA REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES.**



# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA RECORTADORA DE CÉSPED

- **No use la máquina en condiciones de clima adverso, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.** Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un relámpago.
- **Inspeccione cuidadosamente el área para cerciorarse de que no haya animales donde use la máquina.** De haberlos, podría dañarlos durante la operación.
- **Inspeccione cuidadosamente el área donde quiera usar la máquina y quite piedras, palos, alambres, huesos y otros elementos extraños.** Los objetos que salgan arrojados pueden causar lesiones personales.
- **Antes de usar la máquina, inspeccione visualmente la herramienta para asegurarse de que el cortador o la cuchilla, o el conjunto del cortador o la cuchilla no estén dañados.** Las partes dañadas incrementan el riesgo de lesiones.
- **Siga las instrucciones para cambiar los accesorios.** Las tuercas o pernos que sostienen la cuchilla mal ajustados pueden dañar la cuchilla o hacer que esta se salga.
- **Use protección ocular, para oídos y manos.** Un equipo de protección adecuado reducirá las lesiones personales por suciedad flotante o contacto accidental con la línea o cuchilla de corte.
- **Mientras use la máquina, use siempre calzado protector y que evite resbalos. No use la máquina descalzo o con calzado abierto tipo sandalias.** Esto reduce la posibilidad de lesiones en los pies por contacto con la cuchilla en movimiento.
- **Mientras usa la máquina, use siempre pantalones largos.** La piel expuesta incrementa la posibilidad de lesiones con objetos arrojados.
- **Mantenga alejados a los transeúntes mientras usa la máquina.** La suciedad arrojada puede causar lesiones personales graves.
- **Use siempre dos manos al usar la máquina.** Sostenga la máquina con ambas manos para no perder el control.
- **Sostenga la recortadora de césped de las superficies de agarre insuladas solamente, ya que la línea de corte o cuchilla podrían entrar en contacto con cables ocultos.** La línea de corte o las cuchillas que entren en contacto con un cable electrificado podrían electrificar partes expuestas de metal de la máquina, lo que podría darle al operador una descarga eléctrica.
- **Pise siempre con estabilidad y use la máquina solamente parado en el suelo.** Las superficies resbaladizas o inestables podrían causar la pérdida de estabilidad o control de la máquina.
- **No use la máquina en pendientes demasiado empinadas.** Esto reduce la posibilidad de pérdida de control, resbalos o caídas, que podrían resultar en lesiones personales.
- **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese de pisar con firmeza, trabaje siempre en sentido transversal a la pendiente, nunca moviéndose hacia arriba o hacia abajo, y tenga extremo cuidado al cambiar de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalos y caídas, que podrían resultar en lesiones personales graves.
- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la línea de corte o cuchilla cuando use la máquina. Antes de iniciar la máquina, asegúrese de que la línea de corte o cuchilla no estén en contacto con nada.** Un momento de distracción al usar la máquina podría ocasionarle lesiones a usted u otras personas.
- **No use la máquina sobre la altura de la cadera.** Esto ayuda a evitar el contacto no intencionado con el cortador o la cuchilla, y otorga mayor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- **Cuando corte arbustos o arbolitos que estén bajo tensión, tenga cuidado cuando estos vuelvan a su posición original.** Cuando se libera la tensión en las fibras de la madera, el arbusto o los arbolitos pueden golpear al operador y hacer que pierda el control de la máquina.
- **Tenga extremo cuidado al cortar arbustos o arbolitos.** El material delgado puede agarrar la hoja y darle un latigazo o hacer que pierda el equilibrio.
- **Mantenga el control de la máquina y no toque las cuchillas ni otras partes en movimiento peligrosas mientras estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones que puedan causarle las partes en movimiento.
- **Transporte la máquina apagada y alejada del cuerpo.** La manipulación apropiada de la máquina reducirá la posibilidad de contacto accidental con la cuchilla en movimiento.
- **Use solo líneas de corte, cabezales de cortes y cuchillas de repuesto especificadas por el fabricante.** Las piezas de repuesto inapropiadas pueden incrementar el riesgo de daños materiales o lesiones.
- **Cuando quite material atascado o haga tareas de mantenimiento en la herramienta, asegúrese de que el interruptor esté apagado y de extraer primero la batería.** La acción inesperada de la máquina al quitar material atascado o realizar tareas de mantenimiento podría resultar en lesiones personales graves.

# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

| SÍMBOLO                                                                           | SEÑAL               | SIGNIFICADO                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>PELIGRO:</b>     | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.                                                              |
|  | <b>ADVERTENCIA:</b> | Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.                                                        |
|  | <b>PRECAUCIÓN:</b>  | Indica una situación peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.                                                           |
|                                                                                   | <b>AVISO:</b>       | (Sin el símbolo de alerta de seguridad) e considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad). |

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado para mayor seguridad al manejar este producto.

| SÍMBOLO                                                                             | NOMBRE                                     | EXPLICACIÓN                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Símbolo de alerta de seguridad             | Indique un risque de blessure potentiel.                                                                                  |
|  | Lea el manual del operador                 | Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto. |
|  | Protección para los ojos y los oídos       | Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1 junto con protección auditiva.      |
|  | Mantenga alejadas a las personas presentes | Mantenga a los circunstantes a una distancia mínima de 15 m (50 pies).                                                    |
|  | Rebote                                     | Cualquier objeto lanzado puede rebotar y producir lesiones personales o daños físicos.                                    |
|  | No instale hoja de corte                   | No instale ni utilice ningún tipo de hoja de corte en ningún producto con este símbolo.                                   |

# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Anchura del corte del hilo ..... 330 y 381 mm (13 pulg. y 15 pulg.)

Diámetro del hilo:

Cabezal motor a gas ..... 2,0 mm a 2,4 mm max. (0,08 pulg. a 0,095 pulg. max.)

Cabezal motor inalámbrico ..... 2,0 mm max. (0,08 pulg. max.) redonda o 2,4 mm (0,095 pulg.) trenzada

Cabezal motor eléctrico ..... 2,0 mm max. (0,08 pulg. max.) redonda. o 2,0 mm a 2,4 mm max. (0,08 pulg. a 0,095 pulg. max.) trenzada

## FAMILIARÍCESE CON EL ACCESORIO PARA RECORTAR DE EJE RECTO

Vea la figura 1.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la producto misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

## DIÁMETRO DE CORTE AJUSTABLE

El diámetro de corte se puede ajustar de 330 mm (13 pulg.) a 381 mm (15 pulg.) haciendo girar la cuchilla de corte del hilo.

## CARCASA DEL CABEZAL DE RECORTADORA DE ALIMENTACIÓN POR GOLPE

Use la carcasa del cabezal de la recortadora de alimentación por golpe para el corte con hilo cuando utilice línea de repuesto en bobina.

## CARCASA DE LÍNEA FIJA/HOJA

Instale la carcasa de línea fija/hoja cuando utilice línea de recortadora precortada para el corte con hilo o las hojas provistas para cortar malezas más gruesas o tallos pulposos.

## DEFLECTOR DE PASTO

La recortadora incorpora un deflector de pasto que ayuda a proteger al operador de los desechos lanzados por la herramienta.

# ARMADO

## DESEMPAQUETADO

Este producto debe armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la **Lista de empaquetado**.



### ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la **Lista de empaquetado** ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la producto y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

## LISTA DE EMPAQUETADO

Accesorio RYOBI™ EXPAND-IT para cortar de eje recto (con la carcasa del cabezal de recortadora de alimentación por golpe instalada)

SPEED WINDER™

Carcasa de línea fija/hoja

Línea de repuesto espiral de 2,4 mm (0,095 pulg.)

Trozos de línea precortados de 2,41 mm (0,095 pulg.)

Hojas de cabezal de recortadora

Deflector de pasto

Manual del operador



### ADVERTENCIA:

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.



### ADVERTENCIA:

No intente modificar esta producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

# ARMADO

## ADVERTENCIA:

No conecte la unidad al cabezal motor antes de terminar de armarla. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

## MONTAJE DEL DEFLECTOR DE PASTO

*Vea la figura 2.*

## ADVERTENCIA:

La cuchilla de cortar el hilo del deflector de pasto está afilada. Evite tocar la cuchilla. Si no evita tal contacto puede originarse lesiones corporales serias.

**NOTA:** Instale el deflector de pasto antes de acoplar el accesorio al cabezal motor.

- Retire el perno del deflector de pasto.
- Introduzca la orejeta del soporte de montaje en la ranura del deflector de pasto.
- Alinee el orificio en el soporte de montaje con orificio del deflector de pasto.
- Introduzca el perno a través del soporte de montaje y en el deflector de pasto.
- Apriete firmemente el perno.

## ACOPLAMIENTO DEL CABEZAL DE POTENCIA AL ACCESORIO PARA RECORTAR DE EJE RECTO

*Vea la figura 3.*

## ADVERTENCIA:

Nunca una ni ajuste ningún accesorio mientras esté funcionando el cabezal motor. Si no se detiene el motor o motor eléctrico podría causar lesiones personales graves.

El accesorio para recortar se acopla al cabezal de potencia por medio de un dispositivo acoplador.

- Quite el tapa de la suspensión del eje del accesorio.
- Afloje la perilla en el acoplador del eje del cabezal motor.
- Oprima el botón situado en el accesorio para recortar. Alinee el botón con el hueco guía situado en el acoplador del eje del cabezal motor y con un movimiento de deslizamiento una los dos ejes. Gire el accesorio para recortar de eje recto hasta que el botón se trabé en el orificio de posicionamiento.

**NOTA:** Si el botón no se sueltan completamente en el orificio de posicionamiento, significa que los ejes no están bien asegurados en su lugar. Gire levemente los ejes de un lado a otro hasta que el botón quede asegurado en su lugar.

- Apriete firmemente la perilla.

## ADVERTENCIA:

Asegúrese de que esté bien apretada la perilla antes de utilizar el equipo. Verifique periódicamente el apriete de la misma durante el uso para evitar lesiones serias.

## DESMONTAJE DEL ACCESORIO DEL CABEZAL MOTOR

Para desmontar o cambiar el accesorio:

- Apague el motor o el motor eléctrico.
- Afloje la perilla.
- Oprima el botón y gire los ejes para separar los extremos de los mismos.

## INSTALACIÓN DE LA CARCASA DE LÍNEA FIJA/HOJA

*Vea las figuras 4 a 7.*

**NOTA:** No intente instalar la línea y las hojas en la carcasa de línea fija/hoja al mismo tiempo.

- Detenga el motor, desconecte el cable de la bujía de los cabezales de alimentación a gasolina, extraiga la batería de los cabezales de alimentación inalámbricos o desconecte el enchufe de la fuente de alimentación de los cabezales de alimentación eléctrica.
- Retire la carcasa de la recortadora de alimentación por golpe girando la carcasa inferior hacia la izquierda, de manera que la flecha en la carcasa superior se alinee con la flecha exterior de la carcasa de alimentación por golpe.

**NOTA:** La carcasa tiene un resorte y saldrá expulsada automáticamente cuando se desbloquee. No es necesario retirar la carcasa del cabezal de hilo superior de la barra de transmisión.

- Si quiere usar la carcasa de línea fija/hoja con las hojas, instale las hojas en los pernos ahora.
  - Coloque la hoja sobre el perno y presiónela hacia abajo hasta que quede bien colocada.
- Alinee los pernos en la carcasa de línea fija/hoja con las flechas de la carcasa superior.
- Una las carcasas y gire la carcasa inferior hacia la derecha hasta que la flecha quede alineada con el símbolo de bloqueo de la carcasa superior para asegurar el cabezal.
- Si no instaló las hojas y quiere usar la carcasa de línea fija/hoja con una línea precortada, coloque la línea ahora.
  - Doble un trozo de línea precortada por la mitad de modo que cada mitad tenga la misma longitud.
  - Inserte los extremos de la línea en los orificios de los pernos y tire con fuerza.
  - Repita el proceso con el otro perno.
- La carcasa de línea fija/hoja ahora está lista para usarse.

# FUNCIONAMIENTO

## ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con los productos lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

## ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede permitir que los objetos lanzados hacia los ojos puedan provocarle lesiones graves.

## ADVERTENCIA:

Nunca use hojas, dispositivos movibles, alambre ni cuerdas en este producto. No utilice ningún accesorio o accesorio no recomendado por el fabricante de esta producto. El empleo de accesorios o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

## AVISO:

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para obtener ayuda.

## APLICACIONES

Este producto puede emplearse para los fines enumerado abajo:

- Realizar con suma facilidad el recorte de céspedes y malezas alrededor de porches, cercas, y terrazas cuando se usan línea de recortadora
- Cortar solamente hierba más gruesa o tallos pulposos cuando se usan cuchillas

## CUCHILLA DE CORTE DEL HILO

*Vea las figuras 8 y 9.*

Esta recortadora está equipada con una cuchilla de corte del hilo instalada en el deflector de pasto. Para obtener mejores resultados en el recorte, avance el hilo hasta que la cuchilla lo corte a la longitud apropiada. Avance el hilo siempre que escuche que el motor está funcionando más rápido de lo normal, o cuando disminuya la eficiencia del recorte. Esto mantendrá un desempeño óptimo y mantendrá el hilo a la suficiente longitud para que avance correctamente.

Este recortadora de hilo es puesto actualmente en el 330 mm (13 pulg.) ancho de corte. Para ajustar a un ancho de corte de 381 mm (15 pulg.):

- Apague el motor o el motor eléctrico.
- Afloje el tornillo de la hoja entonces gira la hoja 180°.
- Apriete firmemente el tornillo de la hoja.

## MANEJO DE LA RECORTADORA

*Vea las figuras 10 y 11.*

## ADVERTENCIA:

Es posible que la carcasa del motor se caliente mientras la recortadora de hilo esté en uso. No apoye ni coloque el brazo, la mano ni ninguna parte del cuerpo contra la carcasa del motor mientras la recortadora esté en uso. Sólo sostenga la recortadora como se muestra en las figuras 10 y 11 con todas las partes del cuerpo alejadas de la carcasa del motor. El contacto prolongado con la carcasa del motor puede causar quemaduras u otras lesiones.

## ADVERTENCIA:

Siempre coloque la unidad al lado derecho de usted. Si se utiliza la unidad colocándola en el lado izquierdo del cuerpo, el usuario expone éste a superficies calientes, lo cual puede causar lesiones por quemadura.

## ADVERTENCIA:

Para evitar quemaduras causadas por tocar superficies calientes, al utilizar esta unidad nunca coloque la parte inferior de la misma arriba del nivel de la cintura.

Sujete la recortadora con la mano derecha en el mango trasero y coloque la mano izquierda en el mango delantero. Sujete firmemente la unidad con ambas manos durante la operación. Se recomienda sujetar la recortadora en una posición cómoda, con el mango trasero a la altura de la cadera.

Para los cabezales motores a gas, accione siempre la recortadora a toda marcha o presione el gatillo del interruptor por completo para los cabezales motores inalámbrico o eléctricos. Corte la hierba alta desde la parte superior hacia abajo. Esto evitará que la hierba se enrolle alrededor del alojamiento del eje y del cabezal del hilo que pudiese causar daño por calentamiento excesivo. Si la hierba se enrolla alrededor del cabezal del hilo, DETENGA EL MOTOR, desconecte el cable de la bujía para los cabezales motores a gas, retire el paquete de baterías de las cabezal motores inalámbrico o desconecte la clavija del suministro de corriente para los cabezales motores eléctricos, y desprendra la hierba.



# FUNCIONAMIENTO

## ADVERTENCIA:

Siempre sujete la recortadora de hilo lejos del cuerpo, manteniendo un espacio entre el cuerpo y la herramienta. Cualquier contacto del cuerpo con la armazón o el cabezal de corte de la recortadora de hilo puede producir quemaduras y/o otras lesiones serias.

## SUGERENCIAS PARA CORTAR

*Vea las figuras 10 a 12.*

- Evite tocar las superficies calientes de la herramienta; para ello, manténgala lejos del cuerpo. (La posición correcta de manejo de la herramienta se muestra en las figuras 10 y 11).
- Mantenga la recortadora inclinada hacia el área de corte; ésta es la mejor área de corte.
- La recortadora de eje curvo corta cuando se pasa la unidad de izquierda a derecha. La recortadora de eje recto corta cuando se pasa la unidad de izquierda a derecha. De esta manera se evita el lanzamiento de desechos hacia el operador. Evite cortar en el área peligrosa mostrada en la ilustración en la figura 12.
- Use la punta del hilo para efectuar el recorte; no fuerce el cabezal del hilo hacia la hierba sin cortar.
- Las cercas de alambre y de estacas causa desgaste adicional en el hilo, incluso la ruptura. Los muros de piedra y de ladrillo, los cordones y la madera pueden gastar rápidamente el hilo.
- Evite el contacto con árboles y los arbustos. La corteza de los árboles, las molduras de madera, los revestimientos de las paredes y los postes de las cercas pueden resultar dañados fácilmente por el hilo.
- No intente tocar o detener las cuchillas mientras continúe girando. Las hojas o la línea en funcionamiento podrían causar lesiones.

### Al usar hojas:

- No intente utilizar la carcasa de línea fija/hoja para bordear. Esto hará que las hojas se desgasten de forma prematura.
- Revise el cabezal de corte antes de usarlas y con cierta regularidad durante períodos de uso prolongados. Si alguna de las hojas está doblada, arqueada, rajada, astillada o dañada, deje de usarla de inmediato y reemplazar las hojas.
- Nunca corte ningún material de diámetro superior a 6,4 mm (1/4 pulg.).
- Después de soltar el gatillo del interruptor, mantenga el accesorio girando en maleza espesa o tallos pulposos hasta el detenga. Mantenga un control adecuado de la herramienta hasta que se detenga por completo el accesorio.

## ADVERTENCIA:

Para evitar que se dañen las hojas o la carcasa de línea fija/hoja, deje al menos 304,8 mm (12 pulg.) de espacio libre entre las hojas y cualquier objeto cercano. Nunca utilice ninguna hoja cerca de aceras, cercas, postes, tinglados, edificaciones ni de ningún objeto fijo. Una hoja o accesorio dañados pueden causar lesiones personales de gravedad.

## AVANCE DEL HILO DE CORTE EN EL CABEZAL DE RECORTADORA DE ALIMENTACIÓN POR GOLPE

El avance del hilo se controla golpeando levemente el cabezal del hilo contra el pasto mientras el funciona a la máxima aceleración.

- Para los cabezales motores a gas, haga funcionar el motor a toda marcha o presione el gatillo del interruptor por completo para los cabezales motores inalámbrico o eléctricos.
- Golpee el perilla percusiva sobre el suelo para hacer avanzar el hilo. El hilo avanza cada vez que se golpea sobre el suelo el retén del carrete. No mantenga el perilla sobre el suelo.

**NOTA:** La cuchilla de cortar el hilo montada en el deflector de pasto corta el hilo a la longitud correcta.

**NOTA:** Si el hilo se gasta hasta quedar muy corto quizá no pueda avanzar el hilo tras golpear el cabezal contra el suelo. Si así fuese, **DETENGA EL MOTOR**, desconecte el cable de la bujía para los cabezales motores a gas, retire el paquete de baterías de las cabezales motores inalámbrico o desconecte la clavija del suministro de corriente para los cabezales motores eléctricos y avance manualmente el hilo.

### Para avanzar manualmente el hilo de corte:

- Detenga el motor, desconecte el cable de la bujía para los cabezales motores a gas, retire el paquete de baterías de las cabezales motores inalámbrico o desconecte la clavija del suministro de corriente para los cabezales motores eléctricos.
- Empuje hacia adentro el perilla percusiva mientras tira del hilo, o hilos, según sea el caso, para avanzar manualmente el hilo.



# MANTENIMIENTO

## ADVERTENCIA:

Antes de inspeccionar, limpiar o dar mantenimiento a la máquina, apague el motor, espere hasta que se detengan todas las piezas en movimiento, desconecte el cable de la bujía y apártelo de la bujía o desconecte la herramienta del suministro de corriente. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales graves o daños materiales.

## ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede permitir que los objetos lanzados hacia los ojos puedan provocarle lesiones graves.

## ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

## AVISO:

Inspeccione periódicamente todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio calificado para obtener ayuda.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

## ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual podría causar lesiones serias.

## REABASTECIMIENTO DEL HILO Y DEL HOJA

*Vea las figuras 13 a 16.*

Use hilo de repuesto del fabricante original para obtener el mejor desempeño.

- Detenga el motor, desconecte el cable de la bujía para los cabezales motores a gas, retire el paquete de baterías de las cabezales motores inalámbrico o desconecte la clavija del suministro de corriente para los cabezales motores eléctricos.

### Cuando utilice el cabezal de recortadora de alimentación por golpe:

- Gire la perilla percusiva hacia la derecha según sea necesario para alinear las flechas de la perilla percusiva con las flechas en el alojamiento del cabezal del hilo.
- Corte una pieza de hilo de 3,04 m (10 pies) de largo. Inserte el hilo en el ojillo ubicado en el alojamiento de la cabezal de hilo. Empuje hasta que el extremo del hilo salga por el otro lado del cabezal del hilo. Tire del hilo del otro lado hasta que obtenga la misma cantidad de hilo en ambos lados del alojamiento.

**NOTA:** Es posible que el hilo se atasque si carga más de 3,04 m (10 pies).

- A mano o usando la SPEED WINDER™, gire el perilla percusiva hacia la derecha para enrollar el hilo en éste hasta obtener aproximadamente 152,4 mm (6 pulg.) de hilo en cada lado.

**NOTA:** Cada cinco a siete revoluciones del SPEED WINDER™, tire de ambos extremos de la línea con firmeza para lograr mejores resultados de carga y ayudar a evitar que la línea se enrede.

- Presione el bump knob a la vez que tira del hilo, o hilos, para avanzar manualmente el hilo.

### Cuando use línea en la carcasa de línea fija/hoja:

- Retire la línea vieja del cabezal de hilo tirando de un lado de la línea.
- Doble un trozo de línea precortada de 279,4 mm (11 pulg.) por la mitad de modo que cada mitad tenga la misma longitud.
- Inserte los extremos de la línea en los orificios de los pernos y tire con fuerza.
- Repita el proceso con el otro perno.

### Cuando use hojas en la carcasa de línea fija/hoja:

- Retire la carcasa de línea fija/hoja girando la carcasa inferior hacia la izquierda para que los pernos y las flechas del alojamiento superior queden alineados; luego, retire la carcasa inferior de la carcasa superior.
- Retire las hojas usadas y deséchelas.
- Instale las hojas nuevas, asegurándose de que queden bien colocadas.
- Vuelva a colocar la carcasa de línea fija/hoja como se describió anteriormente.

# MANTENIMIENTO

## ELIMINAR ATASCAMIENTO DEL HILO Y/O REEMPLAZAR LA PERILLA PERCUSIVA DEL CABEZAL DE RECORTADORA DE ALIMENTACIÓN POR GOLPE

Vea las figuras 17 y 18.

- Detenga el motor, desconecte el cable de la bujía para los cabezales motores a gas, retire el paquete de baterías de las cabezales motores inalámbrico o desconecte la clavija del suministro de corriente para los cabezales motores eléctricos.
- Retire la carcasa de la recortadora de alimentación por golpe girando la carcasa inferior hacia la izquierda, de manera que la flecha en la carcasa superior se alinee con la flecha exterior de la carcasa de alimentación por golpe.  
**NOTA:** La carcasa tiene un resorte y saldrá expulsada automáticamente cuando se desbloquee. No es necesario retirar la carcasa del cabezal de hilo superior de la barra de transmisión.
- Empuje el carrete y la perilla percusiva a través del alojamiento de cabezal de hilo y extraiga el hilo del carrete.
- Si reemplaza la perilla percusiva, extraiga la vieja perilla del carrete. Alinee las costillas de la perilla con las ranuras del carrete, y luego coloque la nueva perilla percusiva en el carrete. Si no reemplaza la perilla percusiva, omita este paso.
- Inserte el conjunto de la perilla percusiva y el carrete a través de la apertura del alojamiento del cabezal del hilo.
- Alinee las flechas del alojamiento del cabezal de hilo inferior con las flechas del alojamiento del cabezal de hilo superior.

- Empuje los alojamientos al mismo tiempo y gire la carcasa inferior hacia la derecha hasta que las flechas de la carcasa inferior queden alineadas con el bloqueo de la carcasa superior.
- Coloque el hilo como se describe en la sección **Reabastecimiento del hilo y del hoja**.

## MONTAJE DEL COLGADOR DE ALMACENAMIENTO

Vea la figura 19.

Hay dos formas de colgar el accesorio para guardarlo.

- Para usar la tapa de suspensión, oprima el botón y coloque la tapa en el extremo del eje del accesorio. Gire levemente la tapa de un lado a otro hasta que quede asegurado en su lugar el botón.
- El orificio secundario del eje del accesorio también se puede utilizar para colgarlo.

## ALMACENAMIENTO DEL ACCESORIO

- Almacene el accesorio en un espacio bien ventilado que sea inaccesible para los niños.
- Evite que la unidad entre en contacto con agentes corrosivos como las sustancias químicas para el jardín y las sales para derretir el hielo.

## PIEZAS DE REPUESTO

Línea de repuesto:

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| Espiral de 2,4 mm (0,095 pulg.) (a granel) .....  | AC04148   |
| Espiral de 2,4 mm (0,095 pulg.) (precortado)..... | AC053N1FL |
| Cuchillas de reemplazo .....                      | AC053N1FB |

*Disponibles en [homedepot.com](http://homedepot.com)*

# CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                                                      | CAUSA POSIBLE                                      | SOLUCIÓN                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No avanza el hilo                                                             | El hilo se pegó a sí mismo.                        | Lubrique con rociador de silicón.                                                                                            |
|                                                                               | No hay suficiente hilo en el carrete.              | Instale más hilo. Vea la sección <b>Reemplazo del hilo y del hoja</b> arriba en este manual.                                 |
|                                                                               | El hilo se desgastó hasta quedar muy corto.        | Tire de los hilos a la vez que alternadamente presiona y suelta la perilla percusiva.                                        |
|                                                                               | El hilo está enredado en el carrete.               | Retire el hilo del carrete y vuelva a enrollarlo. Vea la sección <b>Reemplazo del hilo y del hoja</b> arriba en este manual. |
| El césped se enrolla alrededor del alojamiento del eje y del cabezal del hilo | Se está cortando la hierba alta a nivel del suelo. | Corte la hierba alta desde la parte superior hacia abajo.                                                                    |



## LLÁMENOS PRIMERO

¡Si tiene preguntas sobre el funcionamiento o el mantenimiento este producto, llame al teléfono de atención al consumidor de RYOBI!

La recortadora ha sido probada enteramente antes de embarcarse para asegurar la satisfacción del consumidor.

**Este producto tiene una garantía limitada de cinco años para fines personales, familiares o domésticos (90 días para usos trabajo o comercial). Para obtener detalles sobre la garantía, diríjase a [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llame sin cargo al 1-800-525-2579.**

NOTES/NOTAS

[illegible]